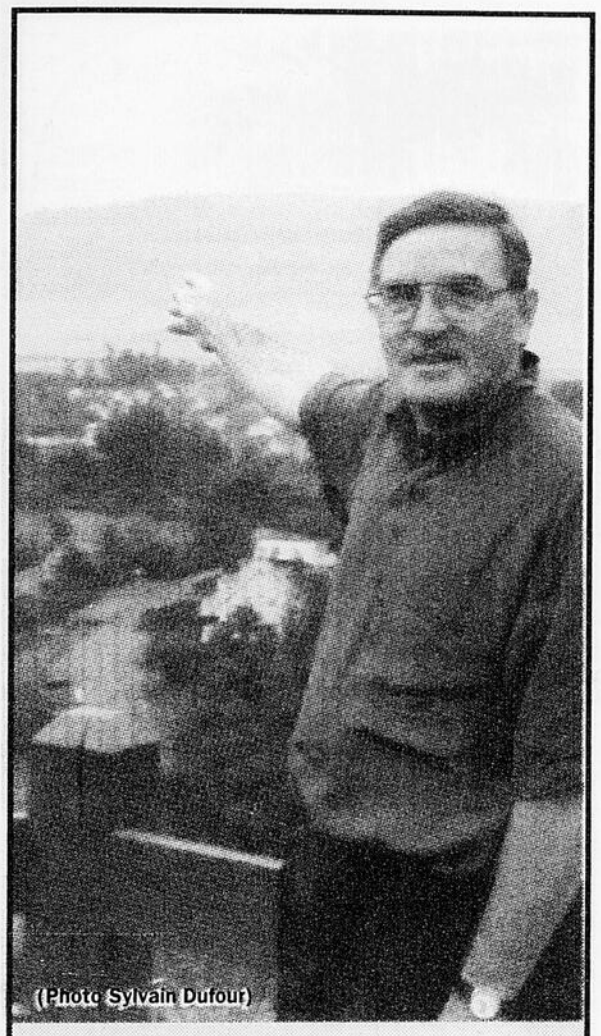
3M
PROTHÈSES AUDITIVES PROGRAMMABLES
1-800 463-3636

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

19e année Nº 270 | Le jeudi 20 août 1992 | 40 pages | 60¢ plus taxes

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER...

GILLES PARROT
Agent immobilier
Bureau: 696-4888
Résidence: 545-3126
Base Militaire: 677-2226
Le Permanent


(Photo Sylvain Dufour)

Anse St-Jean

Un plaisir pour l'oeil

page 10

Négociations constitutionnelles

Entente sur le Sénat

pages 3 et 23

Autobus scolaires

Pas de brigadiers



page 4

Transat Québec Saint-Malo

Patricia Hébert se sent un peu nerveuse

page 38

Cas de bestialité

L'épouse témoigne

page 3

Chicoutimi
546 boul. Saguenay ouest
(ancien N.G.) 696-4667

Ville de la Baie
440, rue Bagot 544-2801

Jonquière
2312 St-Dominique 547-2630

AUBAINES CHOC LTÉE vêtements pour toute la famille
DE LA MODE À DES PRIX CHOC

Alma
Plaza Alma 668-2346

Roberval
Carrefour Jeannois 275-2231

Dolbeau
415 de la Friche 276-7189

En Espagne

Un accident d'autocar fait 45 morts

TORREBLANCA, Espagne (Reuter) — Quarante-cinq personnes ont été tuées et 11 autres blessées, mercredi, dans l'accident d'autocar le plus grave enregistré en Espagne depuis 13 ans, ont rapporté des responsables locaux.

Selon des sources médicales, quatre des survivants sont dans un état très grave et les six autres ont des fractures multiples, des blessures à la tête et des membres écrasés.

Le car, qui emmenait 56 personnes de Barcelone à Séville pour y visiter l'exposition universelle Expo 92, a quitté la route dans un virage serré vers 19h30 (locales), à une vitesse deux fois supérieure à la limitation officielle.

«C'est une scène difficile à imaginer et impossible à oublier», a déclaré aux journalistes Francisco Granados, représentant du gouvernement central dans la province de Valence.

Le véhicule a fait plusieurs tonneaux et a terminé sa course dans un fossé, le toit entièrement écrasé. Sa structure supérieure s'est enfoncée sous l'impact et plusieurs personnes sont mortes asphyxiées.

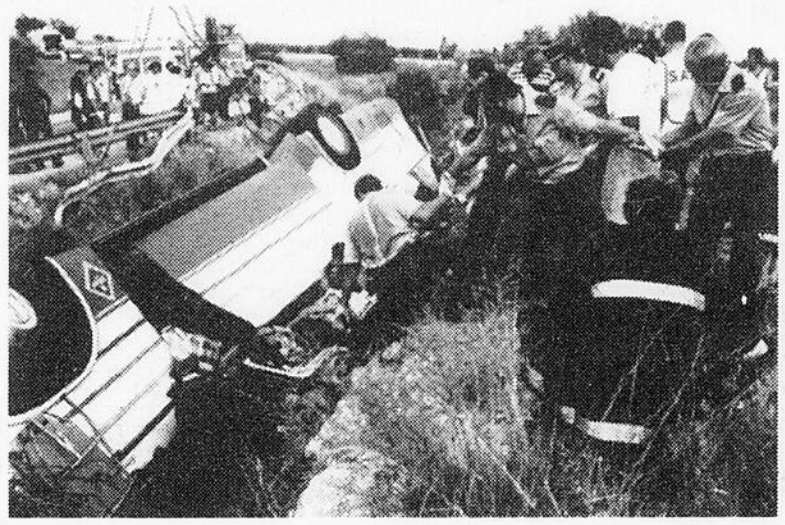
D'après Francisco Granados, le conducteur — qui s'en est sorti pratiquement indemne — a pris le virage à 105 km-heure, alors que la vitesse était limitée en un tel endroit à 40 km-heure, et il a perdu le contrôle de son véhicule.

Le représentant du gouvernement a dit que l'accident était le résultat d'un excès de vitesse et que rien ne permettait de penser à un éclatement de pneu, comme cela avait été suggéré.

Le car était sorti de l'autoroute pour prendre la direction de Torreblanca. On ne sait pas encore clairement pourquoi le chauffeur a quitté l'autoroute, vu qu'il avait observé un arrêt-repos 100 km plus tôt. L'accident est survenu à quelque 230 km au sud de Barcelone et à 100 km au nord de Valence.

Selon la police, les survivants — dont trois sont d'origine nord-africaine — étaient assis à l'avant du car. Ils ont été hospitalisés à Valence et dans la ville voisine de Castellon.

En avril 1979, un accident de car avait fait 48 morts, dont 44 enfants, dans le nord de l'Espagne. En mai dernier, un car avait basculé dans un ravin au Pays basque espagnol, causant la mort de 17 touristes.



FATAL — Pas moins de 45 des 56 touristes qui avaient pris le car pour aller visiter l'exposition universelle de Séville ne la verront jamais. Leur conducteur a perdu le contrôle et l'autocar s'est écrasé, en bout de course, dans un fossé. Les survivants étaient assis à l'avant. **(Photolaser AP)**



Faits divers

Capotage

LAROUCHE (SL) — Un automobiliste a complètement perdu le contrôle de son véhicule et capoté sur la route 170 à la hauteur de Larouche vers 17h30 hier soir.

Blessé, le conducteur qui était seul dans sa voiture, a été amené à l'hôpital de Jonquière pour y recevoir les premiers soins.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont demandé un test d'alcoolémie pour déterminer le taux d'alcool dans le sang de l'automobiliste.

Pas de chance

LAC-BOUCHETTE (SL) — Trois personnes ont été légèrement blessées lorsque le véhicule dans lequel elles prenaient place a dérapé sur la route 155 près de Lac-Bouchette et s'est arrêtée dans le fossé.

Un bon Samaritain qui avait immobilisé sa camionnette pour se porter au secours des accidentés a eu la mauvaise surprise de voir sa camionnette se faire rentrer dedans par un automobiliste distrait.

L'accident s'est produit vers 19h40. Les trois blessés ont été transportés à l'hôpital d'Alma.

Agression sexuelle

HULL (PC) — Récipiendaire du prix de littérature du Gouverneur général en 1979 pour son livre «Matricule 9033», relatant ses 24 années écoulées derrière les barreaux, Roger Caron, aujourd'hui âgé de 54 ans, a comparu au palais de justice de Hull, mardi, pour répondre à des accusations d'agression sexuelle.

Ces agressions seraient survenues entre le 1er septembre et le 31 décembre 1982 alors qu'il profitait d'une libération conditionnelle consentie trois ans plus tôt. La victime serait une jeune femme qui était âgée de 19 ans à l'époque.

A l'issue de la comparution, Caron a été reconduit par les policiers hullois à l'hôpital psychiatrique de Brockville où il est actuellement détenu depuis son arrestation à Ottawa le printemps dernier.

Plaintes 25 ans plus tard

SHERBROOKE (PC) — Des plaintes portées récemment par des victimes de délits à caractère sexuel ont amené les enquêteurs de la police de Sherbrooke à ramener à la surface une affaire datant de 25 ans.

La conclusion de l'enquête policière a entraîné la comparution d'un homme de 61 ans de Sherbrooke, qui devra répondre à une dizaine de chefs d'accusation ayant trait à des attentats à la pudeur et à des actes de grossière indécence, commis entre 1967 et 1978 à Sherbrooke, à Richmond et dans le canton de Cleveland, en Estrie.

Touriste américain

Rencontre mortelle

MONTREAL (PC) — Un touriste américain est mort mardi soir après avoir été agressé par une femme rencontrée au hasard d'une virée dans différents bars du centre-ville de Montréal.

James Evans, un Américain de 38 ans à sa première visite au Québec, venait à peine de quitter un pub de la rue Bishop, mardi peu avant 22h00, lorsqu'il a été pris à partie par une Montréalaise de 33 ans dont l'identité n'a pas été rendue publique.

Les premiers policiers de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) appelés sur les lieux ont découvert le corps inerte d'Evans couché dans une ruelle à l'arrière de la rue Bishop.

Devant l'état de santé précaire de la victime, des techniciens d'Urgences Santé ont immédiatement entrepris des manoeuvres de réanimation tandis que la femme était mise en état d'arrestation.

Malgré les soins prodigués par la suite par une équipe de médecins de l'hôpital Ready Memorial, James Evans devait rendre l'âme vers 23h00 sans jamais avoir repris conscience.

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 92-08-19

Numéros gagnants

9 10 21 28 30 41

Complémentaire: 1

Extra: 667903

Prochain tirage: 92-08-22

Pas possible

Le taureau se suicide

MORALES DE TORO, Espagne (Reuter) — En pleine corrida, un taureau de 400 kg s'est échappé mardi d'une arène espagnole et a escaladé un escalier en colimaçon qui l'a mené jusque sur le toit de maisons du village de Morales de Toro, dans le nord de l'Espagne. Semant la destruction sur son passage, il est finalement passé à travers une fenêtre et a fait une chute mortelle dans une cour.

Météo

Min.: 12

Max.: 17

Le retour du soleil et des températures plus chaudes sur l'ouest du Québec vendredi. Une dépression sur le nord ouest Québecois se déplace lentement vers l'est et sera sur la région de la Basse Côte-Nord jeudi. Ce système gardera le Québec sous les nuages jeudi. De plus une zone de pluie est attendu près de sa trajectoire.

Vendredi une crête barométrique en provenance des Grands Lacs amènera le retour du soleil sur l'ouest de la province. Une circulation du sud ouest associée à la crête poussera de l'air plus chaud sur nos régions et les températures grimperont graduellement au dessus des normales saisonnières.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque: Nuageux. 60 pour cent de probabilité d'averses. Max. près de 17. Vents de 20 à 40 km/h.

Vendredi: Dégagement graduel. Min. près 12. Max. près de 23.

Sommaire

Arts	16 et 22
Bandes dessinées	20
Bourse	24-25
Détente	21
Décès	31
Finances	26
Horoscope	21
Petites annonces	26 à 29
Sports	32 à 39
Télévision	20

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres
2-7-2
A quatre chiffres
4-8-7-7

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI – La marée sera haute à 07h55 (3m7) et basse à 14h45 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 20h20 (4m3) et basse à 03h30 (1m4).

LA BAIE – La marée sera haute à 07h35 (4m2) et basse à 13h25 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 20h00 (4m6) et basse à 02h10 (1m4).

Lever: 5h45
Coucher: 19h48

Journalistes: Saguenay ... **690-8800 (télécopieur 690-8805)** — Alma ... **668-4506 (télécopieur 662-8165)** — St-Félicien ... **679-3832**

Accusé de bestialité

L'homme serait allé jusqu'à se flageller

CHICOUTIMI (CC) - Décrit par sa femme comme un homme brutal et malade qui ne pense qu'au sexe, l'individu de Shipshaw qui fait face à des accusations de bestialité et d'agression sexuelle sur sa compagne se haïssait à ce point qu'il allait jusqu'à se flageller lui-même.

C'est ce que sa femme, la présumée victime dans cette affaire, a affirmé, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, alors qu'elle témoignait à l'enquête préliminaire qui s'est instruite devant le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec. Comme on n'a pu la compléter, à cause de l'heure tardive, l'audience se poursuivra, aujourd'hui, de façon à ce que le juge soit en mesure de décider s'il y a vraiment matière à procès et si l'accusé doit effectivement être renvoyé à subir son procès.

Interrogée par Me Nadine Dubois qui agit en poursuite, la présumée victime a fait sensiblement les mêmes révé-



Claude Côté

lations que la semaine dernière, à l'enquête sur mise en liberté. C'est ainsi qu'elle a mentionné que son mari s'était déjà livré à des voies de fait sur elle (ça lui a valu une condamnation en 1989) et qu'il avait commencé, un an plus tard, à introduire toutes sortes d'objets (légumes, tournevis, chandelles et autres) dans leurs relations sexuelles.

Cette femme, qui affirme posséder un secondaire V, n'a jamais apprécié cette façon de faire de son mari. Elle ajoute aussi qu'elle en avait par-dessus la tête des relations sexuelles qui se répétaient jusqu'à quatre fois dans une même nuit. «C'était sans relâche, jour et nuit, je n'ai même jamais eu la chance de lui demander de faire l'amour», dit-elle.

Anormal

A une question de Me Pierre Gagnon, procureur de l'accusé, la présumée victime a répondu que, lorsqu'il faisait des choses (avec des objets ou des animaux) qu'elle n'aimait pas, son mari ne lui semblait pas normal. «Rien de ce je dise ou fasse ne pouvait l'arrêter», a-t-elle affirmé. Son mari devenait parlable seulement après qu'il eut atteint l'orgasme. «Il devenait alors moins épeurant», a-t-elle ajouté.

Invitée à décrire ce qu'elle ressentait au cours de ces exercices particuliers qui se seraient répétés des années durant, la présumée victime a mentionné qu'elle se sentait profondément atteinte dans sa personne. «Pour moi, dit-elle, c'était du viol.»

Peur

Quant à savoir pourquoi elle n'a pas parlé avant le 9 août dernier, date à laquelle elle a finalement appelé la police, cette femme de Shipshaw, qui affirme n'avoir jamais été acceptée par sa belle-famille, ne cache pas qu'elle avait peur.

Et, après l'expérience de la Cour en 1989, elle ne voulait pas revivre ces moments pénibles et surtout ne pas nuire à la famille. De toute façon, elle soutient que son mari la surveillait constamment, même lorsqu'il était au travail à l'usine d'où il ne cessait de lui téléphoner, ne lui laissant aucun répit. «J'ai souvent pensé à partir, dit-elle, mais il me menaçait constamment (entre autre avec une machette bien affûtée) en disant qu'il me retrouverait où que je sois.»

Par ailleurs, avant l'ajournement d'hier, le procureur en défense a informé le Tribunal de l'intention de son client de se faire entendre avant l'issue de l'enquête préliminaire. Il a aussi mentionné son intention de demander à la Cour une révision de la décision du juge Guy Tremblay qui, le 13 août dernier, a ordonné sa détention.

Travaux réalisés par Tremcofort

Delisle a retenu 120 000 $ sur le contrat

Par Serge Lemelin

DELISLE (SL) - La municipalité de Delisle a retenu 120 000 $ du montant global de 550 000 $ qu'elle doit payer à la compagnie Tremcofort pour des travaux effectués à sa prise d'eau d'aqueduc au cours de l'été.

La compagnie Tremcofort a fait cession de ses biens en vertu de la loi de la faillite la semaine dernière et n'est plus en mesure de poursuivre ses opérations normalement.

Cette somme a été retenue, selon le maire Gérald Fleury jusqu'à ce que la mise en marche de l'équipement donne satisfaction à la municipalité.

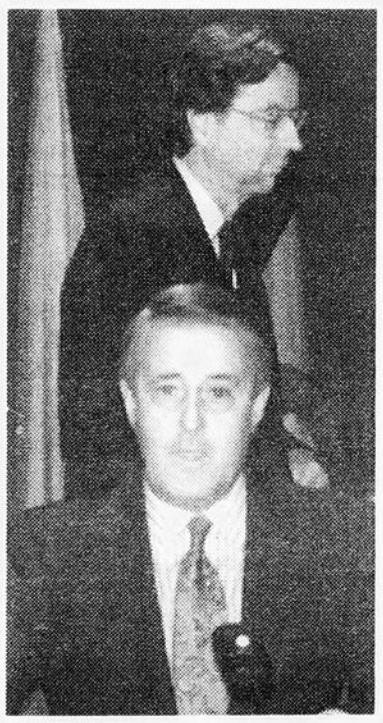
La presque totalité des travaux a été réalisée par Tremcofort, mais le maire a estimé plus prudent de se prévaloir d'une disposition du contrat qui le lie à la compagnie «pour se protéger».

Le contrat consistait en l'installation d'une conduite en polypropylène de 21 pouces de diamètre d'une longueur de 3500 pieds dans la rivière la Grande-Décharge pour alimenter en eau les Delislois.

Les travaux comprenaient l'installation d'une crépine à l'extrémité du tuyau et d'un socle de ciment sur le lit de la rivière pour la maintenir en place.

La crépine est un embout de métal inoxydable d'une trentaine de pieds de long percé de trous d'un diamètre de deux pouces par lesquels l'eau est pompée.

Le maire Fleury n'a aucune crainte en ce qui concerne la mise en marche de l'installation, puisque le gestionnaire du projet, Cégerco a déjà entrepris les démarches pour mettre la touche finale au projet.



ENTENTE - Brian Mulroney aura réussi un véritable tour de force en arrachant une entente sur la réforme du Sénat, hier à Ottawa. On voit le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, qui regagne son siège derrière le premier ministre du Canada.

Réforme du Sénat

Les premiers ministres s'entendent

OTTAWA (PC) — A la surprise générale, les premiers ministres se sont entendus unanimement hier sur une réforme du sénat qui accorde à toutes les provinces un nombre égal de représentants, soit six, plus un chacun pour les deux territoires. Cet «accord provisoire», annoncé en début de soirée par le premier ministre du Canada, «n'est pas définitif; il est entendu qu'il n'y a rien de réglé. J'insiste sur le mot provisoire», a déclaré M. Brian Mulroney, sur un ton sobre et modéré.

De fait, la survie de l'accord sur le sénat est intrinsèquement liée aux autres éléments du projet de réforme du 7 juillet comme l'autonomie gouvernementale pour les autochtohnes, le droit de veto pour le Québec, le partage des pouvoirs et l'union économique, qui seront débattus aujourd'hui alors que les premiers ministres prolongeront pour une autre journée la négociation à laquelle participent les chefs autochtones et les représentants des deux territoires.

Selon la formule retenue, la perte de 18 sièges au sénat pour les provinces centrales sera compensée par un accroissement proportionnel de la députation du Québec et de l'Ontario à la Chambres des Communes. La Colombie-Britannique, la province qui enregistre la plus forte croissance démographique au pays, en gagne quatre et l'Alberta, deux.

Le Sénat actuel passera donc de 104 à 62 sénateurs avec possiblement un ou deux autres sièges pour les autochtones. La Chambre des Communes, qui compte 295 députés, en aura alors 337.

Si les négociateurs réussissent à conclure un accord sur le reste du projet de réforme, le Québec détiendra un total combiné de 99 représentants sur 399 au Parlement fédéral, ce qui lui accorderait dans les faits 25 pour cent de l'ensemble des représentants fédéraux au Sénat et aux Communes. Cette protection sera inscrite dans la constitution et ne pourra donc être modifiée sans son accord.

«Pour le Québec, il s'agit d'une sécurité importante qui vient d'être acquise. C'est une protection que les Québécois sauront apprécier», a dit le premier ministre Robert Bourassa avant d'ajouter: «Cette entente établit un équilibre dans les forces qui composent un des plus grands pays du monde». Certains éléments du projet restent cependant à préciser comme le mode d'élection, qui pourrait se faire au suffrage universel ou par l'Assemblée nationale dans le cas du Québec. Une loi sera adoptée par le Parlement pour spécifier la manière de choisir les nouveaux sénateurs mais l'élection à la proportionnelle est rejetée.

La nouvelle Chambre haute pourra jouer du veto contre tout projet de loi taxant les ressources naturelles avec la majorité simple de 50 pour cent des voix, plus une. Un projet de loi battu au sénat forcera un deuxième vote des deux chambres du Parlement. Les sénateurs francophones auront un droit de veto pour les projets de loi à portée linguistique et culturelle.

Pour le premier ministre Bob Rae, de l'Ontario, le Québec n'obtient pas de statut particulier avec sa garantie de conserver le quart des sièges aux Communes. «C'est plus modeste que cela» puisque la proportion du Québec devrait continuer de se situer autour de 25 pour cent. Statistique Canada prédit cependant qu'en l'an 2011, le Québec ne comptera plus que pour 23 pour cent de la population canadienne.

Autres textes page 23

ON PRÉVOIT UN BEL AUTOMNE... VENEZ PROFITER DE NOS SPÉCIAUX

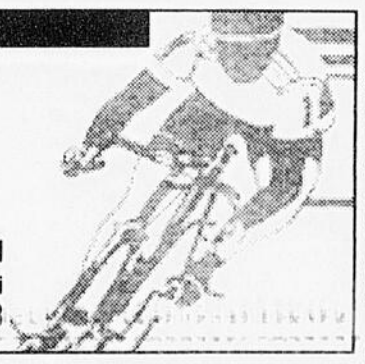
BICYCLES	Prix rég.:	SPECIAL:
VTT hommes ou dames 18 vitesses	$ 250.00	$199.95
VTT garçons 18 vitesses	$ 220.00	$175.00
VTT Devinci Shimano DX	$1,250.00	$975.00
Limongi Columbus SLshimano 105	$1,300.00	$799.95

- Notre chef mécanicien Marco Nurchi, vous attend pour votre mise au point à: $19.95
- Venez visiter la seule manufacture de cadre en aluminium au Canada.
- Nous trouver c'est nous adopter, 1056, Anthyme-Larouche, Rivière-du-Moulin, Parallèle au boul. Saguenay, en bas de la cote du parasol.

549-6218

CYCLE DEVINCI

SECTEUR RIVIÈRE DU MOULIN
1056, Anthyme-Larouche, Chicoutimi
Téléphone: (418) 549-6218



Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Pas de brigadiers à bord des autobus



AUTOBUS - Le directeur général de la Commission scolaire de Dolbeau, André Perron, est réticent à l'idée de placer des brigadiers dans les autobus scolaires.

CHICOUTIMI (CD) — Il n'y aura pas de brigadiers adultes à bord des autobus d'écoliers au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Les quatre commissions scolaires de la région qui assurent le transport scolaire de plus de 38 000 enfants du primaire et du secondaire sur le territoire refusent systématiquement d'embarquer dans un projet comme celui initié par la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM).

Ce choix est écarté faute d'argent. Le directeur général de la Commission scolaire de Chicoutimi, Pierre Tchernof, soutient qu'avec un déficit anticipé de plus de 500 000$ pour 1992-93 dans son budget du transport, c'est définitivement un luxe que la commission ne peut pas se payer.

Expérience malheureuse

A la Commission scolaire de Dolbeau, le directeur général, André Perron, serait même un peu réticent à l'idée de placer des brigadiers adultes dans les autobus. En tout cas, l'expérience que la commission a vécue, en 1988-89, à Roberval, est loin d'être concluante. En trois semaines, il a fallu chan-



Catherine Delisle

ger de brigadier trois fois. Les personnes qui agissaient comme brigadiers pour cette expérience étaient des prestataires d'allocations sociales à qui la commission accordait un surplus d'allocation pour faire ce job. «Le problème: absentéisme chronique. Ou le brigadier ne se présentait pas au travail ou encore il arrivait en retard», rappelle le directeur général.

Une autre expérience a aussi été menée il y a deux ans, à Saint-Prime. Cette fois-ci, on a embauché des gens qui n'étaient pas prestataires d'allocations sociales. André Perron admet que l'expérience a été beaucoup plus heureuse. Le hic, c'est que ça coûtait trop cher. Selon lui, si on choisit de placer des brigadiers dans chaque autobus, il faudra être très vigilant. Et ces gens devront être bien formés.

A la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, le directeur général, Jean-Claude Lindsay, se demande si l'éducation à la sécurité peut se faire autrement qu'en prenant l'enfant par la main. «Lorsque ces enfants sont privés de brigadier, ils sont démunis», dit-il. «On se préoccupe des enfants qui prennent l'autobus. On en fait même tout un plat. A-t-on pensé à ceux qui voyagent à pied. Qu'est-ce que que ça coûtera à la société pour ne pas avoir appris à un enfant à marcher seul», interroge-t-il encore?

Evidemment, tous les directeurs généraux sont pour la vertu. «Si le gouvernement paie la facture, nous serons heureux de placer des brigadiers dans chaque autobus», mentionne le directeur général de la Commission scolaire de La Jonquière, André Garon.

Pour tout le territoire du Saguenay—Lac-Saint-Jean, il en coûte plus de 22 millions pour transporter plus de 38 000 enfants. En tout, on dénombre 393 circuits d'autobus. Dans toutes les commissions scolaires, on tente le plus possible d'aménager les circuits de façon à ce que les enfants embarquent et débarquent du côté de la rue de la demeure familiale.

A la Commission scolaire de Dolbeau, le directeur général est fier de dire que 70 pour cent des élèves transportés n'ont pas à traverser la rue pour prendre l'autobus. Pas possible d'atteindre les 100 pour cent... à moins d'ajouter des autobus ou de doubler, voire même tripler les circuits. «Mais pour cela, il faut de l'argent», précise le directeur général.

Il reste que la sécurité est une «priorité prioritaire» pour toutes les commissions scolaires du territoire qui doivent gérer le transport scolaire. Cette année, d'ailleurs, toutes les commissions se mettront à la tâche pour établir le portrait de la situation. «Bien sûr, on étudiera les hypothèses soulevées par le coroner Boulianne pour voir de quelle façon elles peuvent s'appliquer et à quels coûts», fait remarquer Jean-Claude Lindsay

Choix de société

Tous les directeurs généraux interrogés s'entendent pour dire que la société aura à faire un choix. «Est-ce qu'elle est prête à payer davantage pour le transport scolaire», ont-ils lancé?

Par exemple, à la Commission scolaire de La Jonquière, André Garon croit que pour placer des brigadiers dans chaque autobus jaune, il faudrait augmenter le budget de 20 pour cent. Actuellement, cette commission transporte environ 7000 enfants et elle dispose d'un budget de 5 millions.

André Garon pense qu'il y a moyen de faire du transport scolaire de façon sécuritaire sans placer pour autant un brigadier dans chaque autobus.

Les quatre directeurs généraux n'ont pas manqué de signaler, qu'au Saguenay—Lac-Saint-Jean, on pouvait se vanter d'avoir de bons comportements. «La preuve, indique Jean-Claude Lindsay, c'est qu'on râfle chaque année les prix lors des campagnes de sécurité. Et cela, poursuit-il, est le résultat d'un bon concept global de sécurité qui interpelle tous les intervenants dans le transport scolaire.»

Violence faite aux femmes

Le comité dépose son rapport

CHICOUTIMI (CD) — Le problème de la violence faite aux femmes est beaucoup plus répandu au Canada qu'on ne veut le croire.

Dans le rapport de 28 pages que viennent de rendre public Marthe Vaillancourt et Pat Freeman Marshall, les co-présidentes du Comité canadien sur la violence faite aux femmes, il ressort que les formes plus courantes de violence cernées lors des 441 séances de consultation sont les voies de fait contre l'épouse ou la conjointe ainsi que la violence psychologique et/ou émotionnelle. Selon les témoignages, la plupart des femmes sont la cible de plus d'une forme de violence au cours de leur vie.

Quelque 4000 personnes ont été entendues dans 139 collectivités au Canada. 84 pour cent des personnes qui se sont adressées au comité étaient des femmes et 16 pour cent, des hommes. Au cours de sept tournées qui ont duré neuf jours chacune et qui ont donné lieu à 441 séances de consultation, le comité a reçu pas moins de 700 mémoires. Il s'agit tout autant de témoignages personnels que de documents de réflexion ou des rapports sur les causes de la violence faite aux femmes ainsi que des critiques des programmes communautaires.

Les deux imposantes cartes qui accompagnent le rapport d'étape sont ponctuées de vibrants témoignages de femmes victimes de violence. On peut y lire des messages du genre:« Encore aujourd'hui, quand je respire, je respire l'odeur du sang, car mes sinus sont complètement démolis. J'ai encore deux balles dans les poumons et une dans le cou.» Ou encore:«Il me bat, il contrôle mon argent mais, pour le monde extérieur, c'est un type parfait.»

Le rapport final du comité, prévu pour la fin de l'année, contiendra une série de recommandations visant à éliminer la violence faite aux femmes. Dès maintenant, le comité énonce un certain nombre de défis en vue de susciter des actions concrètes. Par exemple, il propose d'inscrire la violence contre les femmes parmi les questions des droits de la personne; il réclame des services et des fonds d'urgence pour les femmes Inuit des collectivités du nord ainsi que des programmes de formation obligatoire pour les professionnels.

Lors des rencontres, des femmes ont fait ressortir la nécessité d'informer les enfants sur la violence et sur ses effets. Certaines autres ont critiqué le système actuel de justice et son inefficacité en ce qui concerne la violence faite aux femmes. Elles ont aussi fait état des problèmes de financement des services de soutien communautaire.

C'est pourquoi, les femmes exigent des actions immédiates, notamment des mécanismes d'intervention à l'intention des enfants battus, du financement pour les maisons de transition et les centres d'aide contre le viol, un plus grand nombre de maisons d'hébergement, l'instauration d'un programme national d'éducation publique et une formation adéquate pour les professionnels. Le comité propose rien de moins que l'adoption du principe de la tolérance zéro de la violence faite aux femmes. On dit que ce principe constituera la stratégie la plus efficace pour éliminer la violence et pour rendre notre société plus sûre.



RAPPORT - Marthe Vaillancourt coprésidait le Comité canadien sur la violence faite aux femmes. Elle vient de déposer un rapport de 28 pages sur les différentes formes de violence que subissent les femmes partout au Canada.

Le PQ aurait défait les libéraux

QUEBEC (PC) — Si des élections provinciales avaient eu lieu ces derniers jours, le Parti québécois aurait battu à plates coutures les libéraux de Robert Bourassa.

Un sondage CROP, réalisé pour le compte du quotidien La Presse et du réseau TVA au cours de la fin de semaine, révèle que l'insatisfaction de la population à l'endroit du gouvernement Bourassa atteint maintenant 64 pour cent, soit six points de plus qu'à la fin de juin.

Si des élections avaient lieu ces jours-ci, 56 pour cent des électeurs qui acceptent de parler de leurs intentions de vote affirment qu'ils soutiendraient les péquistes. Trente-quatre pour cent seulement appuieraient les libéraux. Le NPD obtiendrait 5 pour cent des voix, le Parti égalité, 4 pour cent, et les autres partis, seulement un pour cent.

Vingt-neuf pour cent des électeurs sont indécis ou refusent de dévoiler le nom du parti qui aurait leur préférence. Six pour cent disent qu'ils ne voteraient pas, 16 pour cent ne savent pas quelle position ils adopteraient et 7 pour cent refusent carrément de répondre. En juin, 21 pour cent des sondés n'avaient pas d'opinion.

Rendu public le 25 juin, le dernier sondage CROP effectué pour le compte de La Presse accordait 46 pour cent des intentions de vote au Parti québécois et 40 pour cent au Parti libéral.

Commission scolaire

Trois professionnels engagés à Jonquière

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) — La Commission scolaire de La Jonquière engagera trois professionnels: un psychologue, un orthophoniste et un psychoéducateur pour assurer encore un meilleur service aux étudiants.

Cette décision du conseil des commissaires vise effectivement à concrétiser un des volets d'une des orientations prévues au plan d'action élaboré au cours de l'année dernière dont l'objectif est d'améliorer les services directs aux élèves.

Pour la commission scolaire, les services d'orthophonie et de psychoéducation sont de nouvelles ressources. Quant au nouveau poste en psychologie, il s'additionne à l'équipe de six professionnels déjà en place dont quatre sont affectés au primaire et deux au secondaire.

L'ajout de ces ressources est le résultat d'une étude visant à faire ressortir les différents besoins de soutien ainsi que la nature des services à mettre en place. Cette étude, d'ailleurs, a fait l'objet d'une consultation auprès des parents et des différentes catégories de personnel de la commission scolaire.

En bref

Femme élue grand chef

SAINTE-ANNE-DE-RESTIGOUCHE (PC) — Brenda Gedeon-Miller est devenue, en fin de semaine dernière, la première femme à diriger la réserve micmac de Sainte-Anne-de-Restigouche, en Gaspésie.

Elle a défait le chef Ronald Jacques lors d'élections génDerales qui ont également modifié passablement le reste du conseil de bande.

Mme Gedeon-Miller, qui a récolté 437 voies, 125 de plus que son principal opposant, met donc un terme à une douzaine d'années de leadership du chef Jacques, qui avait été élu pour la première fois en 1972, connaissant deux interruptions de pouvoir de 1976 à 1982 et de 1984 à 1987.

«Je suis la première femme élue chef du conseil de bande mais historiquement, les femmes jouaient un rôle beaucoup plus important auprès de nos communautés», a confié Mme Gedeon-Miller, en faisant allusion au pouvoir exercé par les femmes dans les sociétés autochtones avant l'intervention des Blancs.



3 SEMAINES pour seulement: ~~49$~~ 19$*

Appelez dès aujourd'hui pour une consultation gratuite!

ALMA 668-0131

CHICOUTIMI 690-0202

*Comprend 3 semaines de service N/S. Ne comprend pas le coût des aliments exclusifs N/S, ni les volumes. Nouveaux clients seulement.

ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION...

LIQUIDATION MONSTRE

DÉMONSTRATEURS, SURPLUS D'INVENTAIRE, ARTICLES ENDOMMAGÉS, ACHATS SPÉCIAUX



EN PLUS 12 MOIS SANS INTÉRÊT sur toute la marchandise en magasin

Aucun intérêt pour 12 mois sur les achats de 1,000$ et plus et 6 mois sur les achats de 999$ et moins.

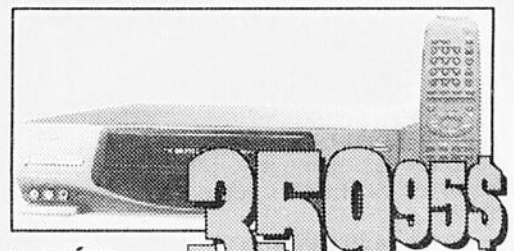
TOSHIBA



299.95$ M228

VIDÉO
- Télécommande universelle
- Réglage d'alignement numérique
- Têtes autonettoyantes
- Minuterie programmables 8 émissions / 1 an

TOSHIBA



359.95$ M448

VIDÉO 4 TÊTES
- Télécommande universelle
- Double azimut
- Têtes autonettoyantes
- Minuterie programmable 8 émissions / 1 an

TOSHIBA



699.95$ CX28603

TÉLÉCOULEUR 28" STÉRÉO
- Télécommande 29 touches
- Entrée audio/vidéo
- Sortie audio variable
- MTS (stéréo) S.A.P. avec dbx
- Câble compatibilité
- 181 canaux

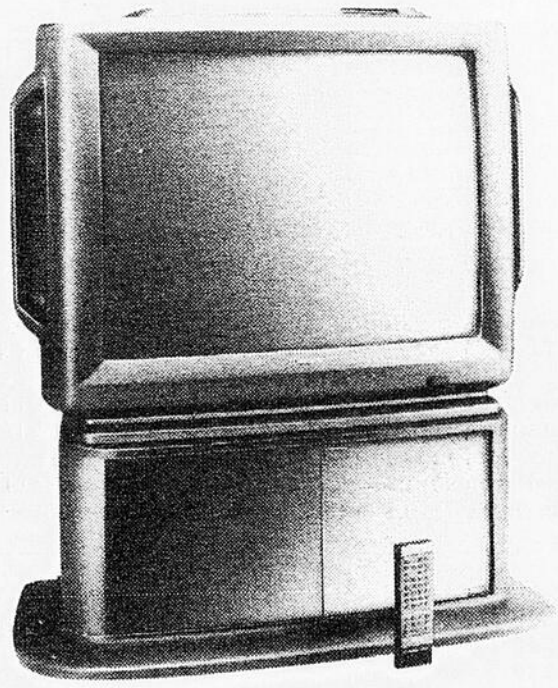
TOSHIBA



399.95$ CX20272

TÉLÉCOULEUR 20"
- Télécommande 27 touches
- Affichage numérique sur l'écran
- Commandes image et son
- Rappel au canal précédent

TOSHIBA



1399.95$ CX32621

TÉLÉCOULEUR 32"
- Télécouleur SUPERTUBE FST de 81 cm (32 pouces)
- 8 lentilles
- Télécommande universelle à 35 touches
- Affichage à l'écran
- 2 entrées image et son
- Démonstration des fonctions à l'écran
- Base en sus

CONDITIONS
- Offre valable sur toute la marchandise en magasin
- Sujet à l'acceptation du service de crédit.
- Le financement de 6 ou 12 paiements égaux sans interêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes.
- Ne payez que les taxes de vente
- Achat minimum de $400 exigé.

L'OFFRE PREND FIN SAMEDI LE 5 SEPTEMBRE

gagnon FRÈRES Depuis 1904...

ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION...

Route Cascouïa

Jean-Léon Lemieux déçu de sa rencontre

LAC-KENOGAMI (CT) — Souhaitant trouver un appui concret pour la construction de l'éventuelle route Cascouïa, le porte-parole du Protocole de développement du lac Kénogami, Jean-Léon Lemieux, est ressorti déçu, lundi, d'une rencontre avec le ministre Gaston Blackburn.

Initiée par le député Jean-Pierre Blackburn à la demande du Protocole, cette rencontre visait à sensibiliser le ministre des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) à l'importance de cette route pour le développement récréo-touristique de ce secteur et pour la sécurité des citoyens de la municipalité de Lac-Kénogami.

«Nous espérions que le ministre allait devenir en quelque sorte le «leader» de ce dossier auprès du gouvernement québécois mais il nous a plutôt invités à rechercher de nouveaux partenaires financiers», a avancé M. Lemieux, qui est également maire de Lac-Kénogami.

«Il semble bien que le partenariat soit la seule issue possible pour mener à terme ce projet qui mijote depuis plusieurs années déjà. On va prendre le chemin difficile, le «chemin de croix» et, comme l'a suggéré le ministre Blackburn, retourner frapper aux portes des différents ministères qui pourraient être concernés par ce dossier», a-t-il ajouté.



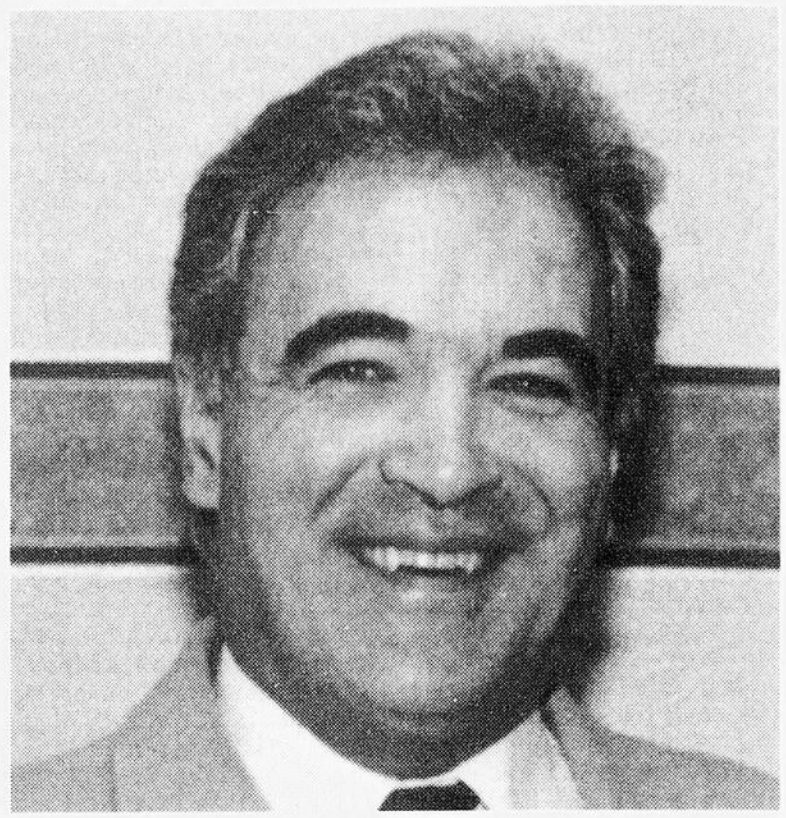
Christine Tremblay

En fait, le message du ministre Blackburn est aussi simple que celui lancé l'an dernier par le ministre délégué aux Transports, Robert Middlemiss: «Le gouvernement n'a pas d'argent à investir dans les routes». C'est pour cette raison que le Protocole de développement, qui réunit toutes les municipalités environnantes au lac Kénogami, tente de miser sur l'aspect du développement récréo-touristique, aspect qui rejoint visiblement plus les objectifs de certains ministères.

Une étude récréo-touristique a d'ailleurs été complétée et démontre l'importance de construire cette route pour établir un «lien intégrateur» entre les pôles récréo-touristiques que sont le Portage des roches à Laterrière, le camping du lac Kénogami, Cépal à Jonquière et le Mont Lac-Vert à Hébertville.

Une seconde étude portant sur les coûts et la faisabilité de la route Cascouïa démontrait qu'elle s'étendrait sur 9,2 kilomètres, qu'elle comprendrait deux sections de pont et pourrait être construite pour 4,9 millions $.

En plus de créer un lien intégrateur pour les municipalités membres du Protocole, l'ouverture de cette route permettrait de développer dans le secteur de Lac-Kénogami 800 nouveaux emplacements de villégiature, gérés par la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ). Jean-Léon Lemieux comprend d'autant moins l'attitude réservée du ministre Blackburn que la SEPAQ relève directement de son ministère.



ARGENT - Le ministre Gaston Blackburn a invité les promoteurs de la route Cascouïa à chercher des partenaires pour réaliser ce projet. Il a déçu les régionaux.

Déterminés à faire avancer le dossier

Des études préliminaires seront réalisées

LAC-KENOGAMI (CT) — Bien déterminés à faire avancer le dossier de la route Cascouïa par tous les moyens disponibles, les municipalités membres du Protocole de développement du lac Kénogami ont donné mandat, hier soir, à deux firmes régionales la réalisation d'études préliminaires.

«Lors du dernier sommet économique régional, nous avions obtenu du ministre Gaston Blackburn une «intention» de reconnaissance du secteur du lac Kénogami au statut de parc régional. Aujourd'hui, un des moyens pour nous de faciliter le développement de ce secteur est d'établir un plan directeur qui délimitera l'étendue du futur parc et permettra à plusieurs intervenants d'embarquer dans le dossier. Avec un plan directeur en mains, on pourra aller chercher une véritable reconnaissance du gouvernement», a expliqué le porte-parole du Protocole et maire de Lac-Kénogami, Jean-Léon Lemieux.

La firme Leblond, Tremblay, Bouchard procèdera donc à la confection de ce plan directeur pour une somme de 58 948 $ payée en partie (30 000$) à même une la subvention obtenue par le Protocole au sommet économique. La firme devra avoir complété ses travaux avant cet hiver.

Parallèlement, CEM Consultant a été choisie, hier soir, pour mener l'étude de faisabilité de la route Cascouïa et évaluer la possibilité d'établir un service de navette nautique, l'été, et un pont de glace, l'hiver, pour pallier à l'absence de route entre les deux parties de Lac-Kénogami.

CEM consultant dispose de 18 000 $ pour son travail.

«La route n'est pas pour demain la veille et nous voudrions relier ces deux secteurs le plus tôt possible pour favoriser l'essor de projets récréo-touristiques», a rappelé M. Lemieux en entrevue.

Quant à la municipalité de Lac-Kénogami, elle retirerait un second avantage tout aussi important pour sa population: une seconde voie d'accès au reste du Saguenay. «Il n'est pas normal qu'une municipalité n'offre qu'une seule route de sortie vers les villes environnantes. Un feu de forêt venant de la mauvaise direction suffirait à démontrer qu'une partie de la population n'est pas tellement en sécurité», a expliqué le maire en substance.

Profitant d'un avantage supplémentaire à la construction de la route comparativement aux autres municipalités membres du Protocole, Lac-Kénogami s'attend donc à devoir débourser des sommes plus importantes dans le cas d'un éventuel partenariat.

Pomme de terre

Aide à deux nouvelles entreprises

ROBERVAL (SL) — Deux nouvelles entreprises reliées à la fabrication d'équipements pour l'industrie de la pomme de terre viennent de bénéficier d'une aide puisée dans l'Entente auxilliaire pour le développement économique des régions.

L'annonce a été faite hier par le Bureau fédéral qui administre les programmes inscrits à l'entente.

Les entreprises industrielles Juro recevront une aide de 48 000 $ pour leur projet de 220 000 $ qui vise à acquérir des installations et de l'équipement pour produire des emballeuses, ensacheuses et couseuses de sacs de pommes de terre.

Quatre personnes.

Simultanément, Industries Gell reçoit un coup de main de 20 500 $ pour son projet d'achèter la bâtisse, les équipements et les inventaires de Equipement J.A.C. de Saint-Ambroise et d'en relancer les activités moyennant 347 000 $.

Industrie Gell fabriquera de l'équipement qui sert à transformer la pomme de terre et aura besoin de dix personnes pour redémarrer les opérations de JAC.

En bref

Contrat pour la firme Cégerco

CHICOUTIMI (SL) — La firme d'ingénierie Cégerco de Chicoutimi vient de décrocher le contrat de la gestion des travaux de la reconstruction du collège et de la maison-mère de la Congrégation des soeurs de la Présentation de Marie, à Saint-Hyacinthe.

Les travaux à diriger s'élèvent à 25 millions de dollars, soit dix pour le collège qui doit être livré à son propriétaire en septembre 1993 et quinze pour la maison-mère dont la date de livraison a été fixée en décembre 1993. Le collège et la maison-mère avaient été emportés dans un incendie en avril dernier et la congrégation avait demandé à cinq firmes d'ingénierie de lui faire des offres avant de se décider.

Licence de la station CHRC

MONTREAL (PC) — Etant donné le respect des conditions imposées, le CRTC a renouvelé pour quatre ans, mercredi, la licence de diffusion de CHRC-AM, de Québec, soit jusqu'à fin août 1996.

Dans l'avis de sa décision, le tribunal administratif des ondes note «l'engagement sans équivoque de la titulaire de respecter ses propres lignes directrices relatives aux tribunes téléphoniques».

Ces lignes directrices incluent le passage suivant: «Toute personne dont il est question sur les ondes, qu'elle soit présente ou absente, doit être traitée avec les égards élémentaires qu'on doit accorder aux personnes, dans une société libre et démocratique.»

Suivant des propos incendiaires de l'animateur André Arthur, cause de plusieurs poursuites en libelle et dommages contre CHRC ces dernières années, le CRTC n'avait accordé que des renouvellements de licence limités.

Mise à pied chez Marconi

MONTREAL (PC) — La société Marconi Canada, une des compagnies québécoises qui doit bénéficier des retombées du contrat des hélicoptères EH-101 pour la Défense nationale, envisage la mise à pied de 300 personnes à compter du 11 novembre.

L'entreprise a envoyé au gouvernement du Québec un avis en ce sens le 10 août dernier.

Elle a informé ses employés le jour même en leur remettant simplement une copie de l'avis.

Les employés de l'usine et de bureau sont membres du Syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile, affilié à la FTQ.

Melvin Marquis, président des quelque 400 employés de bureau, a expliqué hier que le service des ressources humaines, devant les questions des représentants syndicaux, ne disposait pas d'information.

«Ils ne savaient pas qui, où, quand ou comment. Ils nous ont dit que l'entreprise avait avisé le gouvernement à titre préventif. Tout dépendrait des contrats.»

• LE LEADER •

• PRÉSENTE •

LE SPECTACLE DU Meuble

SOUS L'UN DES PLUS GRANDS CHAPITEAUX AU QUÉBEC

6 MOIS SANS INTÉRÊTS

AUCUN COMPTANT *
AUCUN PAIEMENT *
PAYABLE LE 12 FÉVRIER '93

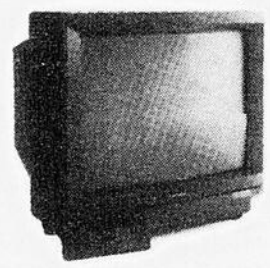
En cours présentement

HITACHI TÉLÉVISEUR PORTATIF 14 PO.



299$

HITACHI ÉCRAN DE CONTROLE DE 21 PO,



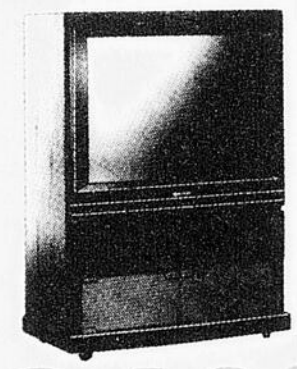
399$

HITACHI ECRAN DE 28 PO, RÉCEPTION STÉRÉOPHONIQUE



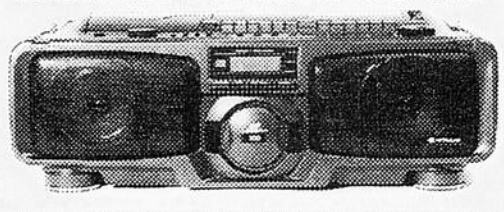
769$

HITACHI ÉCRAN DE 28 PO, RÉCEPTION STÉRÉOPHONIQUE



849$

HITACHI CHAINE PORTATIVE 3D

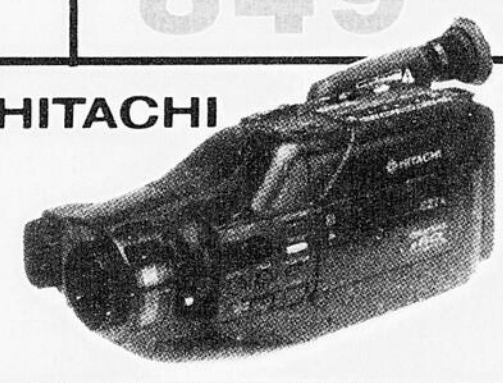


munie d'un lecteur à laser, du super grave acoustique, de l'ambiophonie et ayant une puisssance de 14 watts.

349$

CAMÉSCOPE HITACHI

Mode automatique (règle automatiquement la focalisation, l'iris et la vitesse de l'opturateur)
- TÉLÉCOMMANDE SANS FIL



849$

HITACHI MAGNÉTOSCOPES HITACHI



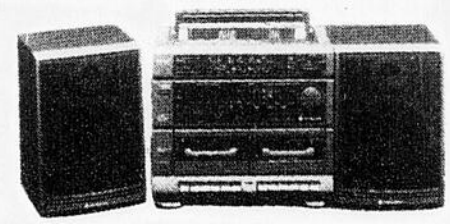
- Têtes vidéo à double azimut DA-4
- Menu "Intelascan" trilingue
- Mécanisme de nettoyage automatique des têtes
-Rebobinage automatique à la fin de la partie pré-enregistrée d'une bande

349$

HITACHI CHAINE PORTATIVE AVEC UNE PUISSANCE DE 15 WATTS.

-Correcteur graphique à 5 bandes
- Magnétocassette double avec auto-inversion
- Syntonisateur analogique AM3FM3OC
- Montage à haute vitesse/montage synchronisé
- Lecture continue/arrêt automatique

199$



MARCHAND AUTORISÉ AU CANADA HITACHI

*** Achat minimum $300**
*** Sujet à approbation de crédit**
*** Taxes TPS et TVQ payable immédiatement**

DISPONIBLE
JONQUIÈRE ET CHICOUTIMI

Trans-Meubles inc

3297 BOUL. ROYAUME-JONQUIÈRE-QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181
326,DES SAGUENÉENS-CHICOUTIMI-(édifice Bouclair)-690-2181

(Les photos de cette annonce peuvent légèrement différer)

Commentaire

Le Cégep de Chicoutimi investit dans le français

La politique du Cégep de Chicoutimi de lancer, dès la rentrée automnale, une politique de valorisation du français axée sur l'approche douce mérite d'être soulignée. Le programme mis au point par cette institution d'enseignement n'est pas sans comporter certaines similitudes avec celui qui a cours, depuis 1989, à l'école des Hautes études commerciales (HEC) de Montréal.

L'aspect le plus spectaculaire de l'initiative chicoutimienne consiste dans l'attention particulière qui sera apportée à la façon dont les réponses aux questions des différents examens seront rédigées. Ainsi, un étudiant inscrit à un concours d'histoire ou de chimie, qui remettra une copie ne se conformant pas aux règles grammaticales, de syntaxe et d'orthographe, de la langue française, pourrait voir sa note finale amputée de dix points. Le même étudiant qui, après avoir reçu sa copie dûment raturée par son professeur prendra le temps de la corriger, récupèrera ses notes perdues, d'où l'expression d'«approche douce» pouvant qualifier la nouvelle politique du Cégep de Chicoutimi. Avec quelques années de décalage par rapport aux grandes écoles spécialisées et aux universités, les collèges québécois ont décidé de prendre le taureau par les cornes et de faire de la qualité du français une priorité.



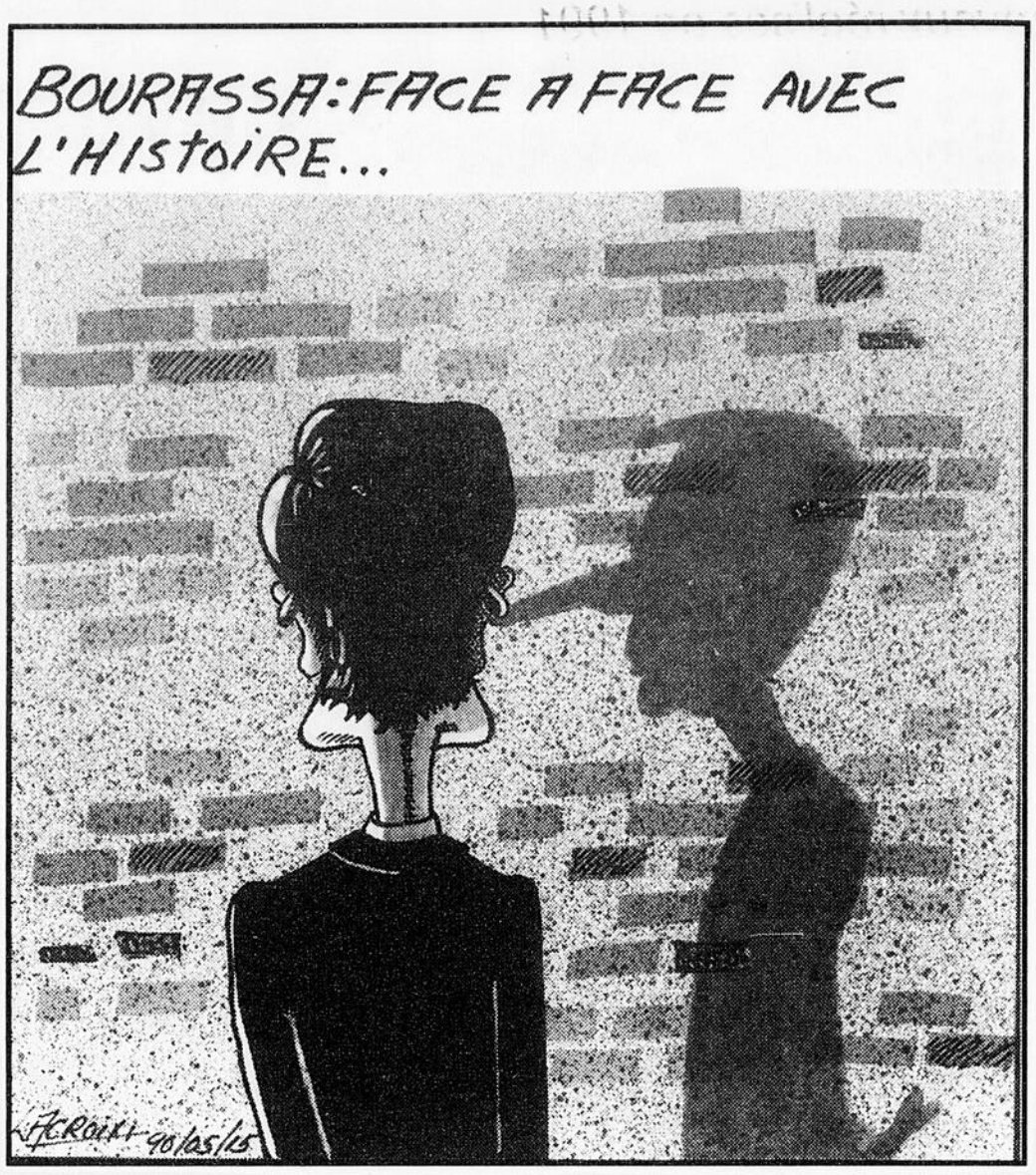
Carol Néron

A quoi cela sert-il, en effet, de former des ingénieurs, des médecins, des mathématiciens, qui, malgré toute leur science et leur compétence acquises au fil d'années de recherches et d'études spécialisées, sont incapables de rédiger un rapport, une communication pour un magazine, une demande de subvention gouvernementale, le tout dans un français correct, «international» ?

Mais, il y a pire que le mauvais français écrit... Un individu, aussi intelligent soit-il, qui ne sait pas coucher correctement ses idées sur le papier, s'exprime forcément mal, cherche constamment ses mots, hésite avant de répondre aux questions qu'on lui pose. En fait, l'instruction ne sert à rien si elle n'est pas accompagnée d'un minimum de culture. Albert Einstein a découvert la théorie de la relativité après s'être adonné à d'énormes calculs échelonnés sur quelques décennies. Le physicien né à Ulm en Allemagne, qui s'exprimait très bien dans sa langue maternelle, est décrit par ses contemporains comme un être cultivé, fin causeur, humoriste à ses heures.

Les petits Québécois et les petites Québécoises, quel que soit le niveau d'études auquel ils sont parvenus, ne sont pas tous des Einstein et des Marie Curie en puissance, tant s'en faut! Cependant, un minimum de culture, acquis par la fréquentation régulière des règles grammaticales et de l'orthographe — une habitude qui conduit tout droit à la lecture — devrait à tout le moins leur permettre d'occuper la place qui leur revient dans la spécialité qu'ils ont choisie. Il sera toujours temps, plus tard, bien plus tard, de décrocher un Prix Nobel...

On ne le répètera jamais assez souvent: la langue est l'unique matériau sur lequel s'appuie le destin d'un peuple. Le Québec, dans la conjoncture politique et économique actuelle, a donc tout intérêt, malgré l'heure tardive, à renouer les liens avec le français s'il veut assumer pleinement sa destinée.



(Reprise)

Au fil du temps

Les élus manquent de courage

«Une bande de caves, de fous, de macaques (ce sont des singes d'Asie voisins des cercopithèques), de niaiseux»...et nous en passons.

Plus en verve que jamais, le morning-man le plus écouté des ondes régionales s'en donne à coeur joie sur le dos des policiers de Jonquière.

Utilisant des termes vicieux, tous aussi vulgaires les uns que les autres, Louis Champagne, l'ineffable «as» du micro n'en finit plus d'asséner des coups à ces employés municipaux dont le travail consiste à faire respecter l'ordre et la loi.

Quel est donc l'énorme péché de ces policiers jonquiérois?

Ils se sont permis, les méchants, d'effectuer une opération de prévention auprès des automobilistes qui sortaient du camping de Jonquière au lac Kénogami. N'est-il pas normal qu'ils fassent des vérifications du genre?

Des élus peureux

Invité à parler du travail des policiers qui venaient de se faire traiter de caves, de macaques, de niaiseux, le conseiller municipal Rodrigue Potvin, président du comité de la sécurité publique de Jonquière, n'a même pas eu la décence de demander au «morning-man» d'user d'un peu plus de retenue dans son langage, lorsqu'il parlait des policiers.

Ca doit vraiment faire chaud au coeur des employés de la sécurité publique de Jonquière de constater à quel point le président Rodrigue



Pierre Bourdon

Potvin les défend!

Dans un autre cas, ce sera au tour d'Ulric Blakeburn, le maire de Chicoutimi de «s'écraser» de belle façon devant les propos grossiers de l'animateur envers les fonctionnaires ou encore les dizaines de bénévoles qui ne comptent pas les heures pour faire un succès des fêtes du 150e.

Encore là, l'élu y ira même de quelques amicaux «mon Louis», oubliant du même coup les commentaires méchants et blessants dont viennent d'être victimes des personnes qui travaillent à mieux faire connaître et aimer «sa» ville.

Affaire de respect

Si, en 1992, nos leaders politiques ne sont pas capables, ou encore manquent de courage pour défendre leurs employés lorsque la situation s'impose, ça regarde bien mal pour l'avenir.

On essaie de plus en plus d'inculquer à nos jeunes la notion du respect et de la tolérance. Comment cette jeunesse peut-elle réagir lorsqu'elle écoute ces élus trop craintifs pour défendre les gens qui travaillent pour eux et qui sont traînés dans la boue?

Le respect, ça se gagne.

Mais, ne vit-on pas dans une ère qui n'a que faire du mot «respect»?

C'est exactement ce à quoi je pensais, l'autre jour, alors que je me trouvais dans un petit kiosque de fruits et légumes. Un jeune serveur, d'une quinzaine d'année, s'adressait à une sexagénaire en ces termes: «Tu serais bien mieux de prendre le sac de cinq livres, ça va te coûter moins cher».

Force est d'admettre que le tutoiement de ce flo n'est rien à côté de ce qu'on entend de ces temps-ci, à la radio.

Même s'il est vrai que les paroles s'envolent elles n'en demeurent pas moins parfois fort blessantes.

Clin d'oeil

Mulroney-Bourassa: le tandem idéal

La popularité des libéraux québécois et de leur chef n'a jamais été à un niveau aussi bas. Selon un sondage, les péquistes auraient réalisé un véritable balayage si des élections avaient eu lieu la semaine dernière.

Les Québécois, dans une proportion de 64 pour cent, affirment être insatisfaits de la performance de Robert Bourassa. Par ailleurs, 56 pour cent de l'électorat est fermement décidé à appuyer Jacques Parizeau si jamais l'occasion se présente...

N'est-il pas curieux de constater que les deux chefs politiques qui, actuellement, tiennent en main le destin du pays, Robert Bourassa et Brian Mulroney, soient affligés d'un taux de popularité aussi peu engageant ? Il faudrait peut-être en toucher deux mots au premier ministre de l'Ontario, Bob Rae.

C. Néron

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: **Pierre Bergeron**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Rédacteur en chef: **Bertrand Genest**
Editorialiste en chef: **Carol Néron**
Adjointe au rédacteur en chef: **Andrée Rainville**
Chef des nouvelles: **Pierre Bourdon**
Chef de pupitre: **Gilles Lalancette**
Directeur du marketing: **Jean Tremblay**
Directeur de la publicité: **Jasmin Gilbert**
Directeur du tirage: **Jean-Louis Lavoie**
Responsable de la distribution: **Jean Béland**
Directeur des opérations: **Jean Simard**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Travaux réalisés en 1991

Alcan a pris les devants sur l'érosion des berges

par Christine Tremblay

JONQUIERE (CT) — En 1991, la multinationale Alcan aura investi davantage en terme de travaux, d'argent et de nombre de sites couverts que lors des cinq premières années de son programme de stabilisation des berges du lac Saint-Jean.

Voilà ce qui ressort du Rapport de suivi 1991 produit par Alcan et rendu public hier par le ministère de l'environnement. De toute évidence satisfait et encouragé par le résultat de ces travaux, le directeur-adjoint des relations publiques d'Alcan au Lac-Saint-Jean, Réjean Godin, a rappelé que d'année en année, l'expertise des responsables du programme s'aiguisait et ne pouvait mener qu'à un bilan positif chaque année.

«Depuis le début du programme de stabilisation des berges, tout va bien. On s'enrichit d'une année à l'autre et nous avons réussi à prendre les devants sur l'érosion des berges», a-t-il déclaré en entrevue téléphonique.

M. Godin a rappelé que lors résultats d'un sondage effectué en mars dernier par la maison CROP, une moyenne de 72 pour cent des propriétaires et locataires riverains du lac Saint-Jean se sont dits très ou assez satisfaits des travaux réalisés dans le cadre de ce programme.

«Ce sont des appréciations à long terme. Ceux qui étaient déjà propriétaires il y a 17 ou 18 ans savent que la situation s'est nettement améliorée et ils sont même contents de nous voir arriver pour faire des travaux chez-eux», avance le directeur-adjoint.

Ces travaux ont touché, en 1991, 28 sites différents répartis dans 13 municipalités riveraines.

En tout, les travaux auront commandé des investissements de 8,3 millions $.

Le rapport de suivi fait état d'un accroissement net de la largeur de plage variant entre 4 et 10,5 mètres là où des interventions ont été réalisées entre 1986 et 1990. Il apparaît également que les structures en épis favorisent une protection plus uniforme de la berge et présentent des résultats très encourageants.

Quant aux brise-lames, ils ont permis d'atteindre les objectifs visés mais laissent encore certaines zones localisées subir de l'érosion.

Le rapport rappelle également les problèmes qu'ont connus les plaisanciers au cours de l'été 1991, en raison du très bas niveau du lac Saint-Jean. Cette situation aura suscité plusieurs rencontres entre les responsables de la compagnie et les dirigeants de marinas. Alcan s'est alors engagée à produire une analyse des problèmes rencontrés par les navigateurs.

Nouveaux travaux

Actuellement, les responsables du programme de stabilisation des berges en sont à préparer la planification des travaux pour 1993. Pour l'année en cours, quelque 5 millions $ auront été investis.

Selon les évaluations les plus récentes dévoilées par Réjean Godin, il ne resterait presque plus de zones d'érosion sinon dans des secteurs très localisés. Après la relâche estival, les travaux du programme se poursuivront cet automne.

Remboursement de l'emprunt d'énergie

JONQUIERE (CT) — Alors qu'à la même période l'an passé le niveau du lac Saint-Jean dépassait à peine les 12 pieds, il atteint ce mois-ci la barre des 15,75 pieds se situant tout près du niveau maximal de 16,50 pieds garanti par la compagnie Alcan.

Les crues du printemps et l'absence d'évaporation de l'eau cet été seraient les facteurs déterminants de ce changement radical de situation. «Les réservoirs en amont sont remplis à 93 pour cent de leur capacité, c'est plus que la moyenne historique», ajoute Guy Ménard, directeur des relations publiques pour la compagnie.

L'an dernier, l'inquiétude tenaillait les riverains et plaisanciers alors que le niveau du lac était descendu jusqu'à 8,07 pieds.

Cette situation avait obligé Alcan à faire un emprunt d'énergie de quelque 127 000 mégawatts/heure à Hydro-Québec. A titre de comparaison, le fonctionnement d'une seule salle de cuve exige la consommation de 50 mw/h.

Cette année, le niveau d'eau permet à Alcan de combler ses propres besoins et de «rembourser» la société nationale. L'opération de transfert d'énergie devrait d'ailleurs s'achever sous peu. Selon Guy Ménard, l'emprunt d'énergie hydro-électrique aurait pu entraîner des coûts importants dans le cas où Hydro-québec aurait exigé un remboursement l'hiver dernier. «Nous aurions alors été obligés d'acheter de l'énergie ailleurs et de rendre celle emprunter à l'Hydro.»

Le cas est actuellement tout autre puisque Alcan pourrait devoir libérer une partie de ses réservoirs pour absorber les pluies automnales et ainsi vendre de l'électricité à d'autres compagnies, possiblement des Etats-Unis. «Il n'en est pas encore question mais nous sommes en train d'étudier si nous aurons assez de place dans nos réservoirs», précise M. Ménard.

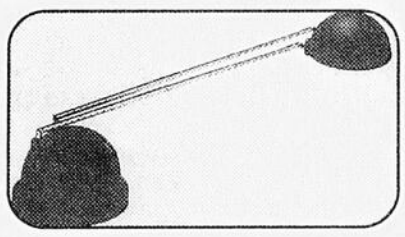
Rentrez... avec classe

Secrétaire/ étagère
19 x 35 po.
59 95$

Lampe halogène
Blanc
29 95$

Chaise secrétaire
(Choix de couleurs)
49 95$





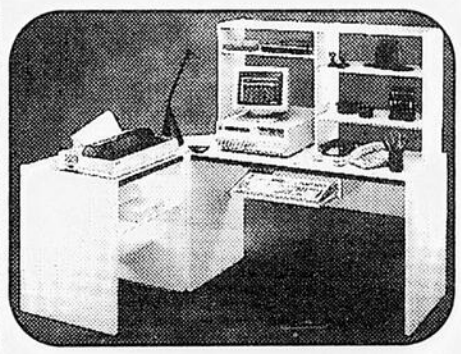
Lampe halogène
29 95$

Chaise secrétaire
HYDRAULIQUE
(Choix de couleurs)
79 95$

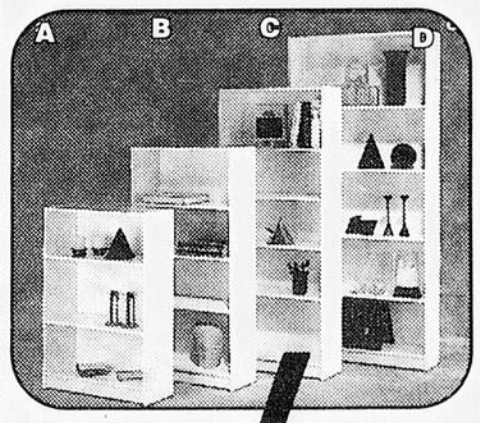




Chaise ergonomique
79 95$



Ensemble informatique
Blanc 298$
Noir 329$



Bibliothèque
Blanc ou noir.
a- L.25 x P.9.5 x H.36
39 95$
b- L.25 x P.9.5 x H.48
49 95$
c- L.25 x P.9.5 x H.60
59 95$
d- L.32 x P.9.5 x H.72
79 95$

dixVersions
LES spécialistes DU MEUBLE
PRÊT À EMPORTER
1685, boul. Talbot
Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay
Face au raquetball

Grande Vente
Du 17 au 31 août 1992
NEZ-O-VENT
Tél.: (418) 549-7949





11X16: Rég.: 510$ 450$ 11X20: Rég.: 595$ 515$
11X16: Rég.: 595$ 525$ 11X20: Rég.: 629$ 575$

+ FINANCEMENT 3 À 4 MOIS SANS INTÉRÊTS
+ 2 ANS DE GARANTIE 100% - Aussi LOCATION + PORTIQUE



NEZ-O-VENT
2291, boul. du Royaume, Chicoutimi - Jonquière
· VENTE · CONFECTION · RÉPARATION ·
- auvents - toiles - bateaux - camping -
549-7949
Paget: 696-7006

Mise en valeur des atouts

Anse Saint-Jean parachève son belvedère

ANSE SAINT-JEAN (YB)- Tenant à mettre en évidence ses plus beaux atouts, la municipalité d'Anse-Saint-Jean est en voie de compléter, ces



Yvon Bernier

semaines-ci, l'aménagement d'un belvédère qui domine les majestueux panoramas de cette localité.

Du haut de ce belvédère et du chemin d'accès qui y mène l'on peut observer le pont du Faubourg, bon nombre de maisons traditionnelles du village, l'anse Saint-Jean et une partie du fjord de même que les montagnes environnantes.

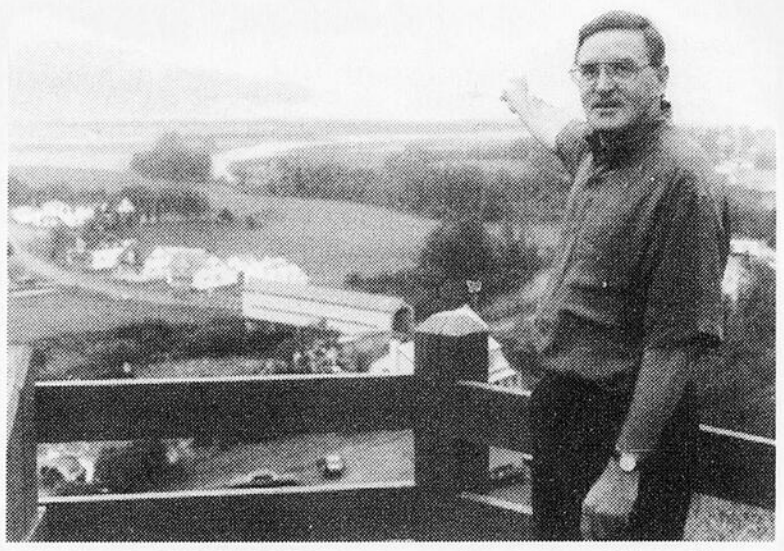
«Cet aménagement constitue un investissement d'environ 25 000 $ et permet au promeneur ou à tout nouvel arrivant d'embrasser d'un seul coup d'oeil quelques-uns des plus beaux paysages de la localité et de découvrir du même coup par le biais de l'historique du pont, une partie de l'âme anjeannoise», résume en entrevue le maire Laurent-Yves Simard.

Blasés en état de choc

Une brève visite à cette nouvelle infrastructure démontre que de fait, les lieux ont tout pour séduire le plus blasé des globe-trotters ou encore l'artiste-peintre le plus exigeant au plan esthétique. L'aménagement paysager qui entoure ce même belvédère complète harmonieusement l'ensemble du site.

Le maire explique par ailleurs que la beauté de ce panorama a été découverte il y a quelques années déjà par un photographe de réputation, et par la suite comme on sait, reproduite sur le fameux billet de 1 000 $ canadien mis en circulation.

On ne peut blâmer les responsables du développement touristique local d'avoir su associer à ce paysage spectaculaire un concept promotionnel unique, fait-il valoir. «Qu'on en juge, il s'agit du slogan suivant: «En plein dans l'mille.»



NOUVEAU BELVEDERE — Le maire Laurent-Yves Simard montre ici avec fierté le paysage spectaculaire qui s'offre aux yeux des visiteurs qui se rendront au nouveau belvédère dont les travaux d'aménagement sont en voie d'être complétés.
(Sylvain Dufour)

Enseignement collégial

Autre hausse de la clientèle

QUEBEC (PC) — L'enseignement collégial n'a jamais été aussi populaire. Pour une troisième année consécutive, on prévoit une hausse de fréquentation lors de la rentrée qui s'amorce cette semaine dans les cégeps et collèges privés du Québec.

Le réseau collégial devrait accueillir cette année quelque 166 000 étudiants, ce qui représente une augmentation d'environ 5 pour cent par rapport à l'année dernière.

La rentrée scolaire au collégial s'échelonne du 17 au 31 août. Mais l'institution que sont les cégeps n'a jamais été autant critiquée.

Cette forme d'enseignement, issue du rapport Parent, il y a 25 ans, et particulière au système d'éducation québécois, fera l'objet d'une remise en question complète cet automne. Dans certains milieux, on craint même pour son avenir.

Faire le point

Lorsque la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science, Mme Lucienne Robillard, a annoncé la convocation d'une commission parlementaire sur l'avenir de ces institutions, pour la fin de novembre, elle a précisé que «tout sera sur la table».

Pour Mme Robillard, les parlementaires auront à faire le point sur tous les aspects de la vie et du fonctionnement des collèges, notamment la pertinence et l'atteinte des objectifs visés par la création même de cet ordre d'enseignement, il y a 25 ans.

Certains observateurs craignent que ces séances soient l'occasion pour le gouvernement d'abolir en tout ou en partie la gratuité scolaire qui est l'apanage des cégeps depuis leur création.

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 92-08-19

02	04	08	10	15
17	18	23	26	27
28	36	38	44	45
50	51	56	59	66

Prochain tirage: 92-08-20

T V A, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

ANTIGYMNASTIQUE

L'antigymnastique, méthode d'automassage des muscle et de rééducation de la posture par des mouvements doux et lents amenant l'abandon nécessaire pour assouplir et allonger toute la musculature, en particulier, celle du dos.

Chicoutimi - Jonquière - La Baie
Semaine du 31 août '92 - Après-midi et soirée

S'adressant à toute personne qui désire retrouver un mieux-être corporel et mental, l'antigymnastique est également un magnifique outil pour soulager:

- Stress;
- Arthrose;
- Arthrite;
- Migraines;
- Insomnie;
- Courbatures quotidiennes;
- Séquelles d'accidents;
- Maux de dos (douleurs lombaires, sciatique);
- Antigymnastique;
- Reiki
- Analyse des rêves (Jung); (membre de la CORPPAGC)

Françoise DUFOUR, *praticienne en approche globale du corps*
Pour INFORMATIONS et INSCRIPTIONS: **544-7299 - 549-3078**
JONQUIÈRE - CHICOUTIMI - LA BAIE

ALASKA
VENTE PRÉ-SAISON
HABITS DE NEIGE POUR ENFANTS
25,00$
29,99$
49,99$
59,95$
69,95$
89,95$
P.S.: *Pensez à nous pour la rentrée des classes!*
MAGASIN CROFT Inc.
2053, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi
549-3857
COLLECTION 1993 À PRIX RÉGULIER

CHICOUTIMI 92
Laiterie Bleue
DIMANCHE 23 AOUT PLACE CHICOUTIMI 92
20h00: Spectacle de fermeture: plus de 250 artistes vous raviront par leurs performances
"On bâtit une ville avec la vie de chacun et chacune"
22h00: Feu d'artifice musical
(Remis au lendemain en cas de pluie)
Cette activité vous est offerte grâce au soutien financier de nombreux partenaires dont Les Placemments T.A.L.

Transport scolaire

Le coroner Bouliane poursuit sa bataille

QUEBEC (PC) — Même si la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM) vient de prendre une initiative qui va au-delà de ses espérances, le coroner Marc-André Bouliane ne lâchera pas prise afin d'inciter les commissions scolaires «récalcitrantes» à faire davantage pour encadrer de facon sécuritaire le transport d'écoliers.

Lors de la reprise des audiences de son enquête, le 5 octobre, au palais de justice de Montréal, le coroner Bouliane entend convoquer des représentants des quelque 120 commissions scolaires qui, début juillet, étaient venues lui faire «des promesses» pour éviter que des élèves de 5 à 8 ans aient à traverser seuls devant l'autobus, plusieurs fois par jour. Seulement une vingtaine de commissions scolaires avaient, à la suite de leurs explications, trouvé grâce aux yeux du coroner.

Me Bouliane ignore encore toutefois s'il assignera le directeur général ou le régisseur du transport de chaque commission scolaire visée. Il n'écarte pas la possibilité qu'une entente soit conclue avec la Fédération des commissions scolaires du Québec afin de permettre à sa présidente, Diane Drouin, de venir représenter le groupe.

Au cours de ces quatre ou cinq jours d'audiences, seront également entendus le président de la Fédération des comités de parents, Gerry Stonach, et le président de la Commission de la protection des droits de la jeunesse, Kevin Saville. Me Bouliane jongle finalement avec l'idée d'entendre le premier ministre Bourassa lui-même si le rapport inter-ministériel sur le transport scolaire n'a pas été rendu public d'ici là.

La décision de la CECM, la plus importante commission scolaire du Québec, de placer des brigadiers adultes dans chaque autobus d'écoliers à compter du 31 août, a évidemment ravi le coroner Bouliane. «Je n'en attendais pas tant, a-t-il dit. Mes directives concernaient principalement les enfants de 5 à 8 ans, mais en plus des brigadiers adultes, ils ont décidé de réviser les parcours et d'appliquer la méthode californienne pour le transport des élèves handicapés.

Le ministère des Transports a indiqué toutefois hier qu'il n'avait pas encore recu de demande officielle de la CECM pour implanter son projet.

«Ca ne veut pas dire qu'il n'arrivera plus rien sur les parcours de la CECM, mais ce qui risque d'arriver répondra davantage à la définition d'un véritable accident», a soutenu le coroner.

JOUEZ GAGNANT!



AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER

SOCIETE CANADIENNE DU CANCER | CANADIAN CANCER SOCIETY

DIVISION DU QUÉBEC

POUR LA RENTRÉE DES CLASSES



Attention à la marche!

Si certains enfants ont de la difficulté à gravir les échelons scolaires, c'est peut-être que leurs pieds les empêchent d'avoir la tête aux études.

Protégez-les des dérangements et des douleurs causés par des chaussures mal adaptées. Amenez-les voir un orthésiste du pied.

En évaluant avec précision l'équilibre des points d'appui des pieds de votre enfant, l'orthésiste pourra déceler toute anomalie et offrir, au besoin, des chaussures ou orthèses appropriées.

À l'école, tout problème doit être bien corrigé.

AVEC L'ORTHÉSISTE DU PIED ÇA MARCHE BIEN... À L'ÉCOLE.

RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI

SUPER LIQUIDATION

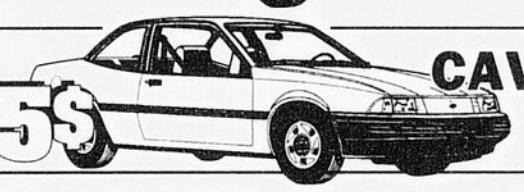
PAS DE TPS TPS TPS

sur tous les usagés jusqu'au 31 août 1992

CAVALIER 91
4 portes, automatique
air climatisé
00924-A
9,995$

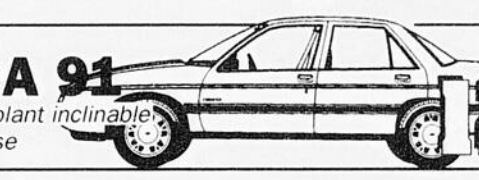


00925-A
9,995$

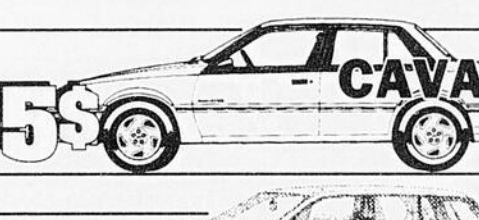


CAVALIER 91
2 portes, blanc
air climatisé

CORSICA 91
V6, air climatisé, volant inclinable
régulateur de vitesse
29963-A
12,995$

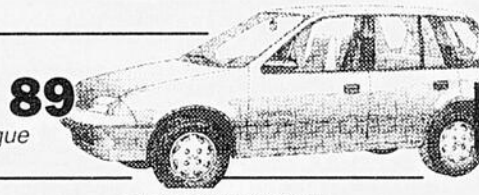


00927-B
8,995$

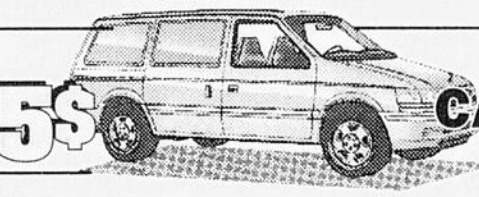


CAVALIER RS 90
2 portes, blanc
6 cylindres, 5 vitesses

SPRINT 89
4 portes, automatique
00749-A
5,295$



00949-A
9,995$



GRAND CARAVAN 88
air climatisé, 7 passagers

* LES PHOTOS ET ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFÉRER

Plusieurs autres modèles disponibles
Financement disponible sur place



RICHARD BOIVIN
Dir. ventes usagées



CAROL DESMEULES
Conseiller

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE
31 JACQUES-CARTIER EST CHICOUTIMI
Tél.: 696-4444

CHEVROLET
Cadillac
OLDSMOBILE
GEO
GM

Fourre-tout



Nouveau contrat de travail

Le Syndicat des pompiers de Chicoutimi et la ville de Chicoutimi ont ratifié dernièrement un nouveau contrat de travail d'une durée de trois ans. Le conseiller Yvan Brassard (plume en main), agissant comme maire suppléant, a procédé à la signature en compagnie du président du syndicat, Claude Blouin (assis). Ils sont entourés, de gauche à droite, de Georges Gagnon, vice-président, de Denis Simard, directeur adjoint aux opérations, de Denis Mercier, négociateur pour la partie patronale, de Gaston Bolduc, directeur et d'Hélène Savard, greffière et directrice des services juridiques.



Appui à Vélo Chicoutimi

Le Trust général a accordé un appui financier à la corporation Vélo Chicoutimi pour l'aider à développer des voies cyclables et récréatives. Sur la photo, on aperçoit le directeur du Trust, Pierre-Paul Morin et la vice-présidente régionale du Trust, Renée Gagnon, qui remettent un chèque de 300 $ à Guy Moffat (au centre), représentant de la Corporation Vélo Chicoutimi.



Le fruit d'un collectif de jeunes artistes

Dans le cadre des fêtes du 150e de Chicoutimi, une trentaine de jeunes ont réalisé une oeuvre collective. L'activité, parrainée par l'Art comtemporain régional (ACR) a permis de réunir une trentaine de jeunes âgées de 6 à 16 ans dont quelques-uns apparaissent sur la photo ci-haut. Pendant trois samedis d'affilée, les jeunes «artistes» ont peint sur une murale commémorant les 150 ans de Chicoutimi. L'oeuvre a été réalisée sous la supervision de Denis Simard, d'Alexandre Boudreault et de Carole Brisson. Félicitations à ces jeunes artistes en herbe!

En furetant

❖ Notre sympathique collègue de CBJ/Radio-Canada, Sandra Rossignol, ouittera elle aussi la région, le 8 septembre prochain, pour effectuer un remplacement de huit mois à Sept-Iles. La personne qu'elle remplacera à la station de Radio-Canada à Sept-Iles fait un essai à la réalisation. Bonne chance à cette jeune journaliste de La Baie.

❖ **Serge Cloutier, de Communication-Québec, a eu la gentillesse de nous faire parvenir un document réalisé par l'équipe régionale, pour faciliter les démarches des personnes qui ont perdu leur cartes et pièces d'identité (allant de l'autorisation d'acquisition d'arme à feu au certificat de citoyenneté canadienne, en passant par les permis de chasse et de pêche, de conduire, etc). Vous y trouverez les adresses des services à aviser ainsi que les coûts de remplacement des pièces s'il y a lieu.**

❖ Dans ce document, il y a même un espace réservé pour inscrire les numéros de votre cartes de guichet et de crédit! Le document est disponible gratuitement aux bureaux de Communication-Québec de Jonquière et de Saint-Félicien. Profitez-en pour jeter un coup à la gamme de dépliants offerts. Ca vaut le coup et le personnel se fera un plaisir de vous aider!

❖ **Ah, la forme! Que ne ferait-on pas pour l'atteindre? Avec la rentrée scolaire, les activités reprennent au Pavillon sportif de l'UQAC. Cette session-ci, les adeptes de la bonne forme seront heureux d'apprendre l'installation de nouveaux équipements de marque «Kaiser» et l'aménagement de bicyclettes ultramodernes dans un nouveau décor et avec plus d'espace dans la salle Nautilus. Dans les séances de workout, on vous propose la nouvelle technique des steps pour ceux et celles qui en veulent plus!**

❖ Les personnes intéressées à participer au souper d'ouverture des Retraités d'Alcan, qui aura lieu le 5 septembre, sont priées de composer le 542-8446, le 547-1234 ou le 542-6564. L'événement aura lieu au local de la rue Saint-Léandre et sera suivi d'une soirée dansante. Il sera également question d'un voyage au Cap Tourmante les 23 et 24 septembre. Les billets sont en vente au local.

❖ **J'ai bien hâte que nos élus se branchent sur le choix des bacs roulants. Ces poubelles grand format sur roulettes sont très utiles. A Métabetchouan, mon patelin, il y a déjà plusieurs années que les citoyens les utilisent et les apprécient. Ca évite notamment de se faire déchirer les sacs de poubelle par des corneilles, des moufettes, des chats ou des chiens qui vous éparpillent le contenu dans la rue!**

❖ Martin Cardinal, un étudiant en Art et technologie des médias (ATM) du Cégep de Jonquière, vient d'être élu comme représentant étudiant au sein du bureau de direction du Parti québécois dans le comté de Jonquière. M. Cardinal prend la relève de Claudine Gagnon qui poursuit ses études à Montréal. Le nouveau représentant des jeunes a, comme objectif, d'informer et de sensibiliser les jeunes sur la nécessité de «... réaliser démocratiquement la souveraineté du Québec». Pour ce faire, il songe à organiser plusieurs activités. De fait, hier, journée d'inscription au Cégep de Jonquière, il a installé un stand d'information traitant du parti et de l'option souveraineté. Pour le joindre, composer le 547-5819.

❖ **Les activités aérobiques tel que la course, le cyclisme, la natation et l'alpinisme, sont tous d'excellents moyens pour améliorer la santé du coeur et prévenir l'obésité. Ces activités peuvent toutefois augmenter de 20 à 40 fois la quantité d'oxigène nécessaire au bon fonctionnement de vos muscles. Et lorsque les muscles actifs reçoivent une quantité accrue d'oxigène, il y a formation de «radicaux libres», une substance pouvant causer une détérioration des cellules du sang et des muscles. Des chercheurs suggèrent l'absorption de vitamine E pour protéger les cellules de cette substance. On vous invite donc à consommer des huiles végétales, des légumes verts, des céréales à grains entiers et des noix.**

❖ Parlant de vitamines, il paraît que les fumeurs présentent une réserve inférieure en vitamine C par rapport aux non-fumeurs. On recommande aux fumeurs de consommer deux fois plus de vitamine C en mangeant des agrumes, des fraises, des kiwis et des légumes de toutes sortes. Il paraît que la vitamine C aide à diminuer les risques de cancer du poumon et qu'elle permet de protéger les fumeurs contre les effets toxiques de la fumée.

Piste cyclable

Quel plaisir, mardi soir, de se promener à vélo sur la piste cyclable reliant Chicoutimi à Jonquière!

Après avoir cherché pendant quelques minutes dans le bas de la ville de Chicoutimi le début de cette fameuse piste cyclable, j'ai finalement pris le départ en face de l'édifice du Carnaval-Souvenir, sur la rue Jacques-Cartier, mais il paraît qu'elle débute sur la rue Smith.

C'est fou ce qu'on peut rencontrer toutes sortes de monde sur ce genre de piste. Il y a ceux qui prennent ça «mollo» et qui circulent à deux, trois et même quatre personnes de large, nullement préoccupés par ceux qui suivent à l'arrière; et ceux qui prennent le temps de humer l'air et ses milles odeurs tout en admirant le soleil qui décline à l'horizon et fait miroiter ses rayons sur le majestueux Saguenay.

Il y a aussi ceux qui donnent vigoureusement du mollet et se croient sur une piste de course. Je soupçonne même certains d'entre eux de vouloir épater la galerie parce qu'ils jettent un petit regard de côté quand ils passent près des gens.

Il y a aussi ceux qui allient l'utile à l'agréable. Ils profitent de leur randonnée pour cueillir des framboises et des bleuets, jetant de temps en temps un petit coup d'oeil en direction de la piste pour s'assurer soit que leur vélo est encore là, soit qu'il n'y a pas d'autres personnes qui convoitent leur talle.

Il y a les marcheurs: ceux qui circulent en petits groupes et dont certains en profitent pour se faire de petits bouquets de fleurs des champs et ceux qui en profitent pour faire prendre l'air à leur toutou, parfois de petite taille, parfois de gros calibre. Heureusement, aucun de ces toutous, bien élevés, n'a eu l'idée de me mordiller les jarrets.

Le retour

Le retour de mon excursion s'est fort bien déroulée. Moi qui craignait d'être surprise par la noirceur (le sentier n'est pas éclairé), j'ai été agréablement surprise de constater que l'effort était moindre pour revenir vers Chicoutimi, la pente étant légèrement descendante. Le seul regret que j'avais, c'était de ne pas savoir quelles rues je traversais, au cas où j'aurais voulu changer mon itinéraire et voir par exemple, la maison du peintre Arthur Villeneuve. Puis, ce fut la longue remontée «côtesque» vers le journal...

Ah! De telle randonnée vous donne hâte de pouvoir circuler en toute sécurité sur une piste cyclable ceinturant le lac Saint-Jean et nous reliant au Saguenay.

Johanne St-Pierre

Déraillement

La situation revient à la normale à Les Cèdres

LES CEDRES (PC) — Il y a finalement eu plus de peur que de mal dans le village de Les Cèdres, près de Vaudreuil, où quelques wagons du CN ont déraillé, mercredi matin, causant une fuite de propane.

Des gens du village à qui on avait d'abord demandé d'évacuer, pour des raisons de sécurité, ont finalement regagné leur domicile quelques heures après le déraillement.

La situation est finalement revenue à la normale en début d'après-midi, après que les experts de Transports Canada eurent déterminé que la fuite de propane ne constituait plus de danger. Le propane qui s'échappait d'un des wagons-citernes a pu être transféré dans d'autres contenants appropriés et sécuritaires.

La voie ferrée demeurera cependant impraticable pendant quelque jours, affirmait-on à Via Rail. Le porte-parole Malcolm Andrews espérait toutefois que dès vendredi matin, les trains pourraient reprendre leur circulation normale entre Montréal et Toronto.

D'ici là cependant, les passagers du train reliant Toronto à Montréal devront arrêter à Cornwall, puis prendre l'autobus jusqu'à Montréal. Entre Ottawa et Montréal, le service ferroviaire serait suspendu pendant quelque temps encore.

Au début, on craignait un accident plus grave. Plusieurs maisons avaient été évacuées, relatait Mme Lucie Boult, des relations publiques de la Sûreté du Québec. Après avoir analysé la situation, on a une première fois réduit le périmètre de sécurité de 1,5 kilomètre, d'abord annoncé, puis permis aux gens de réintégrer leur domicile. Une usine d'entreposage de produits chimiques, qui avaient momentanément interrompu ses activités, a pu les reprendre quelques heures après.

En tout, 17 wagons sur près d'une centaine, avaient déraillé, dont cinq wagons-citernes. Un seul avait une fuite, contenant du propane. Le gaz qui n'a pu être transvasé s'évaporera.

Après le déraillement, survenu vers 8h le matin — et dont on ignore la cause — la circulation avait été interrompue sur l'autoroute 20 dans les deux sens à la hauteur de la sortie 26, près de Les Cèdres. Un barrage policier empêchait les véhicules et les nombreux camions de passer.

Une trentaine de policiers ont été dépêchés sur les lieux au plus fort des événements, sans compter les détachements d'Urgence-Environnement Québec, de Transports Canada et du Canadien National. Un périmètre de sécurité restreint demeure aux abords du train déraillé.



FERMEE — La voie ferrée demeurera impraticable pendant quelques jours entre Montréal et Ottawa notamment, par suite du déraillement d'un train, hier matin, à Les Cèdres.
(Photolaser PC)

Chantier bloqué

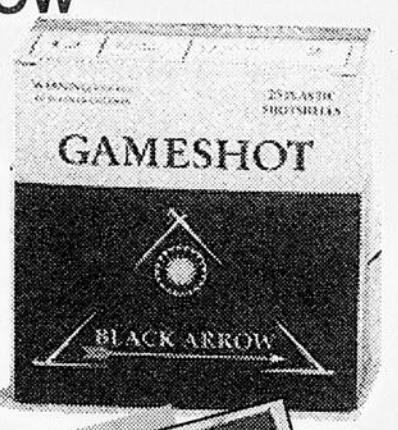
SHERBROOKE (PC) — Une soixantaine de membres du comité des chômeurs de la FTQ-Construction ont bloqué hier matin un chantier proche de Lennoxville, en Estrie.

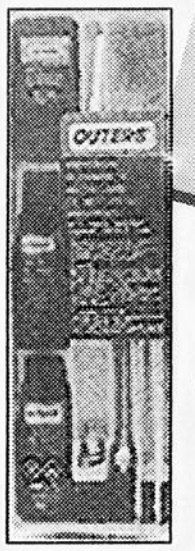
Intervenant tôt le matin, ils ont réussi par leur manifestation à faire cesser les travaux, lesquels devraient toutefois reprendre normalement ce matin.

Le comité, a expliqué son porte-parole Richard Lemire, reproche d'abord à l'entrepreneur J.L. Pilotte, de Beauport, l'embauche de deux personnes ne possédant pas leur carte de compétence.

Grande Réouverture
Suite à l'incendie du 24 mai 1992
Du Pavillon CHASSE et PÊCHE
Mercredi le 19 août 1992
SPÉCIAUX DE RÉOUVERTURE

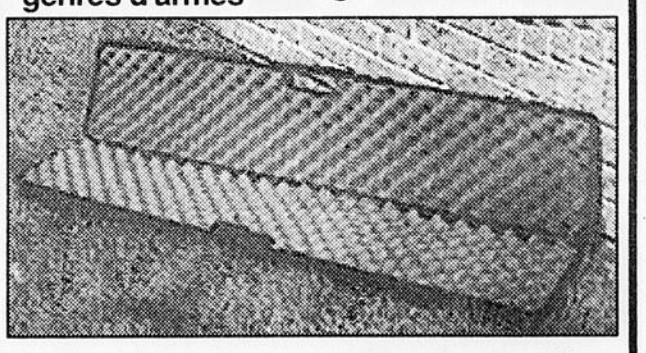
Munitions promotionnelles BLACK ARROW
1 1/8 ONCE
Plomb #4, 6, 7 1/2
Boîte de 25
4.99$
si achetée à la caisse
5.49$
si achetée séparemment





Nouvelle politique DE PRIX
Désormais, nous serons les moins cher dans le domaine au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Ensemble de nettoyage OUTERS
Trousse d'entretien "Universel" pour tous les genres d'armes
9.99$



Étui à carabine DOSKOCIL
Modèle #10480. Fabriqué de polypropylène. Intérieur de mousse de 4", charnières et barrures robustes. Poignée de transport moulée, peut contenir une arme avec lunette de tir 48"x9"x4".
24.99$



Fusil Rossi
Fusil un coup, modèle 22 avec canon de 28" chambré 3m, étranglement "Full" disponible dans les calibres 12, 20 et calibre 10.
99.99$

Venez voir nos spéciaux d'articles de chasse et pêche dans notre centre de liquidation au sous-sol.

Pavillon CHASSE et PÊCHE
de Chicoutimi
270, Route 170 / 696-2210
VISA MasterCard
Nombreux autres spéciaux de réouverture en magasin

Politique de prix

Air Canada accusée de pratiques déloyales

OTTAWA (PC) - Un groupe, apparemment des employés de Canadien International, accuse Air Canada de pratiques déloyales en matière de prix et ont déposé une plainte en ce sens auprès du Bureau de la politique de concurrence.

C'est ce qu'a révélé le directeur des enquêtes et recherches du Bureau, M. Howard Wetston, lors de sa comparution hier devant un comité parlementaire qui étudie le dossier de la fusion possible d'Air Canada et de Canadien International.

Plus précisément, le groupe, que M. Wetston croit être des employés de Canadien, accuse Air Canada de pratiquer une politique de prix qualifiée de «prix d'éviction».

Il s'agit de vendre des produits à un prix déraisonnablement bas, dans le but ou avec l'effet de sensiblement réduire la concurrence ou d'éliminer un compétiteur.

Un geste semblable peut faire l'objet de poursuites criminelles ou encore être jugé par le Tribunal de la concurrence qui imposera des mesures de redressement.

C'est la première fois que le Bureau reçoit une plainte du genre au sujet d'un transporteur aérien. Il a amorcé une enquête préliminaire afin de déterminer s'il y a lieu de mener une enquête plus approfondie..

Mais le Bureau avance avec prudence car les allégations demeurent vagues, a indiqué M. Wetston.

Les deux entreprises connaissent des difficultés financières sérieuses. Air Canada a perdu 293 millions$ au cours des six premiers mois de 1992. PWA, la compagnie-mère de Canadien, a perdu 110 millions$ au cours de la même période mais il s'agit d'une entreprise plus petite.

Le poids des dettes et des pertes des deux firmes sont en partie à l'origine des négociations de fusion qui furent interrompues vendredi dernier. Cette situation a aussi encouragé la recherche d'alliances stratégiques avec des transporteurs américains comme celle conclue mardi entre Air Canada et United Airlines.

Le ralentissement de l'économie n'a rien fait pour aider les finances des deux entreprises. Résultat: les deux compagnies s'arrachent les voyageurs à coup de réductions de prix, de ventes de sièges et de bonis de toutes sortes et ce, depuis des mois.

Le Bureau ne pouvait jeter un oeil sur ces pratiques, a expliqué M. Wetston, car il devait attendre le dépôt d'une plainte. Le directeur n'a pas caché son scepticisme face à cette plainte. Il a rappelé qu'une politique de prix d'éviction était fort risquée car elle supposait des pertes financières.

«On s'attendrait à ce qu'une plainte soit logée par le concurrent car c'est sa survie qui est en jeu, en particulier lorsque l'autre partie a la force commerciale suffisante pour le mettre dans cette situation. Je dois donc me demander bien simplement pourquoi nous n'avons pas reçu ce genre de plainte», a-t-il noté.

Canadien International est en plus mauvaise posture qu'Air Canada. Les échanges informels en vue d'une fusion se poursuivent entre les deux entreprises mais les négociations formelles ont pris fin la semaine dernière alors que Canadien décidait d'étudier une offre d'injection de fonds de ses employés évaluée à 200 millions$.

Si une fusion devait se concrétiser, le Bureau de la politique de concurrence devrait déterminer si celle-ci ne va pas à l'encontre des dispositions régissant la concurrence au pays. Selon la loi, les deux entreprises devraient donner un avis de 21 jours avant de conclure leur accord. Le Bureau amorcera alors son étude. Selon M. Wetston, il faudrait entre cinq ou six semaines pour décider d'approuver la fusion, d'y apporter des modifications ou de référer le tout au Tribunal de la concurrence.

Dans ce dernier cas, il faudrait un minimum d'un an pour obtenir une décision si on applique les procédures actuelles, a indiqué le directeur.

Prélèvements

Protection accrue

OTTAWA (PC)—Le Commissaire à la protection de la vie privée estime que les prélèvements de sang, d'urine ou de tissus doivent recevoir la même protection légale que l'information tirée des déclarations d'impôt sur le revenu, et que la Loi sur la protection de la vie privée doit être renforcée dans ce sens.

Devant l'usage grandissant qui est fait de tests de dépistage de drogue à l'embauche de nouveaux employés, et la disponibilité et l'usage croissants des tests génétiques, les impératifs de la protection de la vie privée exigent que la loi définisse explicitement la protection légale accordée aux tissus et fluides corporels, écrit le commissaire Bruce Phillips dans son rapport annuel, rendu public mercredi.

«La moindre goutte de fluide, la moindre parcelle de tissu recèlent plus d'informations sur un individu que tout ce que le gouvernement peut détenir.

La génétique a un tel potentiel de dommages à notre vie privée que cela justifie de lui consacrer une clause spécifique dans la loi», dit-il.



Un Mobile-Santé pour dire aux jeunes:
"L'AMOUR, J'EN FAIS PAS UNE MALADIE".
Nos jeunes de plus en plus exposés aux MTS.

VENDREDI 21 AOUT
14h00: Maison de Jeunes Shipshaw
1983, de la Montagne, Shipshaw

19h00: Maison de Jeunes St-Jean-Eudes
2182, Bonneau, Jonquière

SAMEDI 22 AOUT
13h30: Place des Goélands
Port de Chicoutimi, boul. Saguenay

16h00: Place des Goélands
Port de Chicoutimi, boul. Saguenay

21h30: Bar "Le Cocktail"
377, Racine Est, Chicoutimi

le QUOTIDIEN progrès-dimanche

UNE RENTRÉE EXPLOSIVE!

au Faubourg Saguenay

101 PRIX À GAGNER





GRAND PRIX
1 VOITURE COLT 200
"ÉDITION NORDIQUES"
à gagner parmi tous
les participants de tous
les centres d'achats inscrits.

VÉHICULE VISIBLE DANS LE MAIL

PRIX SECONDAIRES (attribution dans chaque centre d'achats)
- 50 paires de billets dans les galeries nord-sud pour le match d'ouverture du 10 octobre 1992
- 50 t-shirts de marque "Fruit of the Loom"

le Faubourg Saguenay

L'HYPER AUX MARCHÉ PUCES
2655 boul. du Royaume
Jonquière

l'Étoile DODGE-CHRYSLER
3311 boul. du Royaume
Jonquière 542-9518

* Règlements disponibles au bureau de l'administration

La dette inquiète le CPQ

MONTREAL (PC) — Chaque travailleur québécois supporte, sans trop le savoir, une dette de 76029$, c'est-à-dire sa part de la dette totale des gouvernements du Québec et d'Ottawa. C'est 25 pour cent de plus qu'en 1990.

Voilà l'un des résultats troublants de l'étude menée par le Conseil du patronat du Québec (CPQ) dont le contenu a été dévoilé en conférence de presse, hier, à Montréal.

L'étude révèle aussi que chaque travailleur québécois contribuera en 1992 pour un montant de 6732$ aux services de la dette des deux pailers de gouvernement par le biais de ses impôts, comparativement à 5299$ en 1990, soit 27 pour cent de plus.

Pour chaque citoyen du Québec, la dette totale de nos deux gouvernements représente une charge de 32563$, soit 15 pour cent de plus qu'il y a deux ans.

Au total, la dette du gouvernement fédéral et du gouvernement du Québec se chiffre respectivement à 419,8milliards$ et à 100,1milliards$.

Le service de la dette (paiement des intérêts) s'élève cette année à Ottawa à 41,5milliards$, et à 9,5milliards$ à Québec.

Les gouvernements d'Ottawa et de Québec doivent consacrer un peu plus de 50 cents sur chaque dollar qu'ils perçoivent uniquement pour s'acquitter du paiement des intérêts sur leur dette respective.

Pour le CPQ, parmi tous ces chiffres, il faut surtout se préoccuper de ceux concernant les travailleurs, puisque ce sont eux, comme payeurs de taxes, qui doivent assumer les coûts de la dette.

Déprimants

L'endettement des gouvernements du Québec et d'Ottawa atteint des sommets «déprimants, décourageants et qui frisent même la catastrophe», a soutenu le président du Conseil du patronat du Québec (CPQ), Ghislain Dufour, à la lumière des résultats de l'étude menée par son organisme. Estimant qu'il est maintenant «très urgent» de s'attaquer au problème des déficits gouvernementaux, Ghislain Dufour a de nouveau réclamé l'adoption d'une loi par l'Assemblée nationale qui obligerait le gouvernement du Québec à équilibrer ses dépenses courantes.

Le président du CPQ juge que cette proposition est réalisable, rappelant le cas des municipalités à qui il est interdit depuis toujours de faire des déficits en vertu d'une loi du gouvernement du Québec.

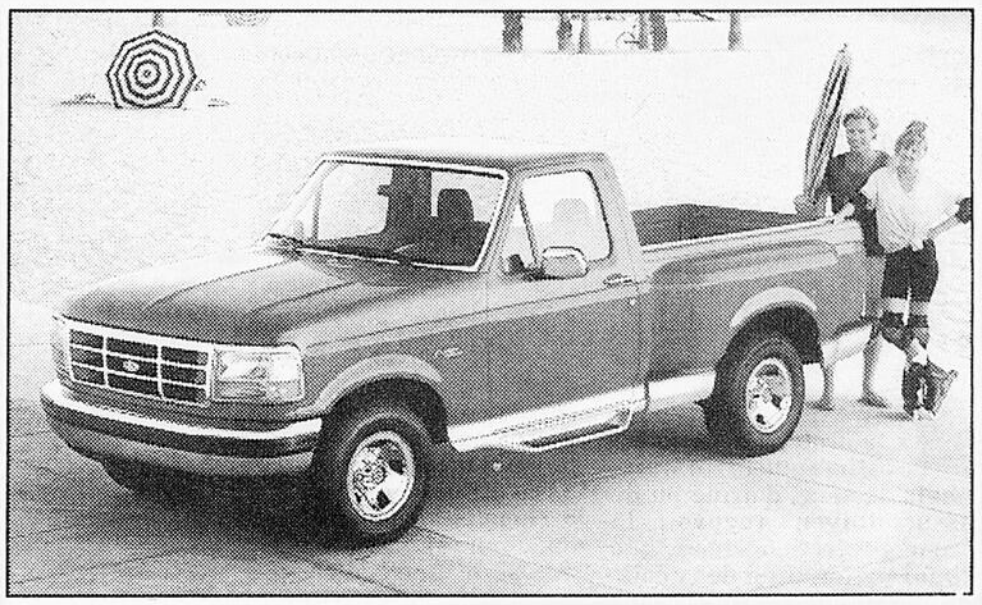
«Pourquoi appliquer cette médecine aux municipalités? Pourquoi vous ne l'appliquez pas à vous-mêmes?», demande M. Dufour au gouvernement québécois. La solution au déficit du gouvernement du Québec passe inévitablement, calcule le président du CPQ, par la réduction de ses dépenses.

SENSASSEMENT BIEN ÉQUIPÉ!

Sur série F

• Fond de caisse
• Marchepieds
• Rails

GRATUITS
valeur approximative
1 000 $



1 000 $ d'équipement gratuits



Sur RANGER

• Fond de caisse
• Marchepieds
• Rails

GRATUITS
valeur approximative
1 000 $

+ RABAIS de 1 000 $ chez


Paul Hayes
concessionnaire


Richard Emond
directeur des ventes


J.B. Harvey
conseiller


Yves Garant
conseiller


Carl Thibeault
conseiller


Gilles Girard
directeur commercial

Rond Point
LINCOLN MERCURY

520, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-5021

Soucy et le Quatuor Québec

Quand la complicité bonifie la vituosité



RETROUVAILLES — Malgré l'éloignement, l'altiste Eric Soucy conserve la complicité qui a toujours régné entre lui et les musiciens du Quatuor Québec. Un plaisir sans cesse renouvelé, et ce, au grand bénéfice du public qui a pleinement goûté le concert donné hier en l'église de Laterrière. (Photo Rocket Lavoie)

par Christiane Laforge

LATERRIERE (CL) — Que seraient le Rendez-vous musical de Laterrière sans Eric Soucy et le Quatuor Québec? Il s'agissait de retrouvailles pour le directeur artistique de ce festival de musique classique et le Quatuor dont il était fondateur et membre jusqu'à ce qu'il devienne premier alto solo du Sudwestfunk Orchester en 1991.

Soliste de ce troisième concert du Rendez-vous musical, l'altiste chicoutimien a exprimé son plaisir de jouer de nouveau avec ses complices d'hier. Et c'est bien là ce qui anime un tel concert: le plaisir. Celui de jouer la musique que l'on aime avec des amis qui partagent le même désir. Pas étonnant d'entendre, au-delà des sons, un quelque chose de plus, perceptible et qui ajoute à la couleur de leur jeu sensible et vivant.

Le programme se composait de trois univers très différents. Un choix judicieux qui permettait de savourer les contrastes.

Le Quintette de L. Boccherini a, le premier, mis en évidence cette grande complicité entre les musiciens. La musique se prêtait bien à cette complémentarité des instruments entre eux. Ils se répondaient de l'un à l'autre, les altos menant le jeu pour être repris ensuite par les autres. Une alternance faite de vivacité et de douceur, de gravité et de légéreté dans la succession des quatre mouvements.

En second lieu, un quatuor, opus 59, no 3 de Beethoven, nous a plongé dans un tout autre monde; plus grave, avec une ampleur où on ressentait tour à tour envolée et retenue. Une musique plus complexe dont la finale a provoqué un moment d'émotion.

La troisième oeuvre de la soirée a été délectable. Le quintette à deux altos de Dvorak provoque de multiples sensations. On avait l'impression de se retrouver au coeur d'une fête, d'un univers coloré, sensuel où le plaisir tient une grande place.

Chaque partie a été précédée d'une présentation de l'oeuvre et du compositeur. Dans le style spontané, simple et humoristique d'Eric Soucy, le cours exposé permet de situer chaque pièce dans son contexte, orientant notre écoute et permettant sans doute d'en saisir plus intensément le climat.

Il reste encore deux concerts au programme de ce festival de musique classique. Vendredi, 20h00, la Bande baroque et Allan Fast, alto spécialiste des hautes-contre, interprèteront des oeuvres de Schutz, Bach, Telemann, Hotteterre, Leclair et Rameau, ainsi que des airs de cours de Moulinier et Lambert.

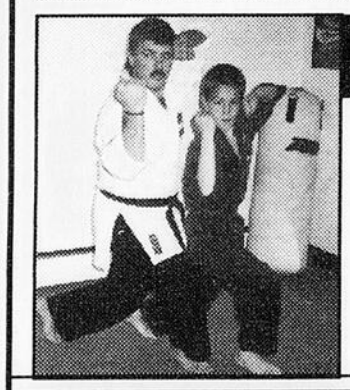
Dimanche, dernier concert de cette troisième édition du Rendez-vous musical de Laterrière, mettra en vedette Martin Ostertag, violoncelliste allemand et soliste de l'Orchestre symphonique de Baden. On retrouvera bien sûr le Quatuor Québec ainsi qu'Eric Soucy. Au programme, un sextuor de Boccherini, un extrait de Capriccio de Strauss, un sextuor de Brahms. Ce concert sera présenté à 16h00, à l'église de Laterrière.

KARATÉ - AUTO - DÉFENSE

STUDIOS UNIS D'AUTO-DEFENSE
勤補工夫
KENPO KARATE

Journée porte ouverte

dimanche le 23 août 1992
de 13h00 à 17h00



Spécial de la rentrée

Kimonos GRATUIT

La journée du 23 août seulement

sous-condition

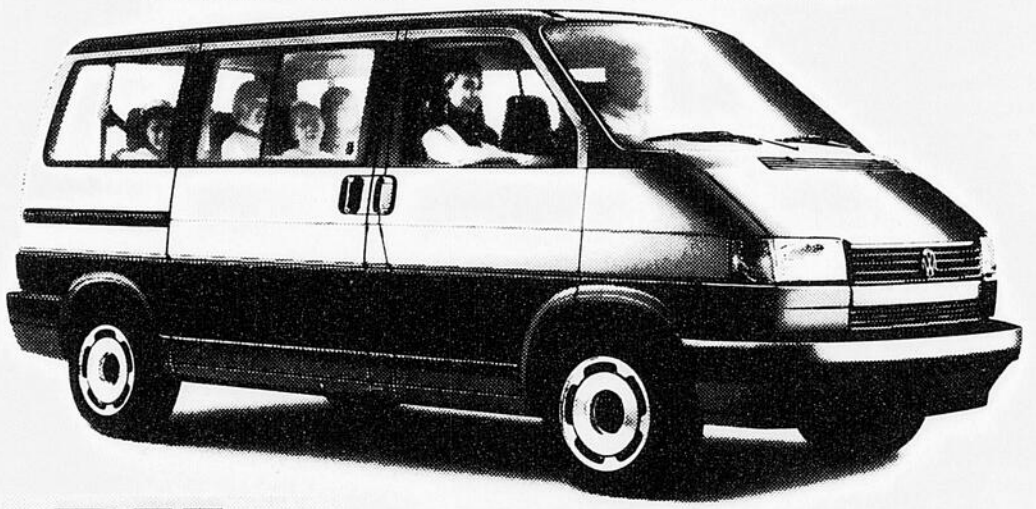
Développez
- discipline
- forme physique
- confiance en soi
- capacité de concentration

Choix de cours
- privés, semi-privés
- groupe d'adultes
- groupe d'enfants (5 1/2 ans et +)

CHICOUTIMI
920 Georges-Vanier
(derrière la Polyvalente Dominique-Racine)
Tél.: 696-1931

LE PLUS BAS PRIX??? INCROYABLE!

VOUS RECHERCHEZ DE L'ESPACE
EUROVAN VOUS L'OFFRE!



DU JAMAIS VU

TAUX DE FINANCEMENT TRÈS BAS DISPONIBLE SUR PLACE

RABAIS DE 2000$ DU MANUFACTURIER

Moins RABAIS DE ????$ DE AUTO M. GAGNÉ

Moins ÉCHANGE ????$

= VOTRE PRIX ?? ???$

Auto M. Gagne Inc.

2685, av. du Pont Sud
ALMA, Qc
G8B 5V2
Téléphone: (418) 662-4018

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI /20, 21, 22 AOÛT



vente 40 heures el ran

3 jours seulement



Relaxon de el ran

Sofa et chaise inclinables

1,098$

PAYABLE JANVIER 93 SANS INTÉRÊTS



el ran

3 jours seulement

MEUBLES SÉLECTION **DU CHOIX... À VOTRE PRIX!**

ALBERT TREMBLAY MEUBLES
351, rue Albert, Ville de La Baie
544-1583/ 544-1477

MOBILIER JEANNOIS
1710, Ave du Pont Sud, Alma
668-2350 / 668-2359

Raid de Dieppe

Une foule record assiste au défilé commémoratif

DIEPPE (PC) — Une foule sans précédent a assisté hier au 50e anniversaire du raid de Dieppe, dans lequel plus de 900 soldats canadiens ont perdu la vie.

Entre 20 000 et 30 000 personnes se sont massées sur les trottoirs de la ville pour voir défiler les vétérans de ce désastre militaire dans les rues que 2000 Canadiens empruntèrent il y a un demi-siècle en prisonniers des Nazis.

Plusieurs cérémonies, ponctuées de dépôts de gerbes et de musiques militaires, ont marqué la journée, qui s'est déroulée par un temps lourd et chaud, dans une athmosphère empreinte d'émotion. Le ministère canadien des Anciens combattants avaient invité 36 vétérans de Dieppe, dont moins d'une demi-douzaine de francophones. Quelques dizaines d'autres s'étaient déplacés à leurs frais.

La commémoration du 50e anniversaire avait aussi un côté bon enfant: les rues étaient pavoisées aux couleurs du Canada, de la Grande-Bretagne, de la France et des Etats-Unis. Les anciens combattants prenaient des photos ou signaient des autographes tout en échangeant, avec de grands gestes, leurs souvenirs de régiment, tandis que sur la plage toute proche bronzaient de paisibles vacanciers.

Le débat sur l'utilité du raid du 19 août 42 n'a pas été évacué pour autant. Plusieurs dignitaires ont évoqué la controverse mais c'est tout de même la thèse officielle qui a prévalu: l'attaque sur Dieppe a fourni aux Alliés des enseignements sans lesquels le grand Débarquement de juin 44 n'aurait pas été possible.

«Seulement quelques heures de combat ont donné lieu à 50 ans de débat et de controverse», a résumé le ministre canadien des Anciens combattants, Gerald Merrithew, incapable lui-aussi d'expliquer «comment et pourquoi on a permis qu'un tel désastre se produise».

«Mais au fil des ans, a-t-il dit lors d'une cérémonie au cimetière des Vertus où sont inhumés les Canadiens, nous avons eu de plus en plus de preuves que les leçons apprises à Dieppe ont effectivement sauvé nombre de vie au Jour J».

Amertume

Malgré cette version rassurante des faits, certains anciens combattants gardent au coeur une certaine amertume, que le ministre trouve normale. «Il leur aurait fallu être des saints, a-t-il déclaré, pour ne pas garder un certain ressentiment».

En tout cas, 50 ans plus tard, le Montréalais Georges Giguère, aujourd'hui agé de 71 ans, croit, quoiqu'on en dise, que le carnage a été totalement inutile. M. Giguère était responsable des communications chez les Fusiliers du Mont-Royal. «Pour moi, dit-il avec amertume, ça été un massacre, qui n'a servi à rien. C'est tout».

Les Canadiens-français des Fusiliers ont été les derniers à débarquer sur la plage de Dieppe et aux pieds de ces immenses falaises vers 7h00 du matin le 19 août 42, alors qu'y régnait la plus totale des confusions. Le bilan a été lourd: 108 fusilliers ont tués, 48 blessés et 235 faits prisonniers.

«On devait débarquer sur le sable, on s'est retrouvés dans six pieds d'eau. Il y avait rien à faire. C'était chacun pour soi. Les balles sifflaient. Je me suis caché».

Détenu en Pologne, M. Giguère restera prisonnier pendant 42 mois. Il réussira à s'évader pendant la «Marche de la mort», ces centaines de kilomètres que les Allemands firent parcourir à pieds à leur prisonniers pendant les derniers mois de la guerre.

Som compagnon des Fusiliers, Raymond Geoffrion, 71 ans, un Franco-ontarien bourru et têtu, a connu le même sort. Mais il ne partage les mêmes états d'âme.

«C'était l'enfer, raconte-t-il. Les balles dans l'eau, on pensait que c'était la pluie tellement il y en avait. Quand j'ai débarqué, je suis tombé à l'eau avec une mitrailleuse et un sac-à-dos rempli de chargeurs. J'ai calé au fond. Je sais pas comment je m'en suis sorti».

Après avoir rapidement compris que tout était «fall-ball», il s'est retrouvé coincé contre la falaises puis a été fait prisonnier. Malgré tout, il croit fermement que le raid valait la peine d'être tenté.

«Cela a prouvé, estime-t-il, qu'on ne fait pas une attaque frontale sur un port fortifié. Les Américains envisageaient de débarquer avec un demi-million d'hommes. Ils auraient subi le même sort que nous. C'est mieux de sacrifier 5000 hommes qu'un demi-million. Hitler, il en a tué combien lui? C'est la guerre, puis la guerre, c'est de la politique ...»



SOUVENIRS — Le lieutenant-colonel Cecil Merritt (à droite) de Vancouver et le capitaine Hilda Renne, ont pu se remémorer de nombreux souvenirs, certainement pas toujours roses, à l'occasion de la cérémonie commémorative marquent le 50e anniversaire du raid à Dieppe. L'atmosphère était empreinte d'émotions. Mais 50 ans plus tard, l'utilité du raid à Dieppe demeure controversée. Même le ministre canadien des Ancien combattants, Gérald Merrithew, s'est dit incapable d'expliquer «comment et pourquoi on a permis un tel désastre ». **(Photolaser PC)**





ALMA

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

DANS LA VILLE DE L'AUTOMOBILE

Les 3 grands de l'auto:

DUPONT AUTO
CHRYSLER

BOULEVARD AUTO FORD

ANDRÉ SIMARD
CHEVROLET OLDSMOBILE

RABAIS EXCEPTIONNEL

SOUS LE GRAND CHAPITEAU

du 18 au 21 août 1992

TAUX D'INTÉRÊT REDUITS

Sur le terrain du Carrefour Alma
Rue Dupont - ALMA

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Ford

CHEVROLET
GM
OLDSMOBILE

Air Canada et Canadien International

Emplois perdus

EDMONTON (PC) — Une étude du Western Centre for Economic Research montre qu'une fusion entre Air Canada et Canadien International coûterait entre 3000 et 4000 emplois aux provinces de l'Ouest.

«Les pertes d'emplois dans le cas d'une fusion avec Air Canada seraient beaucoup plus importantes que dans le cas d'une fusion avec un transporteur américain, qui laisserait Canadien fonctionner comme une filiale», a fait remarquer M. G.B. Reschenthaler, le professeur de l'Université de l'Alberta qui a rédigé le rapport.

«L'intégration à Air Canada, a poursuivi M. Reschenthaler, mettrait en péril une proportion élevée des 1100 cadres de Canadien», dont la plupart se trouvent en Colombie-Britannique et en Alberta, en plus d'autres postes subalternes.

Des analystes ont déjà prédit que 10000 des 35000 emplois de Canadien et d'Air Canada seront supprimés, si les deux compagnies fusionnent.

L'étude rappelle que la loi canadienne limite à 25 pour cent la participation étrangère dans une société aérienne canadienne, ce qui aurait pour effet de limiter le nombre de pertes d'emplois de Canadien, dans le cas d'une fusion avec une compagnie américaine.

Montréal

Un autre sujet de préoccupation pour les provinces de l'Ouest, c'est que la loi oblige Air Canada à conserver son siège social à Montréal. Cela peut empêcher le développement de centres d'affaires dans l'Ouest, où il n'existe actuellement que relativement peu de sièges sociaux.

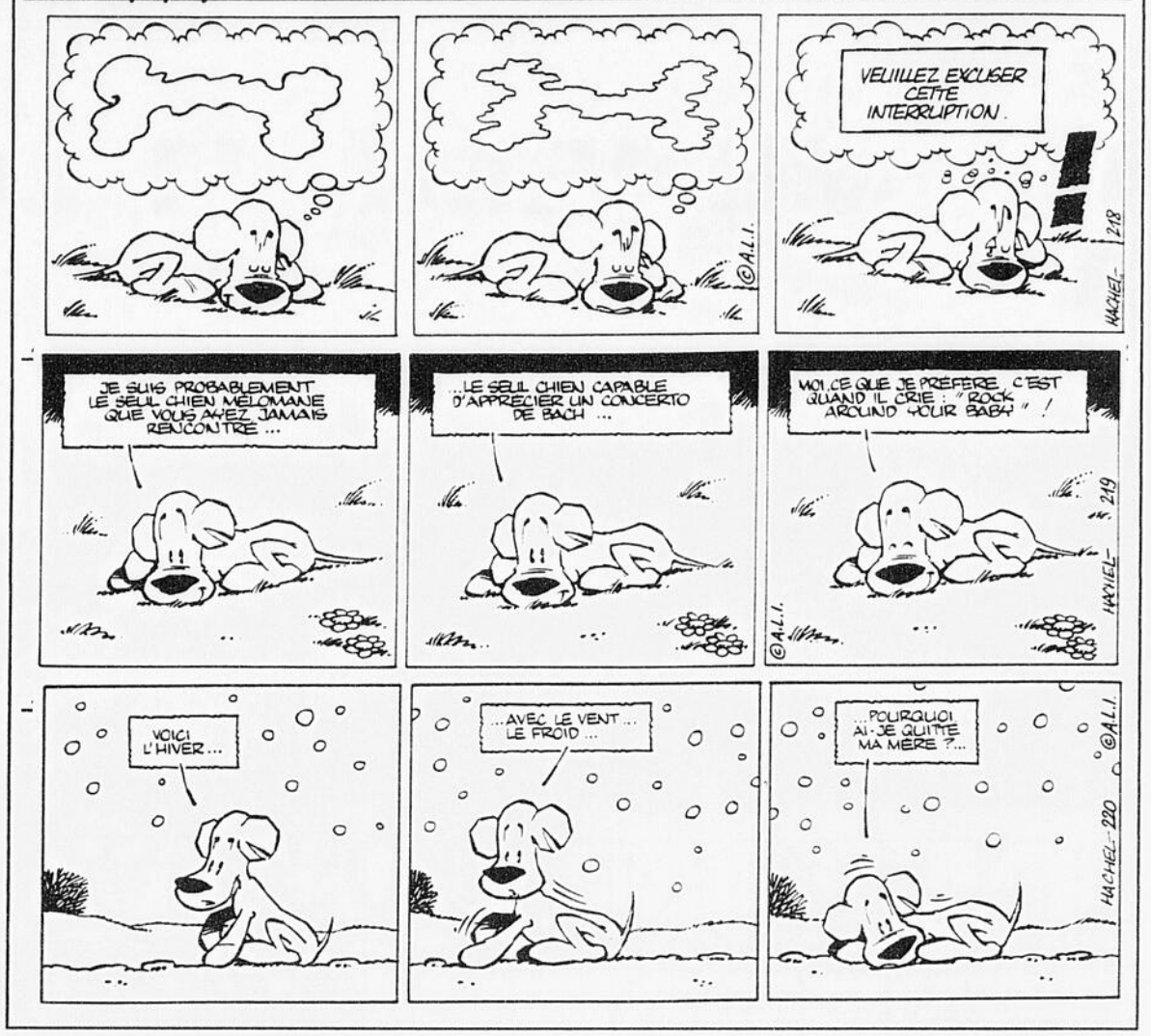
Toute intervention d'un gouvernement pour protéger les emplois en cas de fusion, selon M. Reschenthaler, nuirait aux perspectives financières de la nouvelle compagnie.

Par contre, une fusion pourrait créer un transporteur aérien national avec de bonnes lignes internationales et une alliance avec un transporteur américain, et peut-être même européen, permettrait de survivre dans un marché de plus en plus international.

Air Canada a annoncé, jeudi, la conclusion d'une alliance avec United Airlines, tout en manifestant son désir de poursuivre ses négociations de fusion avec Canadien.

Bandes dessinées

Puppy



Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS			Cinéma: BLACK MIC-MAC				Un été dans...	Maritimes en direct	Edition magazine	D'une série à l'autre		Dallas		Le temps de vivre		Il était une fois...	Grisu le petit...	Mystères et ...	Palme d'or	La cour en direct
CFRS																		Le vagabond	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, Bonjour! (6h30)		Ciné-matin: LE FAUVE EST DECHAINE				Aimer	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Campus		Cinéma d'après-midi: PRETRE ET PERE				Claire Lamarche		Fais-moi un dessin
R.Q.													Pause musicale			Relations industrielles		La route des...	Aventures de...	Le club... 100 watts

Votre soirée

JEUDI 20 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	L'étalon noir	Le monde merveilleux de Disney		Québec nature	La route des vacances	Beau et chaud		Points de vue		Beau et chaud		
CKRS	Ce soir	Plus	L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Napoléon et Joséphine: Une histoire d'amour		Passeport		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h50) LES QUATRE MOUSQUETAIRES	
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Festival science-fiction: LES CAUCHEMARS DE FREDDIE					Fauteux... prise 2		Le TVA, édition, réseau	TVA, Sports	Loterie
CFRS	La roue chanceuse	Zizanie	Bangkok Hilton		Cinéma: COMMANDO REGULIER AUX PHILIPPINES				Coup de foudre	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: MOLIERE
TV 5	Carré vert	Pyramide	Journal télévisé de A2	Vision 5 (19h35)	Nouveaux mondes		La chambre des dames		La chance aux chansons		Carabine FM	Journal télévisé de FR3	Nouveaux mondes
S.E.	RETOUR VERS LE FUTUR 3 (17h10)		CADENCE (19h15)				DOCTEUR M				EXTREME LIMITE		
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Napoléon et Joséphine: Une histoire d'amour		Passeport		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h40) LES QUATRE MOUSQUETAIRES	
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Festival science-fiction: LES CAUCHEMARS DE FREDDIE					Fauteux... prise 2		Le TVA, édition, réseau	TVA, Sports	Loterie
CBJET	Newswatch		CBS newsmagazine	Newhart	The National	The Journal (20h20)	Football.						News
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Cheers	A different world	The Cosby show	E.N.G.		L.A. law		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Star trek		Family works: Rites of...	Growing pains	Republican convention				News	Nightline	Commercial programs
WCAX	News		News	The golden girls	Top cops		Republican convention				News	Silk talkings	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	A different world	Cheers	Republican convention				News	The tonight show	
WCFE	Children programs (17h30)	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Nature		The Thursday night movie: KIND HEARTS AND CORONETS				Emmerdale farm	The rebuilding of Moscot	
TSN	1992 Budweiser jet ski tour		World of horse racing	Baseball.							1992 Matinee ltd. International tennis		
F.C.	MISTER JOHNSON (17h30)		WEEP NO MORE MY LADY (19h15)				L.A. STORY			DARK OBSESSION (22h45)			
RDS	Tennis Extra	Sports 30	Avant-match	Baseball.							Sports 30	Les Internationaux Matinée	

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Ciné-télé

9h00

CKRS - CBFT — BLACK MIC-MAC **57339** (4) Fr. 1986. Comédie de T. Gilou avec Jacques Villeret, Isaach de Bankole et Félicité Wouassi. — À Paris, un jeune Noir débrouillard qui se fait passer pour un marabout parvient à circonvenir un inspecteur des services de santé. (2h)

CJPM - CFER — LE FAUVE EST DÉCHAÎNÉ **83001** (5) (Fluffy), É.-U. 1965. Comédie de E. Bellamy avec Tony Randall, Shirley Jones et Edward Andrews. — Un lion apprivoisé sème la panique dans une ville. (2h)

14h30

CJPM - CFER — PRÊTRE ET PÈRE **655074** (5) (The Father Clements Story), É.-U. 1987. Drame social de E. Sherin avec Louis Gossett Jr, Malcolm-Jamal Warner et Ron McClarty. — Un prêtre de Chicago, touché par la détresse des enfants de l'assistance, décide de montrer l'exemple à ses paroissiens en adoptant un jeune Noir. Film tourné pour la télévision. (2h)

19h30

CJPM - CFER — LES CAUCHEMARS DE FREDDIE **848778** (6) (A Nightmare on Elm Street 4: Dream Master), É.-U. 1988. Drame d'horreur de R. Harlin avec Robert Englund, Lisa Wilcox et Tuesday Knight. — Profitant de rêveries pour prendre vie, un fantôme meurtrier se sert d'une timide adolescente pour accomplir ses crimes. (2h)

20h00

CFRS — COMMANDO SINGULIER AUX PHILIPPINES **82391** (5) (The Road Raiders), É.-U. 1989. Comédie dramatique de R. Lang avec Bruce Boxleitner, Susan Diol et Reed McCants. — Aux Philippines, durant la Seconde Guerre mondiale, un soldat américain doit faire face à ses camarades qui doutent de son patriotisme du fait de son amitié pour un officier japonais. Film tourné pour la télévision. (2h)

23h50

CKRS - CBFT — LES QUATRE MOUSQUETAIRES **74898961** (4) (The Four Musketeers), Pan. 1974. Aventures de R. Lester avec Michael York, Oliver Reed et Faye Dunaway. — D'Artagnan et les trois mousquetaires luttent contre une espionne au service du Cardinal de Richelieu. (2h10)

00h00

CFRS — MOLIÈRE **409421** (1re de 2). (2) Fr. 1978. Drame biographique de A. Mnouchkine avec Philippe Caubère, Joséphine Derenne et Brigitte Catillon. — Évocation de la vie et de l'oeuvre du grand dramaturge français du XVIIe siècle. (2h30) Suite vendredi, 00h00.



Fayne Dunaway

Détente

Mots croisés

NO D-2069

HORIZONTALEMENT

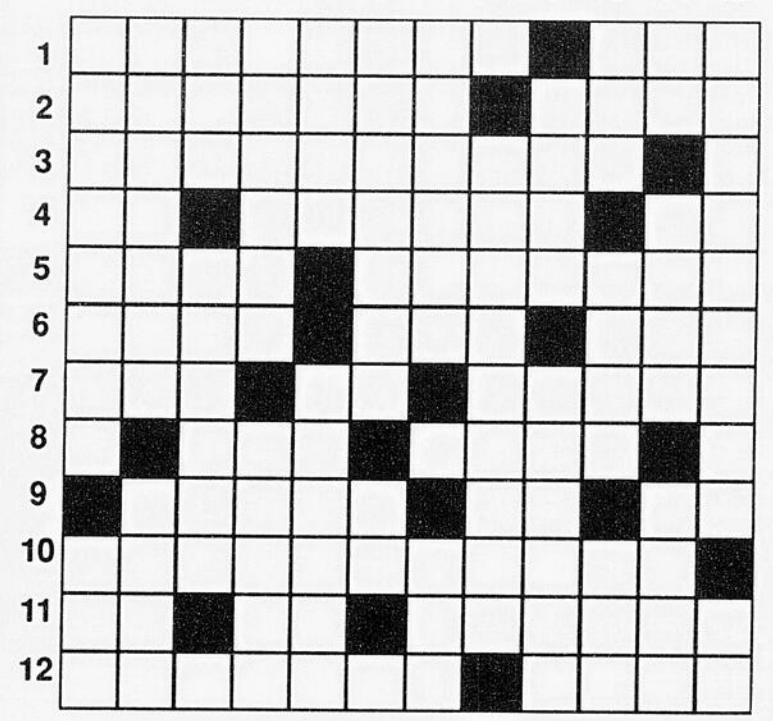
1 - Qui a rapport à la luette - Cri des charretiers.
2 - Qui a des liens familiaux avec quelqu'un (f.) - Se porte au doigt.
3 - Qui ont beaucoup de pouvoir (f.).
4 - Sert de liaison - Cachait - Tour.
5 - Erra - Se propage en s'écartant d'un centre.
6 - Peau épaisse de certains animaux - V. des Pays-Bas (Gueldre) - Habileté.
7 - Aurochs - Étain - Palpai.
8 - Monnaie - Orné.
9 - Harassé - Iridium - Douze mois.
10 - Personne qui soigne les chevaux.
11 - Rigolé - Bradype - Regardées de nouveau.
12 - Stupéfies - Crochet en forme de S.

VERTICALEMENT

1 - En boxe, c'est un coup de poing - Prairie.
2 - Oiseau rapace diurne - Crie, en parlant du cerf.
3 - Canton suisse - C'est un moteur.
4 - Ch.-l. de c. des Pyrénées-Atlantiques - Le Pacifique en est un.
5 - Petite baie peu profonde - De qualité supérieure.
6 - Rital - Cité antique.
7 - Isatis - Lentille.
8 - Étoffe ancienne en laine pure.
9 - Mit aux ordures - Se rapproche.
10 - Revers - Indication du jour, du mois et de l'année - Obtenus.
11 - Indium - Imprima - Dieu grec de la Guerre.
12 - Capture de matière par un astre sous l'effet de la gravitation - Sélénium.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2066

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	I	S	C	O	P	A	T	■	E	S
2	T	A	R	I	E	R	E	■	A	C	M	E
3	A	T	E	L	I	E	R	S	■	A	I	L
4	M	E	■	E	N	S	O	U	P	L	E	■
5	I	■	O	N	T	■	U	R	A	E	T	E
6	N	O	C	E	U	R	■	E	L	■	T	R
7	E	S	T	■	R	A	S	S	U	R	A	I
8	■	T	O	L	E	D	E	■	D	I	■	G
9	B	E	B	E	■	I	N	S	I	S	T	E
10	L	O	R	G	N	E	T	T	E	■	U	R
11	E	M	E	U	■	N	I	■	R	A	T	A
12	T	E	■	E	N	T	R	E	■	S	U	S



Mot mystère

690 — 11 lettres — Le mot clé: libre comme l'air

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

aller	cage	fierté	hâte	loin	parti	route
ardeur	congé	fini	home		pays	
arrêt	content	flâne	hourra	marche	piège	
	courir	fugue		marin	plaire	sain
bien		fuite	joie	monde	poursuite	
bohème			libération		pur	tenter
bonheur	émoi			nature		
bouge	errant	gens	liberté	navette	relâché	veine
bravo	état	geôle	libre	neuf	retour	vite
but	exil	gitan	lien	nomade	revenir	voyage

Solution du problème précédent: nuit

F	F	I	E	R	T	E	E	G	U	O	B	I	P	E
E	U	G	N	M	N	R	H	T	E	R	I	A	E	N
H	A	I	E	A	E	A	S	O	A	O	R	N	T	A
C	O	X	T	V	T	H	J	V	M	T	L	N	I	L
A	I	U	E	E	N	O	O	E	I	E	I	E	U	F
L	R	N	R	H	O	L	I	B	E	R	T	E	S	U
E	I	D	E	R	C	R	E	D	A	M	O	N	R	R
R	R	B	E	N	A	R	E	M	E	E	U	G	U	F
B	C	I	E	U	I	N	A	T	I	G	B	P	O	E
I	O	I	A	R	R	E	T	M	O	U	A	A	P	T
L	B	N	U	L	A	E	V	E	T	U	E	Y	I	T
O	I	O	H	L	P	T	T	D	F	G	R	S	O	E
I	C	E	L	E	A	U	I	N	N	U	N	A	T	V
N	G	E	N	S	U	O	C	O	E	G	E	I	P	A
E	R	R	A	N	T	R	C	M	N	T	V	N	E	N

(Edimédia)

Bridge

Pour réussir votre contrat, vous devez limiter vos pertes à deux atouts et un trèfle. Pour ce faire, vous devez essayer de vous raccourcir en atout le plus rapidement possible. Vous jouez à la troisième levée, un petit trèfle vers votre dame, valet au mort. Est gagne avec l'as de trèfle et revient d'un petit coeur et vous gagnez la levée au mort Vous encaissez votre roi de carreau et vous défaussez votre as de coeur pour maximiser vos chances de retour au mort. Vous coupez un carreau de votre jeu et vous rejouez trèfle vers votre dame qui conserve la levée. À cette étape du jeu, vous avez perdu une levée en trèfle et les cartes restantes sont:

Nord
♠ -
♥ R x
♦ -
♣ 10 x x

Ouest
♠ Non
♥ significaif
♦
♣

Est
♠ D 10 8
♥ -
♦ x
♣ x

Sud
♠ V 9 x x
♥ -
♦ -
♣ R

Vous jouez le roi de coeur au mort et si Est coupe, vous surcoupez et vous allez réussir votre contrat. Si Est défausse sur le roi de coeur, vous défaussez également votre roi de trèfle et vous appelez une autre carte du mort. Si Est continue à défausser, vous coupez d'un petit pique et vous donnez la main à Est qui devra obligatoirement vous concéder le dernier pli.

Sud a réussi à se raccourcir suffisamment pour pouvoir placer Est en main à la fin et l'obliger à lui concéder sa dixième levée. Il faut noter qu'il est important à la troisième levée de jouer un petit trèfle plutôt que le roi. Ce qui est important dans cette main, c'est de maximiser vos entrées au mort et non de jouer vos gagnantes.

Jacques LALIBERTÉ

(Edimédia)

Horoscope

Jeudi, le 20 août 1992

Nature excentrique et fantasque, voilà ce qui marque les enfants qui naissent en ce jour. Casse-cou et intrépides mais imprévisibles et déroutants. Envahissants mais capables de grands gestes de générosité et de magnanimité. Voudront vivre sur un grand pied. Calculs amoureux et déceptions nombreuses mais auront toujours le courage de se remettre en selle.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous vivrez avec un désir de plaire et de charmer tous ceux qui vous côtoient. On saura apprécier votre nature optimiste et joviale si vous exprimez davantage vos sentiments. Vous bénéficierez d'une vie sociale active et des plus fructueuses pour vos spéculations. Votre résistance physique sera en hausse, attention vous aurez à éviter le surmenage.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vous connaîtrez les délices de l'amour si votre coeur soupire vis-à-vis des tendresses de votre partenaire. C'est avec une énergie créative inégalée que vous maintiendrez le maximum de rendement. Le côté social laisse entrevoir plusieurs propositions intéressantes de gens désireux d'avoir votre présence lors de leurs diverses activités.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Vous vivrez dans un climat de douceur et de courtoisie, en montrant beaucoup de sympathie pour aider et consoler autrui. Vous aurez foncièrement à coeur de vous tailler une place de choix dans vos diverses fonctions et vous pouvez même vous attendre à un surcroît de travail qui demandera un rendement supérieur. Vous serez sollicité(e) de toute part.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous étalez un tempérament énergique et déterminé, mais veuillez maîtriser vos paroles acerbes face à certaines gens de votre entourage. Vous vivrez des moments angoissants dus à une situation précaire provoquée par les agissements de l'être aimé. Vous aurez à faire preuve de diplomatie pour éviter de subir des revers désastreux. Assurez-vous de côtoyer des amis sincères afin d'éviter les heurts et conflits.

Lion: du 23 juillet au 23 août

C'est un jour qui vous pousse littéralement à évoluer dans un climat de nervosité. Excellente journée pour élaborer des projets d'avenir avec l'être courtisé. Vous aurez d'ailleurs son consentement et son approbation. On exigera de la pondération et de l'application dans l'accomplissement de vos tâches. Un bon régime alimentaire s'impose.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

On vous verra vous évertuant par tous les moyens à centrer vos énergies afin d'adopter intuitivement des méthodes positives pour satisfaire les exigences de votre entourage. Votre intense besoin de sécuriser votre vie de couple primera malgré un climat fébrile. Vous serez en mesure de vous offrir de l'amélioration ou de l'expansion comblant ainsi toutes vos aspirations.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous aurez à débattre des questions très importantes au sujet de vos affaires et de vos occupations professionnelles. Au point de vue physique, il se peut que vous vous sentiez un peu moins dynamique. Donc il faudra vous méfier de l'influence de votre imagination et de votre état d'âme. Essayer de réagir contre le soupçon de méfiance qui vous obsède.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Un moment idéal pour prendre de bonnes résolutions au sujet de votre santé et votre condition physique. Participez à des conférences et à des réunions sociales auxquelles vous trouverez beaucoup d'intérêt et de satisfaction. Ce jour est surtout intéressant pour les sensations affectives et les émotions sentimentales. Vous vous sentirez enclin à élargir l'éventail de vous relations.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Vous aurez l'impression de ne pas avoir le temps nécessaire pour régler des affaires courantes et familiales qui pourtant trainent depuis longtemps. Au sujet de votre vie affective et sentimentale, vous aurez envie d'y mettre de l'ordre et de faire preuve de plus de chaleur dans vos sentiments et vos amours. Il serait bon que vous surveilliez un peu votre santé.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Vous aurez certaines difficultés d'ordre pratique dans votre profession et votre vie privée. Ceci peut être dû à un esprit critique trop sévère et à une dilution de vos idées. Sur le plan de la santé, une baisse de la vitalité due à un besoin trop grand d'activité et à une nervosité excessive. Profitez de ce jour pour prendre l'initiative de faire des démarches dans les domaines qui vous intéressent le plus.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Mettez de l'ordre dans vos affaires et vos transactions financières. Soyez prudent(e) dant tout ce qui touche vos affaires personnelles. Les contacts humains sont favorisés, mais ne confondez pas plaisir et affaires. Vous aurez un regain de vitalité qui se manifestera par un besoin d'action et de mouvement. Les rapports avec l'autre sexe seront à la fois futiles et plus tendus.

Poissons: du 20 février au 20 mars

La journée n'est guère favorable pour résoudre les complications et les brouilles au sein de la profession ou de la famille. Vous devrez montrer plus de prudence dans vos déplacements car vous semblez peu prévoyant(e) et manquez de concentration. Vous devrez montrer moins d'impulsivité afin d'éviter tout conflit dans votre milieu de travail.

A la Pulperie

La Manivelle Enchantée termine sa saison d'été

CHICOUTIMI (CL) — La Manivelle Enchantée clôturait hier la saison d'été du théâtre pour enfants de la Pulperie, en présentant sa plus récente production: «Drôle d'air». Une pièce dominée par l'ingéniosité des costumes gonflables et des accessoires aux multiples fonctions.

Trois clowns bien connus, Klaxon, Crécelle et Pipo attendent chacun un colis. Croyant que la la boîte mystérieuse leur est destinée, ils rivalisent d'astuces pour se l'approprier. Le fûté Pipo y parvient le premier. Il ouvre, regarde, tend le colis à Crécelle qui, à son tour, l'offre à Klaxon. Celui-ci semble en apprécier le contenu qu'il hume à plusieurs reprises.

La boîte, remplie d'air va précipiter nos héros dans des aventures à la hauteur de leurs propres phantasmes. C'est ainsi que tour à tour on verra la pirate Rose Rousse, Don Quichotte et Pan, allant de la mer à l'espace pour y chercher un trésor.

Chaque scène est prétexte à surprendre par des costumes originaux gonflables jusqu'à se transformer en navire ou en cheval, à l'intérieur desquelles des petites pochettes invisibles nous réservent d'autres surprises.

Outre les costumes, un des points importants du concept de cette production est la polyvalence de la table qui, à partir des mêmes accessoires, devient canot, voilier, moulin à vent, avion, hélicoptère et fusée.



Christiane Laforge

Les enfants semblent à la fois très sensibles à tout cela et très curieux de voir se multiplier les transformations.

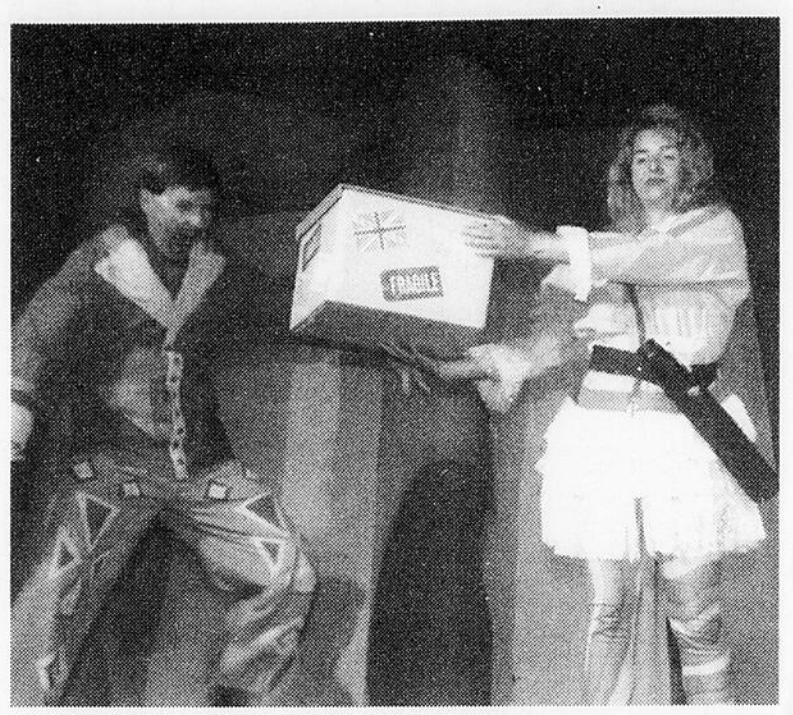
Le contenu

La progression de la pièce est assez bien structurée, quoi que le début prenne un démarrage lent. Le rythme n'y est pas. Ce sera d'ailleurs le point faible de cette pièce. Ce rythme coupé, surtout lors des modifications de la table accessoire, donne une impression de flottement. Des temps morts, des silences qui pourraient être étoffés par une musique, ou par des répliques plus suivies.

Il faut cependant souligner le jeu de Jérémie Bédard qui campe un Pipo fort sympathique. Une très bonne diction, un air coquin, de l'aisance et qui devient le clou de ce spectacle. Un des meilleurs moments (pour les grands du moins) c'est la traduction du poème entre Don Quichotte (Daniel Bédard) et Rose Rousse (Johanne Bédard), que Pipo-Pancha transforme à sa façon, pour le plaisir de déplaire à cette pirate qu'il n'aime guère.

Une mise en scène plus serrée, plus vive, une trame musicale plus importante, ajouteraient à ce spectacle fort coloré et ingénieux qui, malgré mes réserves, a été apprécié du jeune public présent hier après-midi, à la Pulperie de Chicoutimi.

«Drôle d'air» est une production de la Manivelle enchantée, avec Daniel, Johanne et Jérémie Bédard, lesquels sont également les concepteurs et réalisateurs des costumes et des décors.



SPECTACLE - La Manivelle Enchantée clôturait sa saison d'été à la Pulperie de Chicoutimi. Un spectacle marqué par l'ingéniosité des costumes et des accessoires.

Saga de Woody Allen

LOS ANGELES (AP) — Woody Allen chercherait à retirer à son ancienne compagne Mia Farrow la garde des enfants du couple en accusant l'actrice de ne pas être une bonne mère, et de consommer trop d'anti-dépresseurs.

Ces révélations faites par Maria Roach, marraine de l'un des enfants adoptifs du couple et proche de l'actrice, viennent alimenter la querelle étalée au grand jour entre le célébre acteur et réalisateur et son ancienne compagne, qui ont longtemps formé l'un des couples les plus stables d'Hollywood.

L'affaire a commencé lorsque l'auteur de «Zelig», «La rose pourpre du Caire» et «Annie Hall» a dû reconnaître sa liaison amoureuse avec Soon-Yi Prévin, 21 ans, fille adoptive de Mia Farrow et de son ancien mari, le chef d'orchestre français André Prévin, 63 ans.

En revanche, dès mardi, Woody Allen, 56 ans, avait vigoureusement démenti les accusations selon lesquelles il se serait livré à des abus sexuels contre ses deux plus jeunes enfants, allégations qu'il a qualifiées de machination «odieuse» de son ex-campagne pour obtenir la garde de leurs enfants. Woody Allen a parlé de «manipulation invraisemblable et affreusement préjudiciable d'enfants innocents à des fins vindicatives et intéressées».

PLACE DU ROYAUME IMPÉRIAL ET JONQUIÈRE
SUR SEM. APRÈS 17h : 6.00 $
MAR. ET MER. : ADM. GÉN. : 3.00$
LUN. JEU. ET VEN. : de 12h à 17h ENFANTS: 3.00$ ADULTES: 4.00$
CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE


"POUSSEZ-VOUS VAN DAMME, SEAGAL! BRANDON LEE FAIT SON ENTRÉE."
-Scott McKain, CBS-TV, Indianapolis
DÈS DEMAIN!
CONTRE-ATTAQUE 16 ANS +
V.F. DE "RAPID FIRE"
PLUS 2e FILM AU CINÉ-PARC
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon
CINÉ-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337

"ENFIN LE 'PSYCHO' DE BRIAN DE PALMA! C'EST UN FILM SAISISSANT ET INTELLIGENT QUI MÉRITE SES PEURS"
- Ralph Novak, PEOPLE MAGAZINE
DÉ MENT. DÉ RANGÉ.
un film de BRIAN DE PALMA
L'ESPRIT DE CAIN
version française de RAISING CAIN 16 ANS +
DÈS DEMAIN!
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

Un étrange phénomène à l'antenne.
JOHN RITTER PAM DAWBER
RESTEZ À L'ÉCOUTE
v.f. de STAY TUNED
Une drôle d'aventure.
DÈS DEMAIN!
G
PLUS 2e FILM AU CINÉ-PARC
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
CINÉ-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

MANDATÉ PAR UNE REINE
HABITÉ PAR UN RÊVE
IL OSA SE RENDRE AU BOUT DU MONDE
ET MÊME AU DELÀ
CHRISTOPHE COLOMB
LA DÉCOUVERTE
DÈS DEMAIN!
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10
LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
UNE LIGUE EN JUPONS (G)
TOUS LES JOURS: 7:00 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
BASIC INSTINCT (18 +)
TOUS LES JOURS: 9:10
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10
DIGGSTOWN (G)
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
UNITÉ SPÉCIALE (18 +)
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
ROCK'N NONNE (G)
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
OBSESSION FATALE (13 +)
SEM.: 7:10
SAM. DIM.: 1:15
UNE LIGUE EN JUPONS (G)
SEM.: 7:00 - 9:30
SAM. DIM.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
IMPARDONNABLE (13 +)
SEM.: 9:25
SAM. DIM.: 3:40 - 9:25
LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)
SEM.: 7:15 - 9:20
SAM. DIM.: 1:30 - 3:30 - 7:15 - 9:20
INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINE-PARC TROIS-RIVIERES: 549-4337

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
48356021
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

CHICOUTIMI 92
Labatt Bleue
AVEZ-VOUS ACHETÉ VOTRE BILLET POUR LA MAISON CHICOUTIMI 92?
SEULEMENT 10,00 $
TIRAGE LE 24 AOÛT
Une valeur de 175,000 $
Cette activité vous est offerte grâce au soutien financier de nombreux partenaires dont Hôtel-Motel Le Parasol

Selon Robert Bourassa

L'avenir du Québec est désormais protégé

Par Norman DELISLE

OTTAWA (PC) — Le premier ministre du Québec Robert Bourassa estime que l'avenir du Québec est désormais protégé.

«Mon objectif, c'est de protéger l'avenir du Québec de la façon la plus efficace possible. Dans les principes, c'est fait pour des décennies, indéfiniment», a-t-il déclaré mercredi soir à sa sortie d'une séance de négociations constitutionnelles de neuf heures qui a amené à la conclusion d'une entente sur le Sénat.

M. Bourassa a admis que l'entente reconnaissait la création d'un sénat égal. C'est une notion que les jeunes militants du Parti libéral rejetaient en fin de semaine dernière.

Mais l'entente «constitue un nouvel équilibre pour les différentes régions du Canada, a-t-il dit. Il tient compte de la réalité canadienne où il y a deux peuples fondateurs et accès à trois océans».

M. Bourassa a également insisté, à l'instar de tous les autres premiers ministres, sur le caractère provisoire de l'entente qui, a-t-il expliqué, devra être complétée par un accord sur le partage des pouvoirs, l'inclusion des cinq points contenus dans l'Accord du lac Meech, une solution au problème autochtone et l'instauration d'une union économique pancanadienne.

«Le poids politique du Québec est désormais protégé», a affirmé le chef du gouvernement québécois en rappelant que le Québec est désormais assuré de détenir au moins 25 pour cent des sièges à la Chambre des communes.

M. Bourassa, qui exigeait avoir les textes légaux pour se prononcer dans le dossier constitutionnel, a admis hier que de tels textes n'existent pas encore sur le sénat et qu'ils seront complétés dans les prochaines heures.

«Mon objectif, c'est de protéger l'avenir du Québec de la façon la plus efficace possible», a-t-il répondu au journaliste qui s'inquiétait de cette absence de textes qui avait été une des causes des échecs constitutionnels antérieurs. «Avoir des textes juridiques ne paraît pas l'élément fondamental aujourd'hui, a-t-il dit. Ce qui me préoccupe aujourd'hui, c'est d'obtenir une protection que les Québécois sauront apprécier.»

M. Bourassa a confirmé son intention de faire en sorte que les six sénateurs du Québec soient élus par l'Assemblée nationale.

Quant au droit de veto des sénateurs francophones, M. Bourassa croit qu'il servira le Québec puisque la majorité d'entre eux proviendront du Québec. Il n'a reçu aucune assurance à cet égard cependant.

Il a vanté le fait que pour la première fois, «l'Assemblée nationale va avoir de l'influence sur les législations d'un autre niveau de gouvernement».

M. Bourassa a également souligné que les médias d'information ont un rôle à jouer dans l'acceptation de ces offres. «Les médias jouent un rôle important pour la perception à court terme. Il ne faut pas sousestimer le rôle des médias», a-t-il dit.

Enfin, il a rappelé que c'est une commission parlementaire de l'Assemblée nationale qui se penchera sur les offres pour déterminer si, comme l'exige la loi 150, elles lient formellement le gouvernement fédéral et les autres provinces canadiennes.



HUMEUR - Le premier ministre de l'Ontario lève le pouce en signe de victoire, hier à Ottawa, au grand amusement de Robert Bourassa, Don Getty, Joe Ghiz et Gary Filmon. Les premiers ministres devaient surprendre tout le monde avec une entente sur la réforme du Sénat en fin de journée.

Il n'a pas voulu se prononcer sur l'octroi du droit de veto que le Québec réclame sur les institutions et l création de nouvelles provinces, sauf pour dire qu'il «avait l'impression» que ses collègues du Canada anglais sont maintenant prêts à l'accepter.

Il précisera vendredi s'il se rendra la semaine prochaine à la conférence des premiers ministres prévue à Charlottetown.

Reste des négociations

Le Parti québécois pense que ça augure plutôt mal

Par Robert LEFEBVRE

QUEBEC (PC) — Le Parti québécois constate qu'en acceptant la formule du sénat triple-E, le premier ministre Robert Bourassa s'est comporté en mauvais négociateur et qu'il a épuisé son pouvoir de négociation pour le reste des sujets qui sont à l'ordre du jour.

«Ca augure mal pour le reste», a commenté hier soir le porte-parole de l'Opposition à l'Assemblée nationale, M. Jacques Brassard.

«M. Bourassa a déjà reculé de facon substantielle sur le Sénat en acceptant la réforme d'une institution qui avait été rejetée par tout le monde, y compris par son propre parti.»

M. Brassard est d'avis que les premiers ministres anglophones ont consenti quelques concessions à M. Bourassa, mais, dit-il, «on sent bien que la réserve est épuisée, qu'ils n'en feront plus d'autres sur des sujets importants comme la question autochtone et le partage des compétences qui est au coeur des revendications du Québec.

«On se rend bien compte que le pouvoir de négociation de M. Bourassa est à plat. Il l'a épuisé dans les quelques heures de négociation portant sur le Sénat», a observé le représentant péquiste.

Il note donc que l'entente provisoire intervenue plus tôt dans la journée constitue un «recul carrément inacceptable».

Selon lui, l'effort consenti par les autres premiers ministres pour maquiller cette concession en faveur du Québec, soit la compensation de députés additionnels à la Chambre des communes, ne constitue pas une garantie ou une protection très efficace.

Il fait valoir en effet que depuis une cinquantaine d'années le Québec dispose à Ottawa d'une représentation équivalente à 25 pour cent de son poids démographique et que cela n'a pas empêché le gouvernement central d'exercer des coups de force tels que le rapatriement unilatéral de la constitution et l'adoption de lois défavorisant le Québec.

«Ce n'est que de la poudre aux yeux qui n'illusionnera pas grand monde bien longtemps», a dit M. Brassard.

Il soutient que dans la perspective, par exemple, d'un gouvernement minoritaire ou même faiblement majoritaire comme c'est le cas présentement, le vote sénatorial sur n'importe quel projet de loi deviendra crucial.

Pour M. Brassard, on est réellement en présence d'un Sénat efficace, quoi qu'en pense M. Bourassa. «On est en face réellement d'un sénat triple-E pour lequel M. Bourassa a donné son assentiment.»

Les points saillants

OTTAWA (PC) — Voici les points saillants de l'entente de principe sur la réforme du Sénat et de la Chambre des communes conclue hier par les premiers ministres:

— le nouveau Sénat élu comptera 62 membres, six de chaque province et un de chacun des territoires;

— le Québec et l'Ontario auront une compensation de 18 députés chacun pour les pertes de sièges au Sénat actuel;

— la Colombie-Britannique (4) et l'Alberta (2) auront aussi plus de représentants aux Communes;

— la Chambre des communes sera composée de 337 députés, soit 42 de plus qu'actuellement.

Le Sénat proposé comptera 62 représentants contre 104 actuellement;

— le nombre total de parlementaires demeure inchangé à 399;

— le Sénat pourra s'opposer aux nouvelles taxes sur les ressources naturelles avec une simple majorité;

— les changements pouvant affecter la langue française et la culture devront être entérinés au Sénat par une double majorité des représentants francophones et de tous les sénateurs.



Denrées

MONTREAL(PC) Cours des denrées transmis mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,317$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,506$; A-gros: 1,484$; A-moyens: 1,424$; A petits: 0,986$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 116$; A-gros: 1,16$; A-moyens: 1,10$; A-petits: 0,66$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,14$; A-gros: 1,14$; A-moyens: 1,03$; A-petits: 0,61$.

Prix du poulet pour la semaine du 17 août, 1992: 1,16$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 4,10$ le sac de 50 lb, extra-grosses: 1,65$ le sac de 20 lb; 0,85$ le sac de 10 lb; 5,50$ le sac de 50 lb, extra-lrg: 6,25$ le sac de 10x5; 5,50-5,85$ le sac de 5x10. Québec, lavées: 5,00-5,40$ le sac de 50 lb; 1,75-2,15$ le sac de 20 lb; 1,00-1,04$ le sac de 10 lb; 6,00-6,75$ le carton de 50 lb, extra-lrg; 7,45-7,75$ le carton de 10 x 5; 6,00$ le ctn de 5 x 10. Québec, Rouge-Lavée Nouvelle: 7,85-8,60$ le sac de 50 lb; 9,65-10,05$ le sac de 10x5; 9,00-11,20$ le sac de 5x10.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercredi, dans la région montréalaise:

Fruits

Bleuets, Qué.: 35,00$ le plateau de 12x1.

Bleuets, Qué.: 19,00$ le panier de 11 chop.

Bleuets sauvages, Qué.: 38,75$ le panier de 11 chop.

Cantaloupes, Qué.: 11,00-12,95$ le ctn de 12-15

Pommes Jersey Mac, Qué.: 12,25$ le boisseau

Pommes Jersey Mac, Qué.: 9,35$ 4x4 lb

Pommes Jersey Mac, Qué.: 14,75-16,65$ 12x3 lb

Pommes Jersey Mac, Qué.: 18,00-19,50$ le ctn de 120

Pommes McIntosh, Qué.: 14,30-14,50$ le cello 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 9,50$ le boisseau

Pommes Melba, Qué.: 7,50$ le boisseau

Pommes Melba, Qué.: 12,00-15,25$ le boisseau

Pommes Paula-red, Qué.: 10,50$ le boisseau

Pommes Paula-red, Qué.: 14,50-17,00$ 12x3

Pommes Paula-red, Qué.: 9,50$ 4x4

Pommes Vista Bella, Qué.: 8,50$ le boisseau

Tomates De Cerises, Qué.: 18,15$ le plateau de 12x1

Tomates roses de serre, Qué.: 8,00-8,20$ le ctn de 8 lb

Tomates roses, Qué.: 13,00-14,65$ le ctn de 20 lb

Tomates rouges, Qué.: 10,15-11,20$ le ctn de 20 lb

Tomates rouges hydro Qué.: 11,75-13,55$ ctn 10 lb

Légumes

Aubergines, Qué.: 12,50-14,90$ le ctn de 25 lb

Brocolis, Qué.: 9,60-10,90$ le ctn de 14 lb

Betteraves Qué.: 4,00-4,55$ s. 25 lb

Betteraves Qué.: 5,00-6,90$ s 12x2 lb

Betteraves Qué.: 12,95-15,25$ le ctn de 24

Bettes à cardes, Qué.: 8,50-11,25$ le sac de 12

Brocofleur, Qué.: 17,50-18,50$ le ctn de 12

Carottes Qué.: 8,20-9,55$ s. 24x2 et 10x5 lb

Carottes Qué.: 11,05-13,15$ s. le ctn de 24 lb

Carottes Qué.: 12,95-15,95$ s. le sac de 50 lb

Carottes mini Qué.: 9,40-10,05$ s. le cello de 20x12

Céleri, Qué.: 9,75-10,30$ ctn 24 lb

Céleri, coeur, Qué.: 8,10-8,90$ ctn 12x2 lb

Céleri, coeur, Qué.: 13,75-14,00$ ctn 24x2

Céleri, racines, Qué.: 13,50-13,95$ ctn 12

Chicorée, Qué.: 6,30-6,85$ le ctn de 12

Choux rouges Qué.: 6,60-,60$ ctn 40 lb

Choux de Milan, Qué.: 7,30-9,50$ ctn 40 lb

Choux verts Qué. moy.: 4,70-5,50$ ctn 40 lb

Choux verts Qué. ex-gr: 3,15$ s. 50 lb

Choux de bruxelles, Qué.: 11,00-12,95$ le cello de 12x10

Choux de bruxelles, Qué.: 20,50-24,00$ le ctn de 25 lb

Choux Bockehoy, Qué.: 9,00$ le ctn de 35 lb

Choux Chinois, Qué.: 5,40-8,65$ le ctn de 35 lb

Choux-fleurs, Qué.: 8,80-10,10$ le ctn de 12

Choux Nappa, Qué.: 9,50-11,55$ le ctn de 35 lb

Concombres Qué.: 7,45-10,10$ ctn de 72

Concombres large, Qué.: 7,45-10,10$ ctn de 12

Concombres moy, Qué.: 6,55-9,10$ ctn de 12.

Concombres petits, Qué.: 5,95$ ctn de 12.

Concombres Kirby, Qué.: 12,50-13,65$ le boisseau

Cornichons Qué.: 4,50$ le ctn de 12 Courges, Courgeron, Qué.: 13,70$ le ctn de 35 lb

Courges, Potiron, Qué.: 13,70$ le ctn de 35 lb

Courges, Moelleuse, Qué.: 13,70$ le ctn de 35 lb

La bourse

Montréal

Tittre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
ADS	3000	65	65	65	
jAurRes	4625	295	290	295	+5
AbtiPrce	565	$14¾	14¾	14¾	-¼
Actidev	500	95	95	95	
AgnicoE	2200	$5½	5½	5½	+⅛
AirCanda	129175	490	460	460	
Aita.energ	15468	$15¼	15⅛	15¼	-⅛
Alt.E.7.75	1000	$25¾	25¾	25¾	-¼
AlcanAlu	6310	$22¾	22¾	22¾	
jAldonaM	1000	15	15	15	-5
AlgoSr.1	z28	365	365	365	
Algo,A	1617	185	185	185	+5
Am.Barric	200	$33	33	33	+3⅜
Asbestos	875	$10	10	10	
fAstral.B	z1	$11	11	11	
fAtcol	900	$12⅜	12⅜	12⅜	+¼
Auberges	z1	130	130	130	
Audrey	12000	72	70	72	
Autostock	4100	375	360	360	
Avcorp	z1	21	21	21	
BCTel	15799	$21½	21⅛	21⅜	
BCGAS	2570	$14⅝	14½	14½	-⅛
BCEwt	5676	$5¼	5⅛	5⅛	
BCEInc.	68193	$45⅞	45⅜	45½	-¼
BCEMbl	350	$27⅝	27⅝	27⅝	-⅛
fBMTC.a	5900	470	470	470	+5
BPCan	440	$12¾	12⅝	12¾	+¼
BRLEnt.	480	270	270	270	
Bq.Laur	798	$17⅛	17	17	-⅜
Bq.lau.sr6	800	$26⅜	26⅜	26⅜	-⅛
BqueNat	338822	$8⅞	8⅝	8¾	
Bq.na.sr10	800	$25½	25¼	25¼	-¼
Bq.na.sr11	3050	$24⅜	24	24	-⅜
Bq.Nat.sr9	400	$26¼	26¼	26¼	-⅛
BqRoyale	143184	$25⅛	24½	24¾	+⅜
BqRy1.45	32825	$20¼	20⅛	20⅛	
Bq.Ry.srG	3500	$27⅞	27¾	27⅞	+⅛
Bq.Ry.srH	6400	$28⅞	28¾	28¾	+⅛
Bq.T-D	86903	$18⅞	18½	18¾	+⅛
B.TD.srF	500	$28	28	28	+⅛
B.imp.sr11	800	$28	27⅞	28	
B.Imp.sr8	2500	$27⅝	27⅝	27⅝	+⅛
B.Imp.sr9	1800	$28¾	28¾	28¾	-⅛
B.Imp.sr6	6200	$27⅝	27½	27⅝	+¼
Bq.C.Imp	268703	$29¼	28¾	29⅛	+¼
BqueMtl	128324	$46½	45½	46¼	+⅞
BMOSr4	1400	$28⅝	28⅝	28⅝	+⅜
BMOSr1	1300	$28⅞	28⅞	28⅞	+⅛
Bq.N.Ecos	294938	$23¼	22⅝	23⅛	+⅛
BNEsr1	1400	$21⅜	21⅜	21⅜	
BNEsr3	2525	$21⅜	21¼	21¼	+⅛
BNEsr4	1600	$27¾	27¾	27¾	
BNESr5	1630	$29	28⅞	28⅞	-⅛
Bell.p.1.94	1200	$27⅝	27⅝	27⅝	-⅜
Benvest	30100	190	182	185	-5
Biochem	98990	$14¾	14⅜	14¾	+⅜
jBiomira	2300	$10½	10	10	-½
Bionaire	5000	340	335	340	
BombA	184	$15	15	15	-¼
fBombB	19292	$15⅛	15	15	-⅛
Bomb.Sr1	100	$25	25	25	
BowVal	481	$10⅞	10⅞	10⅞	
BowVi2.02	200	$26¾	26¾	26¾	+⅛
Brascan.A	3760	$18⅛	17¾	18⅛	+⅜
jBrCon.Oil	1100	25	25	25	-5
Bruncor	4565	$19¾	19⅝	19¾	
Brunswick	160	$10¼	10¼	10¼	+¼
CAEInd	11650	$6⅛	6	6	
fCFCF.Inc	3300	$8¾	8¾	8¾	-⅛
CGCInc.	300	$6¾	6¾	6¾	
jCMPRes	8774	103	102	102	-1
CTFin.	200	$19⅝	19⅝	19⅝	+⅝
Cabano	1000	170	170	170	
fCldwellA	500	380	380	380	-10
Cambior	11400	$9⅝	9⅜	9½	+½
Cambridg	100	$16¾	16¾	16¾	
Camdev	z72	335	330	335	
Cameco	1350	$16	15¾	16	+⅛
Cameco.w	2000	400	400	400	+10
CdnOxy	3000	$28	28	28	
CPLtd	20556	$16¾	16⅝	16⅝	
fCTireA	13200	$16⅞	16⅝	16¾	+⅛
fCUtilit.A	84391	$21⅜	21⅛	21⅜	+⅛
CUtilitB	400	$21⅜	21⅜	21⅜	+⅛
fCmnac.A	5050	225	215	225	-5
Cangene	4500	375	365	375	+25
Canstar	1980	$15½	14¾	14¾	-¾
Carena	2000	485	485	485	-15
Cascades	5830	$7⅞	7¾	7⅞	+⅛
Casc.sr.1	9800	$22⅝	22½	22⅝	
Cascad.wt	5050	275	255	270	+15
Casc.wt.a	9020	190	188	190	
Celanese	300	$42	42	42	-½
C.Capital	z225	12	12	12	
fC.CapA	z200	6	6	6	
C.GTrstco	7000	55	50	50	
fChateau	z1	245	245	245	
fCimStL.a	3210	$8⅜	8	8¼	+1
Cinram	2400	$15½	15⅛	15⅛	-½
CircoCrft	3502	350	350	350	+10
fCo-Steel	1000	$16½	16½	16½	
fCogeco	2500	$5½	5½	5½	
CohoRs	400	185	185	185	-5
Cominco	151	$22⅛	22⅛	22⅛	-⅛
Comi.srB	3000	$25⅜	25⅜	25⅜	+¼
fCPCI.A	5700	250	240	250	+5
CPCI.B	300	240	240	240	-5
fCorbyB	180	$41½	41½	41½	-½
jCoscient	500	170	170	170	
Cott	23800	$15¾	15¼	15¼	-½
C.life.2.28	1000	$22½	22½	22½	+¾
fCrownx	300	275	275	275	+15
Crwn.Pr.1	1200	$11	10⅞	10⅞	-⅛
fCrownx.A	27750	127	121	127	+1
CrwnSr1	1100	$5½	5½	5½	-¼
fDMR grA	501	$5¾	5¾	5¾	
fDenisn.B	z200	17½	17½	17½	
fDevtek	1100	375	365	375	+25
Dofasco	11400	$13	12⅝	12⅞	
Dofasc2.60	1525	$21¾	21½	21½	-⅛
Dofasco.w	2000	100	100	100	+2
Domco.lte	351	$13	13	13	
Domtex	3883	$6⅜	6⅛	6⅜	
Domtar	21181	$7⅛	7	7	+⅛
Donohue.b	200	$14½	14½	14½	-½
Donoh.p.A	100	$16⅜	16⅜	16⅜	+⅜
fDorel.B	3800	$8½	8½	8½	
fDramx.a	5000	59	59	59	+4
fDundeB.a	z187	290	285	290	
fDylex.Ltd	4700	390	385	385	
EchoBay	2000	$7¼	7¼	7¼	
EncorInc	10285	18	18	18	
EnerplusG	100	260	260	260	
Espalau	1200	55	55	55	+5
FCAInter	z1	$5⅛	5⅛	5⅛	
FcnbrdG	z30	171	171	171	
Fi.Desj.s1	2200	$17½	17⅜	17⅜	-⅛
Flet.Can.a	100	$15¾	15¾	15¾	+⅛
Flet.Inv2b	5600	$24⅝	24½	24½	
Flet.Inv1b	100	$24⅝	24⅝	24⅝	-¼
fFdCr.Que	2500	$6⅛	6	6⅛	+⅛
FortisInc	8193	$22½	22¼	22¼	-⅛
fGtc.tra.A	333	$6⅛	6⅛	6⅛	
GTC.tra.B	1600	$6½	6½	6½	
GWUtil	298	$5½	5½	5½	+⅛
Goodfellw	z1	415	415	415	
Grilli	501	$7¼	7¼	7¼	
fGr.laur.b	3500	$5⅞	5¾	5⅞	
GuilvA	237	445	430	430	+5
GulfRes	3150	495	485	495	-5
fHarric.A	2875	25	20	25	
Hawker	z25	$23¾	23¾	23¾	
Hees.Int	20350	$14⅛	13⅞	14	+⅛
Hemlo	101037	$9⅜	9¼	9⅜	+⅜
Heroux	701	340	340	340	
Honco	700	25	25	25	-1
fHorsham	10000	$9⅜	9⅜	9⅜	-⅛
Hubbard	3000	220	220	220	-10
HBayCo	3284	$26¼	26¼	26¼	
Hypocrat	900	23	23	23	-5
IPLInc	201	$5½	5½	5½	
IdealMtl	2801	120	115	120	+10
IglooVs	z200	66	66	66	
Imasco.ltd	6851	$35¾	35⅝	35⅝	-⅛
jImmedia	21200	235	220	225	-5
Imper.Oil	21901	$46⅜	46⅛	46⅛	
fImpr.Qbr	1000	$17¾	17¾	17¾	-⅛
IncoLtd	17800	$33½	33	33¼	-¼
IBM	z234	$105½	104½	104½	
Interprov.	16140	$25¼	25⅛	25⅛	-⅛
Inverness	2265	$5⅝	5⅝	5⅝	-⅛
IrwinToy	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
IslandTel	800	$20¼	19¾	20	+1
IvacoA	109	380	380	380	-10
Ivaco.sr2	500	$8½	8½	8½	-¼
Ivaco.sr3	500	$9	9	9	
Jannock	2500	$15⅜	15	15	-¼
fJean.Ct.A	4102	$16⅝	16⅜	16½	+⅛
fJmyEnd	700	275	270	270	-5
Kaufel.B	101	$6¼	6¼	6¼	-¼
fLGSInc.	17950	224	205	220	+15
LSILog	5000	100	100	100	
Labatt	2010	$29¼	29	29⅛	+⅛
LacMin	72949	$8¼	8	8⅛	+⅛
LfrgCan.p	550	$17¾	17¾	17¾	+⅛
LafargeCo	z28	$16	16	16	
LaidlawA	1050	$10	9⅞	10	-⅛
fLaidlwB	4500	$10	9⅞	10	
LamSo.inc	4000	220	220	220	
LasmoCan	2400	$9⅜	9⅜	9⅜	+⅛
fLasond.a	2500	$10¼	10⅛	10¼	
Leroux	z1	180	180	180	
LBL.inc	1100	75	75	75	
Logistec.A	300	$11½	11½	11½	
Londn.Ins.	500	$23⅜	23⅜	23⅜	+⅛
Londn.SrA	z75	$20⅛	20⅛	20⅛	
jLouvem	8300	340	330	330	
Louvm.pr	600	$5¼	5¼	5¼	
MCorp	501	380	380	380	+5
MaBaie	201	230	230	230	
Maax	9200	480	480	480	
McMBldi	8185	$17	16⅞	17	
Maclean	2000	$12⅛	12⅛	12⅛	
Macyro	1000	80	80	80	
fMagnaA	20900	$28¾	28⅝	28⅝	-⅛
fMalette	1090	$9	8⅞	8⅞	-⅛
M.Cap.Sra	100	$25¼	25¼	25¼	
Mapleaf	2300	$15¼	15⅛	15¼	+¼
MarconiC	z1	$16	16	16	
MaritEl	1500	$15¾	15¾	15¾	-¼
fMaritTel	6561	$20⅝	20⅜	20½	-¼
Markbrgh	355	450	430	450	+25
Methanex	850	$9¼	9⅛	9¼	+¼
fMetroR.A	146713	$7⅞	7⅝	7¾	+⅛
M.Tempus	142400	11	10	10	-1
M.temp.rt	130000	1	1	1	
Minnova	300	$16½	16½	16½	
Mitel.Corp	1700	221	220	220	+5
fMolsonA	1950	$30⅞	30⅝	30⅝	-⅜
MolsonB	100	$30¾	30¾	30¾	+¼
jMonter.A	4000	30	30	30	
Moore	8100	$22	21⅞	21⅞	-⅛
Nation.sea	500	290	290	290	+5
NfldL7.25	500	$9¾	9¾	9¾	
jNoramco	2500	24	24	24	-2
Nor.Forst	485	$7¾	7¾	7¾	-⅛
Noranda	16366	$19⅝	19⅜	19½	+⅛
Noran.srB	275	$26	26	26	-¼
Norand.6	4550	$19⅞	19¾	19⅞	+⅛
Noran.7.75	1950	$23½	23½	23½	+⅛
NorcenMv	1506	$20¾	20⅝	20⅝	-¼
fNorcenSv	206	$18¾	18¾	18¾	
Nor.can.O	1250	$15⅝	15½	15½	
NorTel	55801	$41⅝	41⅜	41½	-⅛
NovaAlbt	99246	$8½	8¼	8⅜	+⅛
N.S.Power	138290	$10¾	10⅝	10¾	
Ocel.En.a	z75	$12⅞	12⅞	12⅞	
fOcel.En.b	500	$5	5	5	
fOshaA	600	$21⅝	21⅝	21⅝	-⅜
Peerless	800	285	285	285	+5
Pegasus	1000	$17⅝	17⅝	17⅝	+¼
Pegasus.w	1000	300	300	300	+15
PetroCan	23534	$8⅜	8¼	8⅜	+½
Petrostar	1000	55	55	55	+5
Philip.Env	300	$9	9	9	+⅛
Pla.Dome	8607	$12¾	12⅜	12⅝	+¼
Plastibec	9300	230	220	230	+5
PocoPetr	2000	400	400	400	
Potash.wt	500	$8½	8½	8½	
fPowrCr	9506	$16¼	16⅛	16⅛	-⅛
Promatek	1500	100	100	100	
QueTel	10983	$18	17⅞	17⅞	
fQuebecoB	13002	$14¾	14⅝	14⅝	
RPMTec	1000	65	65	65	+5
RangerOil	66500	$8½	8⅜	8⅜	
ReedCI1	224	$28½	28½	28½	
Reitman	100	$15	15	15	-3¼
fReitmnA	248	$15¼	15¼	15¼	-¾
Renaisnce	6000	$15¼	15¼	15¼	-⅛
fRepap	13000	340	335	335	
RichWt	8000	3	2	2	-1
Rio.Algom	165	$16½	16½	16½	-⅛
Roctest	6700	245	215	245	+45
fRCantel.b	16800	$24	24	24	-⅛
fRogerC.B	79700	$14¼	14	14¼	+¼
Roger.wt	4400	210	205	210	+10
fRollndA	150	$5	5	5	
RollandB	400	$11¼	11¼	11¼	+¼
Rothman	2500	$92	92	92	-2
Royal.Lpg	1400	$5⅞	5¾	5¾	-½
fRyTrstco	20425	$5½	5⅜	5⅜	-⅛
RyTrcsr5	100	$10¾	10¾	10¾	-½
RytrcsrQ	3200	$18⅛	18⅛	18⅛	
SHLSyst	9301	$9⅜	9¼	9¼	+⅛
fSNC	1376	$8¾	8½	8¾	+¼
SanFran	1101	$8½	8½	8½	
SanFraSr2	800	$8½	8½	8½	
Saskoil	1600	485	485	485	-5
jSaturn.D	3500	235	235	235	+10
Sceptre.wt	25000	1	1	1	-1
Sceptre	10300	42	42	42	+2
fScottHos	400	$13⅝	13⅝	13⅝	-⅛
Seagram	10699	$35¼	35	35	-¼
SearsCan	125	$7¾	7¾	7¾	-⅛
Shermag	31000	49	41	49	+4
Shirmax	900	100	100	100	
Sico	1101	$10⅝	10⅝	10⅝	
S-Beaud.	2700	415	395	415	+25
fSocanavA	6000	100	95	95	-5
Southam	100	$16½	16½	16½	+⅛
fSparAer	6250	$16⅝	16½	16½	+⅜
Sportcn.A	18041	$5¾	5⅝	5⅝	
Stel1.94	10700	$7⅝	7½	7⅝	+⅛
StelcoA	25000	385	380	385	+5
jStratm.A	6200	51	51	51	+1
TVXGold	1000	290	290	290	+5
	Techmire	500	72	72	-3
fTeckB	2000	$20⅛	20	20⅛	+⅛
Teleglobe	18611	$13	12¾	13	+⅛
fTmedia.A	600	390	390	390	-10
Telus	38769	$14¼	14	14⅛	-⅛
Tembec.A	z1	$10½	10½	10½	
ThomCor	9969	$14⅛	14	14⅛	
fTorstrB	100000	$23⅝	23⅝	23⅝	+⅝
Total.O.G	2000	$8¼	8⅛	8⅛	-¼
TotalPete	200	$8⅝	8⅝	8⅝	-⅜
Trsmount	1500	$14¾	14¾	14¾	+¼
TrnsAlta.9	600	$26⅞	26⅝	26⅞	+⅜
TrAlta	43540	$14¼	14	14⅛	+⅛
TrCanPl	60400	$18¼	18	18¼	+¼
TrCan2.8	600	$41	41	41	
TrCan.wt	50700	76	67	75	+11
TrCanSrB	4750	$18½	18⅜	18⅜	
Transat	79718	470	455	455	-25
TritonFin	15700	$6⅝	6⅝	6⅝	
Trimac	4500	$8¼	8¼	8¼	+¼
Trimark	2600	$17⅛	16⅞	16⅞	-⅛
fTrizecA	11500	$5¼	5	5¼	+⅛
Trizec.sr6	200	$10½	10½	10½	+¾
TrcoDesj	300	195	195	195	-9
TrustGen	100	245	245	245	+20
TrGen.pA	10400	$12	11	11	-1
fUAP.In.A	z20	$17⅜	17⅜	17⅜	
Uni-Selct	z1	$10⅝	10⅝	10⅝	
fUnigesB	201	135	135	135	+5
Un.energy	215	$15⅛	15⅛	15⅛	+⅛
Un.Domin	5200	$11¾	11⅝	11¾	+⅛
Univa	151933	$8	7⅞	8	+⅛
UnivaSrA	1400	$25	24⅞	25	+⅛
UnivaWt	9200	95	90	90	
fV.Houtte	1500	$7	7	7	+¼
fVideotron	4534	$17⅛	16⅞	16⅞	-⅛
Westcoast	34009	$16⅝	16¼	16¼	-⅜
West8.25	900	$27⅛	27	27	+¼
fWise.A	1801	164	164	164	-1
Woodward	1000	71	71	71	-1
fXerox.B	z65	$29½	29½	29½	

Total.Sales.: 4,510,979 f28. US Funds

Bq.Ry.srI	6900	$28½	28¼	28½	+¼
B.imp.sr10	5800	$27½	27⅜	27½	+¼
BMOsr2	500	$26⅝	26½	26⅝	
EDC.note	500	$10½	10½	10½	

Total.Sales.: 13,700 f

Bcshare.r	s2900	$19⅞	19¾	19⅞	+½
Consum.ir	300	$8⅞	8⅞	8⅞	+⅛
Intprov.ir	10900	$14⅜	14⅜	14⅜	+⅛
N.S.Pow.r	84960	$7⅛	7	7⅛	+⅛
Suncor.ir	17000	$10¼	10	10⅛	
Telus.ir	23650	$6⅝	6½	6½	-⅛

Total.Sales.: 139,710 f28 Trust Units

CMPTr.U	500	200	200	200	+50
Can.In.Un	2200	$9½	9½	9½	-⅛
CdaTrst.U	1000	$8¾	8¾	8¾	+⅛
UnCarb.u	1500	$25½	25¼	25½	+½

Total.Sales.: 5,200 f28. Special Warrants

BtNikkei.c	500	$17⅝	17⅝	17⅝	+⅜

Total.Sales.: 500 f28. Partnership Units

Saskoileu	1240	$101¼	101	101	

Total.Sales.: 1,240 f28. Junior

AbiorExp	1000	6	6	6	+1
Alliance	3000	22	22	22	-3
Amerres	z500	7	7	7	
Armistc	5600	5	5	5	-1
Aurizon	8904	24	23	23	-2
Aurochs	12000	30	28	28	-5
Aylmer	1000	3½	3½	3½	+1
Barexor	63000	12	10	10	-2
Brex	31341	9½	8	9½	+4
CacheEx	33000	10	8	8	-2
Coleraine	22000	28½	26½	28	+1
ConGas	z807	12	11	12	
Continpr	12250	40	35	40	
Denyvan	z142	8	8	8	
Dufrsnoy	13839	4	4	4	
Ecudor	1000	4	4	4	-1
Freewest	5200	185	180	185	
Gaspesie	5000	30	30	30	-1
Globex	z50	20	20	20	
G.Briar	1000	8	8	8	
GldnStr	18000	435	425	435	+20
Gothic	1603	21	21	21	
Intermon	41000	60	58	58	-2
Jilbey	11000	16	16	16	
KWG.Res	42697	294	288	290	+2
Lixor	6000	25	25	25	-2
Loubel	4000	19	16	16	+2
LyonLake	10000	5	5	5	+½
MSVcl.A	1376	20	20	20	-1
Mazarin	40000	23	18	23	+5
Messeg	8817	3	3	3	
Mimka.M	2276	7	7	7	
Mirandor	1855	8	8	8	+3
NAR.met	5000	8	5	5	-5
Nva.Cgco	4100	33	33	33	+1
Orexexp	2500	8	8	8	
Orient	10911	13	10	13	+4½
Ormico	29188	13	11	11	-2
Radisson	z1063	7	7	7	
Registry	7000	60	60	60	-5
Robex	1000	9	9	9	+1
SEG	30408	80	71	78	-2
Scarlett	1082	20	20	20

Toronto

Nova scot r	Voir plus bas				
Nowsco W	10200	$8 1/8	8	8	-3/4
Nu Gro o	18600	315	290	290	-20
Nufort R o	2500	25	25	25	
Numac	3000	495	495	495	+10
OGY Pete o	5000	65	63	63	-2
Oceit en B f	25450	$5 1/4	5	5 1/4	
Onex C f	11850	$8 3/4	8 5/8	8 5/8	
Orbit	1700	58	56	56	-2
Oshawa A f	20200	$21 7/8	21 5/8	21 7/8	-1/8
Osprey o	1500	150	150	150	+10
Oxf Prop	500	41	41	41	-4
Oxf Prop d	Voir plus bas				
	a S				
PMC Corp o	500	10	10	10	
PWA Corp	108534	287	280	287	
PWA A p	5350	$11 1/2	10 3/4	11 1/4	1/4
PCsar A o	1000	160	160	160	
Pac NthA f	400	$29 5/8	29 5/8	29 5/8	
Pgurin A f	71550	450	420	430	-20
PanCan P	38300	$26	26	26	-1/8
Paragon	59171	297	291	295	1/8
Parkland	102	$6	6	6	
Paulin A	500	$5	5	5	-1/2
Pegasus	46000	$17 3/4	17 5/8	17 3/4	+3/8
Pegasus w	11350	300	290	300	+20
Pngrwth u	Voir plus bas				
Penn Wst o	73478	28	25 1/2	28	1/4
PJewl A f	31000	44	41	41	-3
Petro Cdn	1045474	$8 1/2	8	8 3/8	1/2
Petromet o	3750051	48	48	48	-4
Petrostar	40834	55	52	55	1/8
Philip Env	32027	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	1/8
Phonix Can	600	180	180	180	5/8
Pinacle R	1500	$11 1/2	11 1/4	11 3/8	+1/8
Pioner M o	3600	15	14	14	
Pipestone o	4000	3	3	3	
Place Res A	1000	33	33	33	-2
Placer Dm	72040	$12 3/4	12 3/8	12 5/8	+1/8
Plexus o	3500	123	120	120	-2
Poco Pete	33800	405	395	395	-10
Poco D p	500	$10 3/4	10 5/8	10 5/8	
Ptash Cor	19750	$25 7/8	25 3/4	25 7/8	+1/8
Powr Cor f	33600	$16 1/4	16 1/8	16 1/8	-1/4
Powr C 1p	200	$40 1/4	40 1/4	40 1/4	-2 1/4
Precamb	500	175	175	175	+15
Premdor	39900	$6 1/4	6 1/8	6 1/8	-1/4
Premr Cdn	2400	$25 3/4	25 5/8	25 3/4	+1/8
Premr Us	Voir plus bas				
Primex F	1000	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Princeton	38982	185	180	180	3/8
P Storag 4	Voir plus bas				
Pure Gld o	96500	11	10	10	
Quadra L o	62100	$6 1/8	5 7/8	5 7/8	-1/4
Quadra w o	17350	155	150	150	-5
Que Sturg o	1100	41	40	40	-1
Que Tel	1600	$18	17 7/8	17 7/8	-1/8
Que Tel B p	300	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	-1/4
Quebcor B f	2300	$14 3/4	14 5/8	14 3/4	+1/8
Qubcor b w	250	265	265	265	-10
Qbcr print f	800	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	-1/8
Queenstak	10758	25	22	23	-1
Quenstn M	4000	77	75	77	1/2
Qintra B o	2000	28	25	25	
RFC Res o	20000	67	67	67	-3
Ram Pet	250	250	250	250	+10
Ranger	49798	$8 1/2	8 3/8	8 3/8	
Rayrock f	7600	$8	7 5/8	8	1/4
Rea Gld o	13500	31	30	30	-3
Reclamat o	10020105		105	105	-5
Redfern o	500	290	290	290	3/8
Redstone o	1800	445	440	440	-5
Renisanc	56742	$15 1/4	15 1/8	15 1/4	
Repap f	22801	340	335	335	
Republic	1910	$9 7/8	9 5/8	9 5/8	-1/8
Resoqust o	13275	420	420	420	5/8
Rio Algom	170750	$16 3/4	16 5/8	16 5/8	
Rio Alg r	Voir plus bas				
	Rising o	13800	425	415	420
Rogrs Cn bf	5200	$24 1/8	24	24	-3/8
Rogers A	641	$15	15	15	+5/8
Rogers B f	205177	$14 1/4	14	14 1/4	1/4
Rogers A w	20850	210	205	210	+10
Rolland A f	200	$5	5	5	
Roman	505	170	170	170	
Rothman	3000	$92	92	92	-1
Royal Bnk	149389	$25 1/8	24 1/2	24 3/4	+3/8
Ry Bk 1.45	8085	$20 1/8	20	20	-1/8
Ry Bk F	1200	$28 1/2	28 1/2	28 1/2	1/4
Ry Bk G	2800	$27 7/8	27 3/4	27 7/8	+1/8
Ry Bk H	6540	$28 3/4	28 3/4	28 3/4	-1/8
Ry Bk I	Voir plus bas				
Ryl Gld o	30000	15	10	15	5/8
Ry Lepg L	5700	$6	5 5/8	5 5/8	-3/8
Royal Oak	143200	211	199	204	-5
Ryl Oak w	89200	85	79	84	-1
RT En Iu	Voir plus bas				
RT En Iiu	Voir plus bas				
Ry Trco	126837	$5 1/2	5 3/8	5 3/8	-1/8
RyTrco G p	7850	$11 1/4	10 7/8	11	-3/8
RyTrco Q p	4700	$18 1/4	18 1/8	18 1/8	-1/8
RyTrco J p	11600	$11	11	11	
SBN syst	2000	75	75	75	
SHL Systm	29444	$9 3/8	9 1/8	9 1/4	+1/8
SNC A f	150000	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	-1/8
SNT Ltd	21000	$9 1/4	9	9 1/4	1/2
SNT Eqty	3900	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
SR Telcom	z50	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
St Andrw o	1000	58	52	58	3/4
St Geneve o	4122157	54	56		1/8
StL CemA f	9840	$8 1/2	7 3/4	8 1/4	1/2
Saskoil	25925	490	485	485	-10
Sceptre R	21000	42	40	41	1/8
Scpt R 8deb	Voir plus bas				
Scptr R 7	100	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
Scptr R 8 1/2	200	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	1/4
Scpt R w	28000	1	1	1	-3
Scintilor o	4000	40	40	40	5/8
Scot Paper	500	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	+1/8
Scotts f	3180	$13 3/4	13 1/2	13 1/2	-1/4
Seagram	63865	$35 1/4	34 7/8	35	-1/8
Sears Can	6265	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	-1/8
Securty H p	5000	160	150	160	+15
Service C	800	$19 1/2	19 1/4	19 1/2	+3/8
ShawC B f	300	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	-1/8
Shaw I A	3500	$10	9	10	1/8
Shell Can	2101	$41 3/8	41 1/4	41 1/4	
Shltr OG o	204906	24	14	22	+10
Sherritt	190800	$8 3/4	8 5/8	8 5/8	-1/8
Sico	200	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	+3/8
Simmond o	5050021	20	20	-1	
Skyline o	2500	20	20	20	
Slocan F	800	$8 3/4	8 5/8	8 5/8	-1/8
Socnav A f	1001	110	100	100	5/8
Softkey S	77000	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	-1/8
Sonora o	5820	12	12	12	
Sony Corp	200	$35	35	35	1/4
Southam	1385	$16 5/8	16 1/2	16 1/2	-1/8
Southern o	35200	180	170	180	+10
Spar Aero f	23550	$16 5/8	16 1/2	16 1/2	1/4
Starmin M o	z300	55	55	55	
Stelco A	40400	385	380	385	
Stelco C p	8000	$7 5/8	7 1/2	7 1/2	
Strike En A	8500	200	195	200	
Stroud o	52000	12	11	12	
Sud Cont o	460	125	125	125	
Summit R	473373	$5 1/4	475	5 1/4	+50
Suncor r	Voir plus bas				
	d Z				
TCG Int	1000	430	430	430	-15
TNT Fin	35000	265	260	260	-5
TNT Eqty	800	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	+1/8
TSC Shn Ao	1000	360	360	360	-5
TVX Gold	36900	290	285	290	5/8
Tarragon O	625	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	
Teck Cor A	2000	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	-3/4
Teck B f	52300	$20 1/4	20	20 1/8	1/4
Teck B w	1000	120	120	120	-5
Tee Comm o	38500	355	340	355	
Tel Nt Cap	5000	350	350	350	-5
Tel Eqty	6725	$11 1/8	11	11 1/8	
Teleglobe	11800	$13	12 3/4	13	+1/8
Teleglob 2	400	$33 3/4	33 1/2	33 1/2	-1/2
Telepanl o	24163	340	330	340	+10
Telepnl w o	1000	235	235	235	
Telus Cor	58565	$14 1/4	14	14	-1/8
Telus Instl	Voir plus bas				
Tex C Pet	6794	46	44	44	1/8
Thd CGInv	111	$59	59	59	
ThomCor	51310	$14 1/8	14	14 1/8	+1/8
Thunder o	9000	33	33	33	
Timmins o	42000	27	24	27	5/8
Tombill A	500	255	255	255	
Tor Dm Bk	147700	$19	18 1/2	18 3/4	+1/8
TD Bk D	3400	$21 1/8	21 1/8	21 1/8	-3/8
TD Bk F	4480	$28	27 7/8	27 7/8	
TIPS	235730	1865	1860	1860	
Tor Sun	450	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	-3/8
Torstar B f	238385	$23 3/4	23 1/8	23 1/2	1/2
Total O G	86400	$8 3/8	8 1/8	8 1/8	-1/4
Total PA p	100	$38	38	38	-1
Trac Ind o	12500	10 1/2	9	9	-1
Trader R p	3300	15	15	15	
Trade 10 1/4 p		1700	$5	480	4 7/8 +
Trade 7 1/2 p		225	$22	22	22
Trns Mt	12800	$14 1/4	14 1/4	14 1/2	
Tr Rmprt o	1000	45	45	45	-3
TrnAlta U	343563	$14 1/4	14	14 1/8	
TrAlta 7 1/2 z10		$99 3/4	99 3/4	99 3/4	
TrAlta 8	100	$27 1/8	27 1/8	27 1/8	-3/8
TrAlt 9	750	$26 7/8	26 5/8	26 5/8	
TrAlt 8.40	900	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
TrAlta 7.20	1275	$26	26	26	+5/8
TrAlta 7.10	1500	$26	26	26	-1/8
TrCan PL	416091	$18 1/4	18	18 1/8	
TrP 2.80 p	1000	$41	41	41	
TrP 1st H	100	$49 1/2	49 1/2	49 1/2	1/4
TrP 1st J	24800	$50 3/8	50 3/8	50 3/8	
TrP 1/4	nd B	17775	$18 1/2	18 3/8	18 1/2
TrP wt	284000	77	65	76	+10
Trpac Res o	2000006	1/2	6 1/2	6 1/2	
Tri Link a	10300	$9 1/8	9	9	
Tridel Ent	4100	$6 1/4	6 1/8	6 1/8	-1/8
Trilogy	600	155	155	155	
Trilon A	50877	$6 3/4	6 5/8	6 5/8	
Trilon Fin I	1000	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	1/2
Trlon Fin II	1200	$11 5/8	11 1/4	11 5/8	+3/8
Trilon A w	z250	30	30	30	
Trimac	606	$8	8	8	
Trimac 9.12	100	$24 5/8	24 5/8	24 5/8	-1/8
Trimrk fin	3600	$17	16 3/4	16 3/4	-3/8
Trimel C	16900	$5	450	480	+30
Trimin o	400	205	205	205	
Triton Can	z300	37 1/2	37 1/2	37 1/2	
Trizec A f	47833	$5 1/4	5 1/8	5 1/4	+1/8
Trizec B	500	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
Trizec 3 p	6950	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
Trizec 4 p	500	$11	11	11	
Trizec 6 p	900	$10 3/4	10 1/2	10 3/4	1/2
Trizec A w	1000	6	6	6	-2 1/2
Tyler R o	47995	27	24 1/2	25	-1
Tymar R o	15416	18	14	14	-5
UAP A f	101	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	-1/8
Ulster P	17000	245	241	245	5/8
Unicorp A f	366	160	160	160	-20
Unigsco B f	200	135	135	135	
UCarb Eq u	Voir plus bas				
U Energy	1318	$15 1/8	15 1/8	15 1/8	
Un Coin o	22684	8	7 1/2	7 1/2	
Un Corp	1125	$27 5/8	27 1/4	27 5/8	+1/8
Un Domin	5554	$11 3/4	11 5/8	11 5/8	
Un Dom 2	2600	$25 1/4	25 1/8	25 1/4	
U Keno	4000	45	45	45	1/2
U Rayore o	28000	90	80	90	+14
Un Reef o	719500	16	8	13	£
Univa P	12975	$25	24 7/8	25	+1/8
Urbana C o	z15	38	38	38	
Varity C	1045	$22 3/4	22 1/4	22 3/4	1/4
Varity A p	300	$20 3/8	20 3/8	20 3/8	-1/4
Ventra Gr	2700	100	100	100	-5
Vicery R o	15000	475	470	470	-5
Waddy o	500	23	23	23	-2
Wall Fin	600	185	185	185	-10
Weldwod	329	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	-3/4
Westar Gr	49330	20	18 1/2	18 1/2	-1 1/2
Westar M p	z400	40	40	40	
Wcoast E	243100	$16 5/8	16 3/8	16 1/2	
Wcoast A p	2500	$27 1/4	26 7/8	27 1/8	+1/8
Wcoast 1 p	400	$26	26	26	
Wcoast 2 p	11020	$26 1/2	26 1/4	26 3/8	
W garnet o	300	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
Westfort o	40000	6 1/2	6	6	
Westmin	2700	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	-1/8
Westmin p	5250	$18 5/8	18 1/2	18 1/2	-1/8
Weston	8000	$36	36	36	
Wharf	2100	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	
Wharf p	200	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	-3/8
Wilanour o	2000	50	50	50	-10
Windarra o	1700028		26 1/2	26 1/2	1/2
Winpak	400	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	+1/8
Wokinghm	z50	12	12	12	
Woodwd	22406	71	68	71	-1
Wolworth	z59	$35 1/2	35 1/2	35 1/2	
Xerox B f	z39	$29 1/2	29 1/2	29 1/2	
Obligations					
Amoco Sed	10	$114	113 1/2	114	1/2
Cbg B d	85	$92 1/2	92	92	
Cambr 7.5 d	24	$79 1/2	79	79	
Mark R db	12	$76	76	76	+1 1/2
Oxf Prop d	5	$18	18	18	
Scpt R 8deb	10	$71	71	71	
Obligations en fonds américains					
Alcan D p	3	$24 1/4	24 1/8	24 1/8	-1/8
Bk Mtl 2	9	$26 3/8	26 1/2	26 1/2	
Bow Vly 20	$25 3/4	25 1/2	25 1/2	1/4	
CIBC 10 p	17	$27 5/8	27 3/8	27 5/8	+3/8
Nat Bk 6	1	$27	27	27	1/4
Premr Us	4	$25 1/8	25	25	
Ry Bk I	4	$28 3/8	28 1/8	28 3/8	+1/8
Actions Payées partiellement					
BP Can r	41100	495	485	490	
Bancshr r	20000	$20	19 1/2	20	+3/4
COcdentl r	500	$14 1/8	14 1/8	14 1/8	-1/8
Cons Gas r	20650	$9	8 7/8	9	+1/8
Hcare bio r	1000	200	200	200	+10
Intrpro P r	64100	$14 1/2	14 3/8	14 3/8	+1/8
Nova scot r	258266	$7 1/8	7	7 1/8	
Rio Alg r	349080	$6 3/4	6 5/8	6 3/4	+1/8
Suncor r	15900	$10 1/4	10 1/8	10 1/4	1/4
Telus Instl	76801	$6 3/4	6 1/2	6 1/2	-1/8
Non Equity Warrants					
BtBk nk iv	4600	$17 1/2	17 3/8	17 1/2	-1/4
Distribution					
P Storag 4	100	150	150	150	+40
Unités en fiducie					
C Income u	18400	$9 5/8	9 1/2	9 1/2	
C Trust un	14050	$8 7/8	8 3/4	8 7/8	+1/8
Enrpls FG u	10176265		260	265	
F Mrcntl u	1600	$6 3/8	6	6	3/8
Germany u	11890	$9 5/8	9 1/2	9 1/2	-1/8
Lakwood u	400	475	475	475	
NCE Ptr u	10000	45	43	43	-2
Pngrwth u	500	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
RT En Iu	700	405	405	405	5/8
RT En IIu	340	410	410	410	-5
UCarb Eq u	500	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	+1/8
Trangigé en fonds américains					

TRUST GÉNÉRAL

NOUS VOUS OFFRONS $30,000

TALBOT: 549-6490

RACINE: 693-6000 + JONQUIERE: 695-6490

Fonds mutuels

ABC Funds
ynFully-Mgd 5.64
ynFund-Valu 5.88
Admax Inv.
ouAmePert$ 4.31
oAmePerfor 5.17
yoCanadianI 5.24
oCdnPerfor 4.90
oPolymetric 4.76
ouUSPoly 5.14
ouUSPoly$U 4.29
AGF Group
oAGFAsian 7.64
oAmerGrth 8.93
oCdnBond 5.25
oCdnEqu 8.74
oCdnRes 7.95
oConvInc 8.65
CorpInv 12.15
CrpInvStk 6.15
oGlobal 10.62
oGrthEqu 11.44
oHiIncome 10.01
oJapan 3.56
oSpecial 7.22
AIC Group
oAdvntage 13.76
oValue 11.79
All-Canadian
zCompound 13.17
Dividend 9.41
NaturalRes 2.55
RevenueGth 3.37
Allied Capital
nCanadian 4.99
nDividend 4.08
nIncome 6.31
nInternt'lCd 4.75
nuInternt'lU. 3.97
Altamira
nAltaFund 10.98
nAsiaPacific 10.00
nBalanced 10.62
nBond 12.66
nCapitalGwt 10.22
ynDiversifd 8.97
nEquity 23.37
nGlobalMon 11.47
nGroInc 6.04
nIncome 7.70
nResource 8.34
nSelectAmer 12.26
nSpecialGro 11.35
Associate Inv
gAssocInv 7.00
Bank of Montreal
nF.C.Allocat 10.71
nF.C.Bond 11.62
nF.C.EqtyIn 9.93
nF.C.Mortga 12.43
nFCIntlGwth 9.78
Beutel Goodman
ynAMInt'l 5.59
ynBalanced 11.03
ynCDNEquit 9.84
ynIncome 11.64
BNP (Cda) Fonds
ynActions 24.73
ynObligations 10.96
Bolton Tremblay
Bond 5.78
CdaCum 14.25
Income 9.18
Intern'tl 7.80
oLdmkAme 5.77
oLdmkBal 4.96
oLdmkBond 5.78
oLdmkCan 5.40
oLdmkIntl 6.14
oLdmkSmCp 5.07
Pld.Rsces 12.56
Taurus 5.33
BPI Capital
oAm.Eq.Gw 10.77
oCdn.Bond 11.09
oCdn.Equity 9.00
oGlobalBal. 9.51
oGlobalEq. 13.09
oOneDecisn 10.94
Bullock Group
oAmericanC 16.69
uAmericanU 13.94
oAssetStrat 10.34
oCIF 6.17
oGrowth 2.41
C-Anaes
ynC-Anaes 9.25
Caldwell Securities
ygAssociate 5.24
ygInternation 5.21
-Calpa
nGyroBond 12.11
nGyroEquity 10.17
-Can Nat Res
yCanNatRe 3.85
Canada Trust
ynCTIFEqui 55.30
ynCTIFInco 10.56
nEvBalance 12.10
nEvBond 11.91
ynEvInt'l 14.98
nEvNorAm 26.92
ynEvRSPM 60.73
nEvSpecEq 12.97
nEvStock 10.75
nEvUSBond 10.31
nEvUSEqui 11.87
ynRSPEquit 125.06
ynRSPInco 69.33
-Capital City
ynI-PlanBal 10.22
-Capstone Group
nInternt'lC$ 6.09
nuInternt'lU 5.09
nInvestment 6.21
-Cdn Bar Mgmt
ynCBGlobal 10.37
Central Guaranty
ynFutCd.Gt 11.81
ynFutGov.B 11.25
ynFutIncom 11.26
ynFutMortg 10.83
ynFutSelect 11.28
Central Guaranty
ynInvEquity 6.78
ynInvIncom 5.15
Century
DJ 10.45
Chou Assoc Mgt
yAssociates 24.25
yRRSP 9.98
Church Street
ynBalanced 11.32
ynEquity 10.16
ynIncome 11.08
CIBC Funds
nBalanced 11.28
nCIBCCapA 11.79
nCIBCEqui 9.89
nCdnBon 11.71
nCdn.Equity 9.55
nGlobal 11.57
ynMortgage 12.38
nUSEquity 11.47
Clean Environment
oBalanced 4.96
oEquity 4.86
-CMP Funds
zADFVI 1.15
zADFVII 1.48
zADFVIII 2.55
zADF.IX 1.93
z A D F . X 8.8
z A D F . X I 3.9
z A D F . X I I . 7.9
z A D F . X I I V . 2.6
zADF.XV 1.09
zChevronII 2.66
-Co-op Trust Gr.
ynGrowth 14.42
ynIncome 9.63
ynIntFund 10.00
-Concorde
yoCroissance 4.77
yHypotheque 10.70
yoRevenu 10.85
Confed Group
Growth 7.01
yMortgage 5.27
Counsel Group
ygRealEstat 21.99
-CSA Mgmt Ltd.
Goldfund 4.01
Goldtrust 4.48
Cundill Group
Security 10.20
Value 10.65
-Dominion Equity
ynDomequity 5.35
-Dunedin
yInternt'l 87.65
Dynamic Group
oDynAmCD 7.80
ouDynAmU 6.51
oDynCdn 13.14
oDynDiv 5.07
oDynGloBo 5.38
oDynGreen 4.44
oDynIncome 6.02
oDynMgdPo 6.77
oDynPartner 5.87
oDynPrecM 1.06
oDynStrBon 12.87
oEurope92 9.01
Elliott Page
oEPBal 9.32
oEPBond 9.48
oEPEqu 9.98
Ethical Gwth
yoEthicalGw 5.86
-F.I. Exar
yImmobilier 12.18
Fidelity Inv.
oCapBuildr 13.66
yoEuropnGr 9.76
youEuropnG 8.15
yoFarEastC 12.80
youFarEast 10.69
oGov'tBond 11.39
oGrInc 11.62
oGrAmerica 15.99
ouGrAmeric 13.35
yoIntPfolio 12.08
youIntPfolio 10.09
Finsco Funds
JFBal 9.28
JFBond 9.93
JFCdnEqu 10.12
JFAmEqC$ 13.57
uJFAmEqU 11.33
First City Funds
nGrowth 5.11
nIncome 5.55
ygRealFund 5.99
Fonds Desjardins
ynActions 17.25
ynEnviro 10.18
ynEquilibre 10.73
ynHypo 4.64
ynIntern'tl 19.30
ynOblig 5.02
-Fonds Europeen
gFEuroPL9 12.99
Fonds Ficadre
ygActions 11.16
ygEquilibre 11.17
ygObligations 11.61
Fonds SNF
ygActions 6.20
ygEquilibree 9.83
ygObligations 10.79
-Friedberg Com. M
yDoubleGold 2.93
yzPrecMetal 7.27
GBC Funds
ynBond 11.81
ynCanada 8.73
ynNorAme 3.84
Global Strategy
oAmericas 11.21
oCanadianGt 15.47
oCanadianM 8.88
oEurope 8.83
oFarEast 10.43
oGlobalFund 14.43
oIncomeFun 11.24
oIncomePlus 15.69
oRealEstate 6.36
oWorldBond 10.58
oWorldMone 10.22
Guardian Group
oAmericanE 7.72
oBalanced 15.60
zCIPF86 9.48
oCanadaBon 9.89
oCanadianE 4.80
oDiversified 5.21
oEnterprise 9.56
oGlobalEq. 3.71
oGrowthEqu 6.15
oIntl.Income 8.82
zNorthAmer 6.14
zPac.Rim. 12.47
oPfd.Div 8.70
zVantageBo 5.20
zVantageInt' 3.79
zVantageU.S 4.52
Hongkong Bank Ca
ynBalanced 10.89
ynEquIndex 10.08
Hyperion Funds
oHypAsian 10.84
oHypEuro 10.07
oHypFixed 12.05
oHypMmgd 11.24
oHypSMMC 9.90
ouHypSMM 9.69
oHypValLin 11.70
Industrial Gr.
oIndAm$CD 8.88
ouIndAm$US 7.42
oIndustBal. 5.31
oIndustBond 11.93
oIndustDiv 7.27
oIndustEq 12.57
oIndustFutu 4.86
oIndustGlob 5.11
oIndustGwth 12.28
oIndustHor 5.18
oIndustInc 9.50
oIndustPens 3.84
oIndustSCP 10.21
oIndustUSE 4.48
oMackEq 1.69
oMackIncom 1.31
-Integra Cap
Balanced 11.24
InvesNat
nAct-Eqty 5.33
nuAmAct-Eq 10.06
nEqu-Bal 5.38
nEurAct-Eq 10.34
nHypo-Mort 10.57
nOblig-Bond 5.58
Investors Group
ygBond 4.83
yCdnEquity 6.66
yDividend 10.38
yEuropean 5.43
yGlobal 6.35
yGroPfolio 5.58
yGroPlusPf 5.46
yIncPfolio 5.51
yIncPlusPfo 5.50
yJapan 9.74
ygMtge 5.21
yMutual 8.27
yN.A.Growt 10.24
yPacificFund 6.39
yRealPrup 5.06
yRetGroPfo 5.30
yRetPlusPf 5.42
yRetiremnt 9.35
ySpecial 12.04
ySumma 5.02
yU.S.Growth 15.48
J. Heward Group
oJHAmerCd 9.71
ouJHAmer 8.11
oJHBalance 12.29
oJHBond 11.11
oJHFdLtd 8.71
Laurentian
gEndurBal 5.78
gEndurBond 5.72
gEndurCdn 5.01
gEndurGlob 5.06
VikingCdn 5.87
VikingCom 6.65
VikingDiv 7.79
VikingGth 7.23
VikingInc 4.46
VikingInt'l 7.90
-Leith Wheeler
ygBalanced 11.34
M. K. Wong Group
ynLotusFun 11.86
-Marlboro
yMarlboro 7.22
Md Mgmt
ynMDBond 14.97
ynMDEquity 7.87
ynMDGthIn 4.79
ynMDMoney 53.36
ynMDR.A 16.51
ynMDR.B 15.71
yzPerG. 2.18
yzPerG.II 2.05
yzPerG.III 1.69
yzPerG.IV 2.17
yzPerG.V 1.49
yzPerG.VI 1.56
yzPerG.VII 2.31
yzPerG.VIII 2.08
Mettin
ygRealEstat 10.19
Metropolitan Gr.
yAmerGrowt 10.98
yBalGrowth 6.13
yBond 2.95
yCanadian 5.23
ySpeculators 8.34
yU.S.Fund 19.89
-Middlefield Group
yzMRFMutu 10.46
MOF Group
yMult.Opp. 1.74
ySpec.Opp. 1.19
Montreal Trust Gr.
ynBalanced 10.93
ynDividend 9.15
ynEquity 23.92
ynIncome 9.43
ynInternat'l 27.93
ynMortgage 10.52
ynTotalRetu 10.71
-MTC Group
yzGrowth 7.59
Mutual Group
Amerifund 11.65
BondFund 11.73
CIF 8.62
Diversifd25 12.69
Diversifd40 13.29
Diversifd55 12.92
Equifund 12.52
National Trust
ynAmerican 10.00
ynBalanced 11.29
ynEquity 10.29
ynIncome 12.00
-Noram
yCanadian 7.71
yInternatl 9.71
-O.I.Q. Perique
ynActions 28.34
ynEquilibre 33.72
ynMM 31.75
ynObligations 33.70
Ont. Teachers Gr.
ynBalanced 11.51
ynDiversifd 9.97
ynGlobalVal 10.57
ynGrowth 10.74
ynMtge 11.49
-Orbit Group
yWorld 5.17
PHN Group
nBalPensTr 12.07
nBalanced 10.93
nBond 9.56
nCanadian 20.90
nDivInc 15.15
nPooled 36.74
nRRSP 11.55
nU.S.Fund 35.69
VintageFd 17.92
-Portfolio Plus
yCapitalPres 9.95
-Prenor Trust
yzTeach.rsp 114.02
-Pret et Revenu
ynAmerican 39.19
ynCanadienn 9.16
ynFondsH 5.45
ynOblig. 11.17
ynRetraite 29.87
-Princor Funds
uGrowth 27.77
uWorldInc 5.28
Prudential Group
Diversifd 5.62
Dividend 4.11
Growth 7.40
Income 5.61
NaturalRes. 6.15
Prec.Metals 4.51
Pursuit Gr
yuAmerican 7.52
yCdnEquity 13.55
yIncome 10.69
Regent Group
yRegentInt'l 4.44
yoRegentKo 8.09
yoRegentTig 9.24
-Research Cap Cor
gEuro 7.42
Royal Trust Gr.
ynAdv.Bal. 11.29
ynAdv.Gwth. 11.26
ynAdv.Inc. 10.81
ynAmerican 10.62
ynuAmerican 8.87
ynB

Dans les récentes conventions

Les salaires ont augmenté de 1,6 pour cent

OTTAWA (PC) — Au cours des mois d'avril, mai et juin, les hausses salariales obtenues dans le cadre de nouvelles conventions collectives ont été en moyenne de 1,6 pour cent - soit la plus faible augmentation trimestrielle depuis plus de dix ans, a fait savoir hier le ministère fédéral du Travail.

Cette moyenne représente une diminution considérable au regard du sommet de 6,3 pour cent qu'avaient atteint les hausses de salaires accordées durant le troisième trimestre de 1990. Durant les trois premiers mois de 1992, les augmentations découlant de nouvelles conventions avaient atteint une moyenne de 2,9 pour cent.

Selon les provinces, c'est au Québec que les hausses salariales ont en moyenne le plus diminué, passant de 3 pour cent durant le premier trimestre de 1992 à 1,1 pour cent au cours du deuxième trimestre.

Tous ces chiffres représentent des pourcentages annuels.

Comme principale manifestation de cette tendance à des augmentations moins substantielles, il y a eu l'augmentation de 1 pour cent accordée à près de 413000 employés de la fonction publique du Québec - ce seul contrat représentant 60 pour cent de toutes les conventions collectives du secteur public.

En tout et partout, les employés de la fonction publique ont accepté une augmentation moyenne de 1,5 pour cent au cours du deuxième trimestre, au regard de 3 pour cent durant le premier trimestre.

Dans le secteur privé, les salaires ont en moyenne augmenté de 2,3 pour cent, comparativement à 2,7 pour cent au cours du premier trimestre de 1992.

«On s'étonnera peu de voir progresser les hausses salariales au même rythme que l'inflation», a noté M. Gord Wilson, président de la Fédération ontarienne du travail.

Pas assez

En juin, le taux de l'inflation a été de 1,1 pour cent. Les chiffres de juillet doivent être dévoilés aujourd'hui.

«Quand l'inflation est en hausse, les employeurs sont les premiers à se plaindre des bons règlements concernant les salaires, a dit M. Wilson, depuis Toronto. Mais je suis prêt à gager qu'on n'entendra pas tellement brailler cette fois-ci.»

Malgré cette tendance à la baisse, les hausse salariales plus élevées que le taux de l'inflation demeurent «toujours une source considérable de pression sur les rentrées d'argent», a noté M. Jayson Myers, économiste en chef de l'Association canadienne des manufacturiers.

«C'est un problème très sérieux. Même avec cette mince augmentation, ça devrait être encore plus bas. Avec des hausses de 2,3 pour cent dans le secteur privé, nous ne verrons pas la situation changer rapidement en ce qui regarde les entrées de fonds des entreprises.»

En tout, en avril, mai et juin, 70 nouvelles conventions collectives ont été signées. Elles couvraient 209000 travailleurs.

Les hausses salariales ont été les plus élevées dans les Pariries, soit de 3,4 pour cent, et les moins élevées dans le Canada atlantique, soit de 0,5 pour cent.

Seule l'Ontario a vu progresser ses hausses salariales qui sont passées de 2,4 pour cent au cours des trois premiers mois de l'année à 2,8 pour cent au cours du deuxième trimestre.

En bref

Baisse des exportations

OTTAWA (PC) — Pendant que les importations atteignent des sommets records, les exportations canadiennes ont baissé pour la première fois en six mois, a rapporté, mercredi, Statistique Canada.

Il en résulte que le surplus commercial du mois de juin à dégringolé à 353 millions$. En données révisées, il était de 876 millions$ en mai.

Les exportations ont chuté à 12,7 milliards$ en juin contre 12,9 milliards en mai et la baisse était générale chez les produits forestiers, l'énergie, la machinerie et l'équipement de même que chez l'équipement de transport.

«Toutefois, en dépit de ce déclin, la valeur des exportations était quand même de huit pour cent supérieure au niveau atteint en novembre 1991», a précisé l'agence gouvernementale.

Les importations ont augmenté à 12,3 milliards$ en juin contre 12,0 milliards$ en mai. A moins que ce soit indiqué, les chiffres sont ajustés aux variations saisonnières.





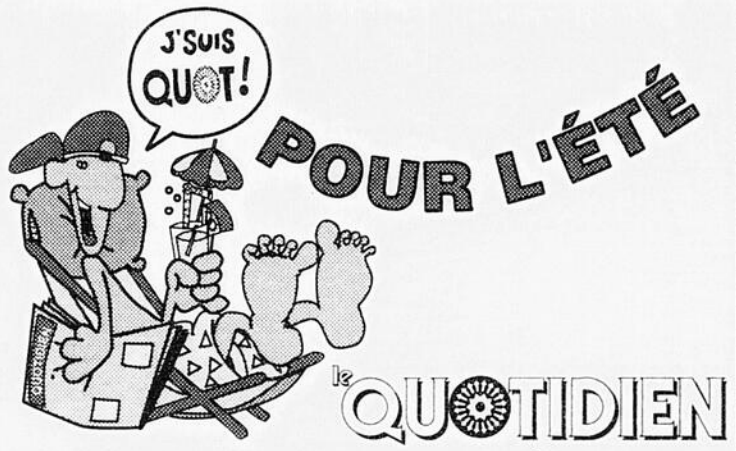
Tout au long de l'été Le Quotidien attribuera parmi tous ses camelots qui passent le journal avant 7h30 le matin des T-Shirt "J'suis Quot pour l'été"

GAGNANTS CETTE SEMAINE

Ronde	Nom	Secteur
1144	Danielle Rhéaume	Arvida
3206	Luc Perron	Kénogami
3104	Karine Brassard	Jonquière
3218	Johanne Dallaire	Jonquière
3510	Eric Gagnon	La Baie
3529	Michel Piché	La Baie
4112	André Rossignol	Alma
4540	Frédéric Desgagné	Roberval
5230	Aline Goulet	Mistassini
5018	Alain Bergeron	Dolbeau
4744	Alain Laliberté	Normandin
4750	Martine Bouchard	Normandin
5060	Dany Bergeron	Dolbeau
3752	Eric Simard	St-Félix
2140	Eric Gaudreault	Chicoutimi
2150	Dominik Caron	Chicoutimi
2162	Nancy Munger	Chicoutimi
4274	Simon Lavertu	Alma
4290	Sébastien Gaudreault	Delisle
2210	Jacques Gagnon	Chicoutimi
1569	Patrice Harvey	Chicoutimi-Nord
2202	Karine Gagnon	Chicoutimi

UN SERVICE À LA CLIENTÈLE C'EST ESSENTIEL

Gagnants(es) de notre SUPER PROMOTION ESTIVALE



TIRAGE DU 14 AOÛT

1 TENTE, 2 SACS DE COUCHAGE, MATELAS DE SOL - Valeur de 1,000 $

M. JULIEN FORTIN
148, Rang 3 - Ste-Croix

CROISIÈRES SUR LA MARJOLAINE

M. EMILE BELLAVANCE
171, Jean-Langevin, Chicoutimi

RÉGIS BEAULIEU
1245, de l'Estacade
Chicoutimi

GILLES VILLENEUVE
239, Bossé
Chicoutimi

CLÉMENT MARTIN
4004, Mgr-Laval
Jonquière

JULIEN MARTIN
1581, des Grands Ducs
Chicoutimi

T-SHIRT J'SUIS QUOT POUR L'ÉTÉ

HENRI FRIGON
178, Principale
Albanel

GERMAIN SIMARD
3416, Ch. St-Damien
Jonquière

LINA BEAULIEU
190, Victoria
Chicoutimi-Nord

J.-M. FORTIN
361, Ste-Elizabeth
Chicoutimi-Nord

PAUL ROY
3470, Grande-Baie S.
La Baie

MARIO TREMBLAY
3990, des Hirondelles
Jonquière

JOCELYN SIMARD
3056, St-Emilie
Arvida

GEORGES-HENRI ROY
1977, Dorval
Arvida

ROSAIRE BOIVIN
836, Père-Champagnat
Chicoutimi

MARCEL BOUDREAULT
1231, Bagot
La Baie

FORFAIT D'ÉQUITATION PETIT-SAGUENAY / 4 personnes

CLÉMENT BOILY
1243, Dequen - Chicoutimi

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93$	7,75$
2 jours	7,15$	
3 jours	8,40$	
4 jours	9,45$	
5 jours	10,60$	
6 jours	12,30$	

PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié aux frais de l'annonceur
PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — le QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: à louer bâtisse 30x70, acier, porte 14'x12', chauffée, éclairée. 570 boulevard Saguenay Ouest Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

A VENDRE: immeuble 4 logements soit, deux 4½ et deux 3½. Rénové, 95,000$ négociable. Tel.:549-0517, 696-4427.

BLOC appartement, 3882 Ste-Cécile, Jonquière, 4 logements, tous loués, rapport $1,465/mois. $100,000 négociable. Tél.:548-2169.

05 Chalets à vendre

AU VALINOUET: à vendre ou louer, sommet du village alpin, ski ou chasse et pêche, un vrai paradis. Tél.:543-1224, 543-1232, Bernard.

CAMP CHASSE/PECHE, nord lac Manouane, accessible en avion. Tel.:544-7654, après 17h00.

CHALET TRANSPORTABLE 34x12, meublé, équipé proprane, électricité, construction neuve, jamais servi. Prix négociable. Acheteur sérieux. Tél.:548-3858.

CHALET TRANSPORTABLE 34x12, meublé, équipé proprane, électricité, construction neuve, jamais servi. Prix négociable. Acheteur sérieux. Tél.:548-3858.

Chalet chasse et pêche neuf, équipement propane complet, 20x28, hors Zec Borgia, $16,500.00 négociable. Tél.:693-9083.

LAC-DES-8-CHUTES, Zec Onatchiway, chasse et pêche, installation poêle frigidaire lampe propane, salle de bain complète, $18,000. Tél.:547-0208.

LAC SEBASTIEN: TRES BEAU TERRAIN de 44,000 pi.car., 165' de façade, chemin ouvert à l'année, cadastré, sans servitude. Inf.: Claude Verreault, 696-1324, Remax saguenay.

LA LIEVRE hors Zec, chalet chasse et pêche, Lac Côté. Tél.:549-3065.

SHIPSHAW, rue Savard, bord Saguenay, isolé pour l'hiver. Prix à discuter. Tél.:549-5149.

ST-FELIX D'OTIS Lac Bréboeuf, grand chalet équipé au complet, isolé pour l'hiver, chasse et pêche, très beau site. A voir! 37500$ négociable. Tél.:548-8236 jour, 690-0331 soir.

ZEC MARS-MOULIN, chalet chasse/pêche, site idéal pour chasse. Tel.:544-0990.

06 Chalets à louer

CHALET à louer à l'année, 20 minutes Valinouet, 14 Lac Mial, St-David-Falardeau. Tel.:673-3600, 673-7927.

PORTAGE-DES-ROCHES SUD, Laterrière, bord rivière, 2 chambres. Site enchanteur. Tel.:696-3415, Solange.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-camping: terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tel.:481-2442.

SITE DU Parc Cap Jaseux, 5½ pièces, à la semaine ou mois. Inf.:674-9114.

ST-GEDEON lac St-Jean au Domaine des Iles et Relais des Bernaches. Chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis, fer à cheval. Libre immédiatement. Tél.:345-8863.

ST-GEDEON: Chalet habitable à l'année, meublé ou non, tél.:345-8405.

ZEC-BREBEUF, grand chalet, bois rond, pour la saison $2,500, à la semaine $250. Tél.:548-4522.

07 Chambres à louer

CENTRE-VILLE Jonquière, foyer d'accueil pour personne seule, logé, nourri, lavé, accès à toute la maison, ambiance familiale. Tel.:548-7747.

CHICOUTIMI: près Cegep, Université, entrée indépendante, cuisine, salon, câble, micro-ondes, laveuse sécheuse, $45.00/semaine. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI: Maison Beauséjour, personnes du 3ième âge, à partir de $625/mois, tous services inclus. Lisette Bouchard, 696-5111, 693-9920.

CHICOUTIMI: Près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, cuisine commune, moderne, arrêt d'autobus. Couple 260$/mois, seul 170$/mois. Tel.:545-0512.

CHICOUTIMI: tapis, laveuse, sécheuse, stationnement, 1180 Boulevard Saguenay-Est. Tel.:548-5620, 547-5513.

CHICOUTIMI: cuisinette, laveuse, sécheuse, T.V., téléphone, entrée indépendante, stationnement, tél.:549-6210.

CHICOUTIMI, boulevard Talbot, près Université, entrée indépendante, cuisinette, traquilité, stationnement. Tel.:549-9732.

CHICOUTIMI, près Hôpital, Cégep, Université, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, TV, cuisine commune. Tél.:549-3372.

JONQUIERE, foyer à prix modique pour personne âgée près Hôpital Jonquière, personnel qualifié Tel.:548-9697.

LA-BAIE: Chambres à louer, de $200.00 à $250.00. Tel.: 544-0326.

LA BAIE, chambres, arrêt d'autobus, 15 minutes Cégep, Université, services complets, grands espaces, stationnement, 50$/semaine. Tel.:544-4367, 544-6847, Eric.

08 Commerces à vendre

DEVENEZ PROPRIETAIRE
A vendre ou à louer restaurant très bien situé, très bonne clientèle, possibilité de financement. Tél.:696-1269.

OCCASION UNIQUE! Salon de coiffure, beau quartier, à voir. Tél.:548-9547.

10 Condominiums

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4½ ou 5½, avec verrière. Tél.:696-4768.

CHICOUTIMI: Luxueux condo à louer, 6½, mezzanine, balayeuse centrale, 2 stationnements, remise, $750.00, libre 1er septembre. Tél.:549-9679.

12 Fermes à vendre

EQUIPEMENT COMPLET de ferme: moissonneuse, batteuse Internationale 205, plusieurs autres équipements, bon état, Tél:418-344-1303.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps. 690-0266.

CHICOUTIMI: 333, Racine, 2ième étage, haut de la côte, commerce: bureau, atelier, salon de coiffure, etc..., bon prix, chauffé, éclairé. Tél.:549-1515, 545-6677.

CHICOUTIMI: édifice Remax, 950 pi.car. de bureau, divisé en 5 bureaux, peut se louer meublé ou non. Inf.: G. Martel, 545-1515.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél.:545-9988, 547-0993.

JONQUIERE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél.:690-0266, 543-7966.

LOCAL COMMERCIAL avec vaste stationnement, 1786 Saguenay Ouest. Tel.:696-1411, 672-2524 soir.

LOCAL COMMERCIAL, Chicoutimi, 1385 Champs-Elysées, 500 à 1,200', site exceptionnel pour commerce, bureau, autres. Prix abordable. Tel.:693-9290.

LOCAL COMMERCIAL, 342 Du Havre, Chicoutimi, 3,000p.c., chauffé, pouvant servir d'entrepôt, bureau ou autres. Possède grande porte pour véhicule. Libre immédiatement, 1,200$/mois. C. Hudon, tél.:543-6017.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, avocat, dépanneur, professionnel ou autres. Tél.:545-6187, 543-9003.

PLACE Champs Elysées, local commercial, 2,275 pieds. Tél.:696-3133, soir: 545-7245, 678-9765 Gilles Gagné.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

JONQUIERE: 4½, quartier St-Georges, 2144 Routhier, idéal pour personne seule ou avec un enfant. $250, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3571.

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélèzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

A QUI LA CHANCE? à sous-louer 3½, près des centres d'achats, chauffé, eau chaude fournie, poêle et réfrigérateur, repeint, $365/mois laissé à $300/mois. Tél.:549-1020, après 19h00.

ARVIDA: secteur St-Philippe, grand 4½, chauffé, éclairé, entrées laveuse sécheuse, près des données fiscales et de tout, $395. Libre 1er septembre. Tél.:548-1448.

ARVIDA 1 MOIS GRATUIT
près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 3½, meublé $350.00.
SAINT-JEAN-EUDES, Boulevard-Saguenay, grand 5½, $400.00. Aussi 4½, avec poêle, frigidaire, laveuse sécheuse, $350.
Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA: 1852 Neilson, 4½ neuf, style condo, près des services, grand terrain, libre à votre date. $455. Tél.:549-3847, 548-8687, 548-4013.

ARVIDA: 2½ à 5½ chauffés, éclairés, meublés ou non, possibilité D'UN MOIS GRATUIT, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 2½, semi-meublé, chauffé, repeint, situé près Alcan. Conviendrait pour couple. Tel.:548-9629.

ARVIDA: 4½, libre immédiatement, maison de 6 ans, toiles incluses, quartier St-Philippe, $450/mois non chauffé, non éclairé, tél.:548-3435, 548-9547.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½ ou 3½, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

AUBAINE! Chicoutimi, 5½, 83 rue Lorne, 375$/mois.
4½, 725 Sydenhan, 390$/mois. Tel.:543-9358, 543-0964.

A VOIR: 1442, Cyrille-Vaillancourt. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:693-0954, après 18h00.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, GRAND 4½, POUR INFORMATIONS:693-0122, 696-4101.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université. Libre immédiatement. Tél.:696-0990.

CHICOUTIMI, 3½, 287 Jacques-Cartier, près Cégep. Aussi 2½, 3½, 28 Bossé. Aussi 4½, 2032 Roussel. Aussi 3½, 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux. Meublés ou non. Libre immédiatement. Tél.:549-5149, 696-1358 549-6554.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1½, 3½, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 4½, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:549-9730, 549-1271.

CHICOUTIMI: 5½, près centre-ville, bord Saguenay, non chauffé, non éclairé, $425.00. Tél.:673-3706.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI, rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3½, 4½, 5½, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél.:690-2747, demandez Carole.

CHICOUTIMI: grand 5½, état neuf, avec remise, armoires mélamine, près des services, prix compétitifs négociable. Libre immédiatement. Tél.:549-0370.

CHICOUTIMI, 3½, 1405 BOULEVARD RENAUD, 255$/MOIS. 4½, 1403 RENAUD, $285. 3½, 4½, 248 ST-SACREMENT, $295. ET 350$/MOIS. 3½, 1555 DES GRANDS-DUCS, 350$/MOIS. 3½, 703 RUE ST-PAUL, $255. MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, GAZON. LOCATION AU MOIS OU À L'ANNEE. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. Steeve, 543-7638, 549-1946, 690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI: 1½-2½, meublés, 3½ meublé ou non, coin Bégin-Hôtel Dieu. Tél.:696-3136
4½-6½ peints à neuf, coin Fafard, Taché. Tél.:690-1707.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI: Prix réduit, grand 5½, chauffé, repeint. Près Université, centres d'achats. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, 5½ près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI, 5½, sous-sol, 1249 no51 Angoulême, $465 chauffé, éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI, 4½ dans 4 logements, neuf, $450 non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, repeint, idéal pour personne seule, libre immédiatement, $380.00/mois.
CHICOUTIMI: rue Jauffret, grand 4½, très propre, vue exceptionnelle, $450.00/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre.
RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, balcon, très propre, repeint, libre immédiatement, $395.00/mois. Tél.:545-6187.

CHICOUTIMI, grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, état neuf. Idéal pour personne recherchant tranquilité. Arrière Place-Royaume. Libre immédiatement. Tél.:543-9595, 549-2310, 545-6631.

CHICOUTIMI: 4½, 178 rue Bossé, $325.00 chauffé, libre immédiatement. Aussi 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $295. Tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI, 2 4½, près du manège militaire, 1 mois gratuit, très propre, 405$ et 415$. Tél.:548-7682, 548-3624.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près école Charles-Gravel. $380. Tél.:696-2144.

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléan, 4½, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 188, Mgr Martel, 4½, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 1641 des Grands Ducs près centre d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI, 4½, rue Dréan, désign, moderne, porte-patio sur terrasse, entrée indépendante, stationnement, accès à la cour, libre immédiatement. $460. Tél.:549-5869.

CHICOUTIMI: 101 Champlain, grand 4½, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, $300/mois, libre immédiatement, tél.:696-2265.

CHICOUTIMI: 1636 des Roitelets, grand 4½, $555.00, non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre ou avant. Tél.:543-4611, 693-8592.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près Eglise Ste-Anne, chauffé, éclairé, $370. Tél.:549-6516, 693-8913.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, chauffés, meublés, près Cegep Université, 1er août
Tel.:543-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, meublé, éclairé, près Université, Cégep, 682 Talbot. Tel.:543-1978, 696-3415.

CHICOUTIMI-NORD, 1528 Boulevard Tadoussac, 4½, tapis mur-à-mur, chauffé, éclairé. Libre. Tél.:549-8771.

CHICOUTIMI, rue Bégin, grand 3½, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, libre immédiatement, 345$/mois. Tel.:549-6288.

CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, 234 MORIN, EDIFICE ROUBEC, BEAU GRAND 3½, RENOVE, CHAUFFE, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, $450.00. AOUT GRATUIT. TEL.:549-4243, 693-9130.

CHICOUTIMI, 3½, rue Dubé, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, 340$/mois. Tel.:690-0930.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, meublé, haut de maison, face Eglise Sacré-Coeur. Libre 1er septembre. $360, laveuse/sécheuse. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI, spécial étudiant, grand 3½, repeint à neuf, tolles vénitiennes, chauffé, éclairé, possibilité meublé gratuitement. Tél.:549-7497, 545-3989, 545-7976.

CHICOUTIMI, spécial étudiant, grand 4½, près Université centre d'achat, possibilité meublé ou semi-meublé gratuitement. Tél.:696-4268, 545-7976.

CHICOUTIMI, superbe grand 4½, entrée contrôlée, porte panoramique, sur site exceptionnel. Possibilité semi-meublé ou meublé, prix très avantageux. Tel.:549-2209, 545-9206, 545-7976.

CHICOUTIMI-NORD, 4½ moderne, piscine creusée privée, bois franc, stores verticaux, 450$. Tél.:693-1989.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, 4½, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél.:543-9365, 543-4037, 543-9654.

CHICOUTIMI, 5½, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél.:549-4837.

CHICOUTIMI: 780 LEGRAND, 5½, POSSIBILITE MEUBLE, RECENT, MODERNE, GRAND TERRAIN BOISE, PEINTURE FRAICHE. TEL.:545-0512.

CHICOUTIMI, 5½, $375. Alain, 543-4418 de 08h00 à 17h00, dimanche:549-2938.

CHICOUTIMI, appartement neuf, rue de l'Ecluse, 5½, sur 3 étages avec sous-sol, occupation 1er octobre (Coopérative d'habitation). Prix540$ Tél.:543-7966,690-0266,542-8784entout temps.

CHICOUTIMI:4½/5½Coop LaSource,232JeanLangevin. $460.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9462, 545-8017, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD 5½ très grand sur 3 étages avec sous-sol, éclairé, grand stationnement, service de conciergerie 1 mois gratuit Tél.:543-7638690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, entrée indépendante, près cégep, université, idéal pour étudiant. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT:
TOUS CES LOGEMENTS SONT REPEINTS, RENOVES
RACINE, 5½, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, porte-patio, toiles incluses, $475.
RACINE, bas de maison 5½, plancher de bois, 475$. Aussi 6½ semi meublé $475.00. Aussi 5½ semi meublé chauffé, 500$.
Aussi studio meublé chauffé éclairé, 300$.
William 4½ semi meublé, chauffé éclairé, 425$.
Aussi 2½ meublé chauffé éclairé, 325$.
BOULAVARD SAGUENAY: 5 minutes centre-ville, grand 5½ $400.00 aussi 4½ avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, $365.00, aussi petit 4½, meublé, chauffé, éclairé $350.00.
CHICOUTIMI-NORD
STE-GENEVIEVE 4½ semi meublé $300.00
3½ meublé $275.
STUDIO meublé $300.00
4½ plancher érable, four encastré, lave-vaisselle, piscine creusée $450.00.
RUE DU PONT, immense 4½ chauffé $400.00.
2½ chauffé, meublé,$250.00.
Tél.:693-0236, 548-1735.

QUARTIER ST-PAUL
grand 4½ neuf, avec porte-patio, style condo, $450.00/mois Tél.:693-0236, 543-7362.

CHICOUTIMI, 4½, semi-meublé, route 170, grand stationnement, libre 1er septembre. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI-NORD: duplex 5½ neuf, $500, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement; 4½ pour 1er septembre non chauffé, non éclairé, $435.00/mois. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, eau chaude, frais peint, $330.00/mois, toiles incluses. Tél.:693-3392, 543-7600.

CHICOUTIMI-NORD 3½, près centre d'achats. 1 mois gratuit. $300, non éclairé, non chauffé. Tél.:549-5304, 543-4788.

CHICOUTIMI, 3½, meublé très moderne, chauffé, éclairé, stationnement, à voir. $465. 194 des 21. Régis Morin, 690-0591.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ ultra-moderne, patio, mélamine et remise, non chauffé, non éclairé. 2013 Tadoussac, libre 1er septembre. $435.00. Informations: André 545-7469, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5½ style condo, dans 4 logements, très beau secteur, construction récente, libre immédiatement. Tél.:693-3315, 678-1340.

2 MOIS GRATUITS
4½ NEUF
plancher de béton
alarme
interphone
très moderne
près services
Tél: 693-4870
ou 545-6495

CHICOUTIMI-NORD, 118 St-Ephrem, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:543-8498, Mme Hudon.

CHICOUTIMI: grand 4½, chauffé, repeint, au 718, Chemin Sydenham. Près Hôpital. Endroit tranquille en haut du propriétaire. Tél.:549-1263 après 15h00.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, non chauffé, non éclairé, près services, $350. Libre 1er septembre. Tél.:543-5256.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, chauffé, éclairé, meublé, accès laveuse/sécheuse, 300$/mois. Tel.:695-4192, 543-5525 bureau.

CHICOUTIMI, deux 4½ situé rue Joliette, libres immédiatement. Tél.:549-0058, 693-8718.

CHICOUTIMI: 2½, MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, TAPIS MUR A MUR, SALLE DE BAIN, MODERNE, CONVIENDRAIT POUR PERSONNE SEULE. LIBRE FIN AOUT, 355A RUE GOULET PRES PLACE SAGUENAY. TEL.:543-0320.

CHICOUTIMI: 715 Joliette, 3½, chauffés, éclairés, meublés, $390. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI, grand 5½, eau chaude, stationnement, balcon, 310$/mois, libre. Tel.:543-5113.

CHICOUTIMI, grand 2½, 1749 Rang St-Pierre, Chicoutimi, 250$/mois. Tel.:673-9069, 543-5629.

CHICOUTIMI, Quartier St-Joachim, 3½, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, libre 1er septembre, 340$/mois.
2427 Route 170, Laterrière, 4½, libre 1er octobre, non chauffé, non éclairé, 275$/mois.
Chicoutimi-Nord, rue Desjardins, entrepôt, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 400$/mois. Tel.:696-4299 jour, 690-2378 soir, fin-de-semaine.

CHICOUTIMI, 4½, moderne, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, déneigé, remise intérieure, septembre gratuit. Tel.:549-7446, laisser message.

CHICOUTIMI: rue St-Paul, 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, $325. Aussi 4½ meublé ou non, libre immédiatement, $325. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, chauffé, éclairé, coin Lemoine et Durocher, face au Saguenay, libre 1er septembre, tél.:545-4953, 543-2648.

CHICOUTIMI, 4½, 45 Smith centre-ville, non meublé, non chauffé, rénové. Libre septembre. Tél.:693-8044.

CHICOUTIMI: immeuble rénové près UQAC et Hôpital, 3½, chauffé, semi-meublé ou non. Tél.:549-4567 (Rés.).

CHICOUTIMI: grand 4½, très propre, près centre-ville, possibilité semi-meublé, balcon, remise, libre immédiatement. Tel.:545-1843.

CHICOUTIMI: à sous-louer 3½ meublé, chauffé, éclairé, réduit, près cégep et université, tél.:545-0210, 698-0509.

CHICOUTIMI: 1297, Père-Honorat, 5½, non chauffé, non éclairé, $325. Tél.:549-6490 Josée Allaire, heure bureau.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, moderne, entrées laveuse/sécheuse, luminaires, toiles fournies. Tel.:696-4406.

CHICOUTIMI-NORD, 288 Giffard, 4½, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 390$/mois. Tel.:543-4272, 696-0636.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 2 MOIS GRATUITS, $410.00, beau grand 4½, coin tranquille, près autobus, dépanneur, libre septembre ou octobre. Tél.:696-2669.

CHICOUTIMI: Joli 3½, meublé, ensoleillé, près boul. St-Paul, non chauffé, non éclairé, $285.00. Tél.:542-9153.

COTE-RESERVE, 723 du Stade, demi sous-sol, 4½, non chauffé, non éclairé, entrée et stationnement indépendants, 350$/mois, libre immédiatement. Tel.:549-8335.

FACE A L'HOPITAL, 3½ non meublé ou semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. $335 ou $345. Tél.:545-8839, 549-7461.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate. 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: 5½, 2208, Jodoin,(centre-ville), non chauffé, non éclairé, $375./mois. Libre 1er septembre.
3½, non chauffé, non éclairé, 2216, Jodoin (centre-ville), semi-meublé, excellent pour étudiants(tes). Libre immédiatement. $325.00/mois. Tél.:M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE, à sous-louer, 4½, demi sous-sol, très clair, moderne, entrée et stationnement indépendants, près Cégep, libre 1er septembre. $330. Tél.:542-0810.

JONQUIERE: 4½, rue de l'Hopital, moderne, couvre-planchers neufs, balcon, eau chaude fournie, déneigé, $370.00. Libre immédiatement. Tél.:547-8170, 542-6463.

JONQUIERE:à sous-louer, 5½, non chauffé, non éclairé, remise, déneigé. Secteur Petite France. Tél.:695-0145, 547-0937.

JONQUIERE, 3½, très propre, 2ième étage, 2910 St-Dominique, entrées laveuse sécheuse, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:547-9204.

JONQUIERE, St-Jean-Eudes, 6½, rénové, grande remise, libre immédiatement. Tel.:696-4106.

JONQUIERE: St-Pierre, 5½, bien centré, non chauffé, non éclairé, $400. Libre immédiatement. Tél.:547-0845.

JONQUIERE, rue St-Eugène, 5½, sur 3 étages, avec sous-sol, appartement neuf. Occupation seulement le 1er septembre. (Coopérative d'habitation). Prix 540$. Tél.:543-7966, 690-0266, 5 4 2 - 8 7 8 4 en tout temps.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffés, eau chaude fournie. Tél.:547-7253 (Brigitte), 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE rue Boulé 3½, chauffé, éclairé, très beau, service de conciergerie, libre immédiatement. Tél.:690-0266, 543-7966.

JONQUIERE, très beau 3½, meublé, cnetre-ville, pour quelqu'un qui aime la tranquilité. Très fonctionnel, laveuse/sécheuse, tapis/prélard, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, stationnement avec prise de courant. Libre 1er septembre. Tel.:547-1454.

JONQUIERE: centre-ville, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, endroit tranquille, $265/mois, tél.:695-2453.

JONQUIERE, 4½, centre-ville, près Cegep, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Prix avantageux. Tél.:547-9023.

JONQUIERE: vaste 3½, sous-sol de maison complet, entrées laveuse-sécheuse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, $400.00. Tél.:548-4477.

JONQUIERE: 4½, non meublé, non chauffé, 8 minutes du cégep, 2ième étage, libre en octobre, tél.:547-4668.

JONQUIERE: 3½, près cégep, libre immédiatement, tél.:542-8412, 542-9300.

KENOGAMI, grand 6½, chauffage électrique, armoires mélamine, couvre-plancher neuf. Tel.:547-7917.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5683, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½, 5½, logements modernes, libres immédiatement. Tél.:544-0409.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.:Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble paisible. Tél.:690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN, (Des Cormiers, St-Martin, du Parc), 4½, 3½, meublé ou non meublé. Tél.:690-6308.

RIVIERE DU MOULIN: 3½, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:673-4552.

RIVIERE-DU-MOULIN, rue De-l'Alsace, 5½, jumelé, tél.:545-6898.

RIVIERE DU MOULIN: 4½, non chauffé, non éclairé, stationnement. Tél.:549-3065.

SECTEUR KENOGAMI: 3½, semi-meublé, fini moderne, laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, balcon, $240.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:542-6463, 547-8170.

ST-HONORE: grand 4½, premier plancher, chauffé, éclairé, $400/mois, tél.:673-3774.

ST-HONORE: 4½, hors-sol, non chauffé, non éclairé, $300/mois, libre immédiatement, tél.:673-4786, 673-7386.

ST-JEAN-EUDES: 5½, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er septembre, $350.00/mois. Tél.:548-6230, 542-5191.

ST-JEAN-EUDES: grand 4½, peinture neuve, $290/mois. Tél.:545-1474, 673-4320.

1 MOIS GRATUIT: CHICOUTIMI, rue Angoulême, 4½, chauffé, éclairé si désiré. Aussi 5½, libre 1er octobre, eau chaude et prise d'auto fournies. Tél.:549-5537, 690-8605 Paget.

17 Maisons à vendre

ARVIDA, ST-Philippe, jumelé 2 étage, directement du propriétaire, moins de $55,000. VENTE RAPIDE. Tél:548-2066.

ARVIDA: Ste-Thérèse, maison semi-détachée, rénovée, chez-vous pour le prix d'un loyer. Inf.:690-3685, 653-4839.

CHICOUTIMI, directement du propriétaire, rabais de $16,000, état neuf. 1606 des Martinets. Option d'achat accepté. Tél.:693-9234.

CHICOUTIMI-NORD (Ste-Claire), 42 ans, 28X37, 2 étages, pas de voisin arrière, zonage commercial, 54500$. Tél.:549-5304.

CHICOUTIMI-NORD: maison 3 ans, très luxueuse, à proximité de tous les services, à voir. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI: 1990, 2 étages, garage attenant, brique et claboard, sans voisin arrière, terrain 9,000 pieds carrés paysagé, beau secteur. Bon prix. Tél.:690-1421.

OU A LOUER, JONQUIERE, 2387 Brassard, près Cégep, 28x42, 2 étages, brique et aluminium, 5 chambres, 2 salles de bain, garage, terrain 5,200 pieds carrés. Tél.:545-3722.

JONQUIERE. Au 2258 de Montfort, 10 revenus: 38,000$/an, doit être à 4½ fois les revenus, pour raison de santé. Très bon placement, très bien centrée.
Aussi, rue Roi-Georges, 1 six logements, 3½, semi-meublés, très bon rendement, très propres, bien situés. A voir! Robert G. Larouche. Le Permanent. Tel.:696-2173, 696-4888.

MAISON A REVENUS: Jonquière: St-Jacques, site exceptionnel, près de tous les services, 4 logements, 8 stationnements. Directement du propriétaire. $125,000.00. Tél.:542-3955.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

RIVIERE-DU-MOULIN, maison de qualité, à voir au 34, Arthur-Hamel. Tél.:549-4457.

18 Maisons à louer

ARVIDA: duplex, 5½, près des écoles, service d'autobus, non chauffé, non éclairé, 2 chambres, libre immédiatement, $460.00. Tél.:549-6628.

BUNGALOW, quartier résidentiel, paroisse St-Georges, Jonquière. Tel.:547-0093, 695-1179.

CHICOUTIMI, 5½, haut de maison, très grand, 1215 Joseph-Dandurand. $525, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, 5½ jumelé, 2 étages, 678 des Perdrix, $540 non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 4 chambres, grand terrain, $600./mois, non chauffé, non éclairé. Extérieur intérieur rénovés. Tél.:677-3313.

CHICOUTIMI, secteur Domaine du Roy, plancher de bois franc, 3 chambres, foyer, piscine, libre 1er septembre, $765.00/mois. Information: Régis Morin 690-0591.

CHICOUTIMI jumelé 5½, patio, remise, 2 salles de bain, entrée lave-vaisselle laveuse sécheuse, 580$. Tél.:696-5069.

CHICOUTIMI, quartier Notre-Dame, 4 chambres, rénovée, paisible, près Université, Hôpital, non chauffée, non éclairée, 600$/mois. Tel.:545-3837.

FALARDEAU, 7½, bain tourbillon, baleyeuse centrale, intérieur rénové au complet, 375$/mois. Tel.:673-3820.

JONQUIERE, moderne, quartier paisible, sans sous-sol, près des écoles, libre immédiatement. Tél.:345-2662, 547-5212.

JUMELE 5½, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-8182 549-1787 Demandez Madeleine Blackburn.

KENOGAMI, maison à paliers, 3 chambres, foyer, patio, $650/mois non chauffée. Libre 1er octobre. Tél.:695-2737.

LA-BAIE: spacieuse, 6½ pièces, foyer, plancher bois, lustres et toiles inclus, patio, terrain clôturé, chauffée, éclairée, libre 1er septembre, $650.00/mois. Tél.:544-9413, 545-0589.

19 Maisons mobiles à vendre

A Vendre ou louer, 14x63', avec terrain paysagé, garage, Aéroport de Bagotville. Libre immédiatement, 30,000$. Tél.:690-9433.

MAISON MOBILE 14X36, secteur Bagotville. Tél.:677-2165, 544-7731.

MAISON mobile 1977, 14x68, remise, prix réduit. Tél.:690-1508.

20 Maisons mobiles à louer

A louer ou vendre, 14x63', avec terrain paysagé, garage, Aéroport de Bagotville. Libre immédiatement, 30,000$. Tél.:690-9433.

21 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROITELET, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI.CAR. ET PLUS A $1.00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, Rue Crécerelle, rond-point des Pommiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trépin Inc., 549-4322, laisser message.

MAGNIFIQUE TERRAIN, Chicoutimi-Nord, site exceptionnel, vue panoramique, sans voisin arrrière et d'un côté. Environ 16,000pc., prêt à construire. Acheteur sérieux seulement. Tel.:696-0956, résidence, 693-8761 répondeur.

RUE DEQUEN, Chicoutimi, prêt à construire. Aubaine, 10,500$. Tel.:696-2974, 696-3118.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOULDUROYAUME TEL.:543-1718 543-1224.

AUTO GEORGES GIRARD, 1401, boul. du Royaume. LES PRIX LES PLUS BAS DANS LA REGION.
1987, Ford Tempo, bleu, automatique, trè propre, 3,995$.
1987, Buick Skihawk, 5 vitesses, gris, 3,995$.
1987, Pontiac 6000, bleu, automatique, 4,500$.
1986, Buick Century, automatique, gris, 3,995.
1986, Ford Mustang, manuelle, blanc, 2,995.
1986, Pontiac Gran Dam, 4,500$.
1986, Mercury Lynx, beige, automatique, 1,995$.
1985, Nissan Sentra, manuelle, jaune, 1,600$.
1985, Chevrolet Cavalier, 4 portes, manuelle, gris, 1,800$.
1985, Renault Alliance, manuelle, beige, 800$.
1985, Mercury Topaz, gris, manuelle, 1,600$.
1984, Chrysler Le Baron, automatique, gris, 2,995$.
1984, Buick Riviera, entièrement équipé, 51,000 kilomètres; 4,500$.
... 16 AUTOS, en spécial de 500$ à 1,500$. Venez faire votre offre au: 1401 Boulevard du Royaume. Tel.:543-1718, 543-1224.

BMW 325-E, 1986, gris/charcol, très bon état. Prix à discuter. Tél.:548-7508, 547-5398.

BUICK REGAL 1988, 77,000 kilomètres, blanc, très bon état, garantie complète GM jusqu'au 18/4/94 ou 100,000 kilomètres, $7,450. Tél.:548-2004.

BUICK SKYHAWK 1985, 5 vitesses, très propre, condition A-1. Tél.:549-7486.

CADILLAC FLEETWOOD 1985, très propre, moteur défectueux. Tél.:549-2654, demander Réjean.

CAMARO IROC Z, 1989, manuelle, 40,000 kilomètres, impeccable, 11,500$ ou prendrais échange contre pick up ou Tracker. Tel.:696-2193.

CAMARO Irock/Z 1986, 8 cylindres automatique, 75000 kilomètres, T-Top, équipement complet, 5,450$ négociable. Tél.:274-3955, 274-4105.

CAMARO 1983, 305, 5 vitesses, mags et pneus neufs, excellent état. Jamais sortie l'hiver, 3,900$. Tel.:545-0853, soir.

CHEVROLET CITATION 1981, mécanique A-1, 85,000 kilomètres, peinture neuve, 1,200$. Tél.:678-1437, 678-9243.

CHEVROLET CAVALIER Z-24, 1990, noire, 30,000 kilomètres, manuelle, 8,600$ négociable. Tel.:274-2328.

CHEVROLET IMPALA, 1977, mécanique en bonne condition pour la route ou les pièces, tél.:547-1209.

CHRYSLER NEW-YORKER 1988, 44000 kilomètres, impeccable. Tél.:548-8236 jour, 690-0331 soir.

DODGE Caravan 1987, 4 cylindres, économique. Moteur, amortisseurs, pneus neufs. $5,500. Tél.:545-7182.

FIREBIRD Formula 1988, blanche, t-top, parfaite condition, 68,000 kilomètres, très propre, mécanique A-1. Tél.:544-0930, 544-1358, matin, midi ou soir Laval.

HYUNDAI EXCEL, 1986, très bonne condition, peinture neuve, prix en bas cotation. Tel.:545-1843.

JETTA DIESEL 1987, très bonne état. Tél.:543-6788.

LINCOLN CONTINENTAL, Town Car-Cartier, équipement complet, toit ouvrant électrique, très propre, 13,000$. Tel.:547-0593.

MAZDA 323 DX 1987, 4 portes, automatique, 80,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:548-3539, 544-3748.

MERCURY SABLE, 1988, 79,000 kilomètres. Tel.:690-3485.

MG MIDGET, 1979, blanche, décapotable, jamais sortie l'hiver, mécanique A-1. Prix à dixcuter, à voir! Tel.:543-2299, 545-8888.

MG MIDGET, 1979, blanche, décapotable, jamais sortie l'hiver, mécanique A-1. Prix à dixcuter, à voir! Tel.:543-2299, 545-8888.

NISSAN Micra 1984 GL, manuelle, 5 vitesses, état impeccable. $2,200. Tél.:693-8919.

OLDSMOBILE CIERA 1986, tout équipé, cotation: $4,300. Aubaine: $2,650 ferme. Tél.:542-1484, 690-7053.

OLSMOBILE CUTLASS SUPREME BROUGHAN 1986, 6 cylindres, vitres électriques, toit coulissant, régulateur de vitesse, 95,000 kilomètres. $3795.00 négociable. Tél.:696-0977 Colombe.

PLYMOUTH VOYAGER SE 1989, blanc, 2.5 litres, 5 passagers, 56,000 kilomètres, très bon état, $9,500. Tél.:272-2270 soir, 272-2675 jour Yvan.

PLYMOUTH Torino 1983, automatique, 72,000 kilomètres. Tel.:543-2407.

PONTIAC FIREBIRD 1987, blanche, 2.6 injection, automatique, très propre, tél.:549-7972.

PONTIAC GRAND LEMANS, 1979, parfaite condition. Toute offre raisonnable acceptée. Tel.:343-2727.

PONTIAC Parisienne Brougham 1986, 4 portes, équipé. Prix à discuter. Tél.:544-6790.

PONTIAC SUNBIRD SE, 1988, 88,000 kilomètres, très propre, 5,800$ négociable. Tel.:544-9244, après 17h00.

PONTIAC SUNBIRD SE, 1986, 5 vitesses, très propre, excellente condition, A-1. Tel.:549-7027.

PONTIAC 1000, 1985, 92,000 kilomètres, très bon état. Tel.:693-8500, soir.

RELIANT K, Familiale, 1985, 4 cylindres, 82,000 kilomètres, 2.2l, à injection. Tel.:668-7156.

RENAULT Encore 1985, 5 vitesses, 170,000 kilomètres, très bonne condition. $1,100. Tél.:547-9673.

RENAULT ENCORE, 1985, 1.7l, 88,000 kilomètres, 5 vitesses, 1,200$. Tel.:543-0349.

RENAULT FUEGO 1983, parfaite condition, 65,000 kilomètres, millage original, $850. Tél.:696-3349.

SAAB 900 1986, A-1, 5,500$ négociable. Tél.:jour:548-9596, Guy Gagnon.

SUBARU 1984, 5 portes, 5 vitesses, excellente mécanique, $1,400.00 Tél.:548-7565.

SUNBIRD SE 1989, 2 portes, 5 vitesses, 60,000 kilomètres, garantie 2 ans, tél.:547-4015.

TRANSFERT D'AUTO PARTICULIER, SAUVEZ DE LA TAXE CHEZ RACINO. TEL.:695-2555, 547-4417.

VANETTE TOYOTA 1985, propre, équipement complet. Tél.:672-4196, entre 17h00 et 18h30.

VOITURE SPORT Javelin 1972, entièrement refaite à neuf. 4000$. Tél.:549-8330, 678-9512.

VOLVO 740 GLE, 1987, comme neuve, $9,000. Tél.:543-1898, 549-9240.

31 Avions à vendre

SPORT TRAINER J-3, tout refait à neuf, 125HP, électrique, radio, 'float', toute équipée. Tel.:418-748-7904, Roland Couture.

32 Bateaux à vendre

AUBAINE: GLASTRON 16', moteur Mercury 150hp, power trim, système de son. $4800.00 Tél.:547-2368, 693-7043 (paget).

Bateau 30 pieds en acajou, 2 moteurs Volvo Penta, tout équipé, avec radar, prix spécial, tél.:695-2936.

CHALOUPE 12', aluminium, moteur Johnson 4.5HP, 1,400$. Tel.:544-9821.

Chaloupe 15' fibre de verre Cadorette, avec deck, 2 sièges pivotants, moteur Johnson 25 forces et remorque, état neuf, $1,950. Tél.:679-4550.

PETERBOROUGH Cuddy 195, 200 heures, équipement complet. Tel.:275-5608.

SEADOO BOMBARDIER 1988, avec remorque, impeccable, prix à discuter. Tél.:544-8880.

2 SEA-DOO, Bombardier, XP, 1991, état neuf. Tel.:668-5980 jour, 662-9289 soir.

33 Camions à vendre

AUTO GEORGES GIRARD, 1401, boul. du Royaume. LES PRIX LES PLUS BAS DANS LA REGION.
1987 Ford F-150, bleu, automatique, bas millage, $4,500.00.
1986, Ford Aérostar, automatique, 5,500$.
1988, Ford Aérostar, manuelle, rouge, 7,500.
1985, Ford Bronco 2, automatique, 5,500$.
4 Pick-up et van, de 500$ à 1,500$.
Faites votre offre. Tél.:543-1718, 543-1224.

FORD F-100, 4x4, 1977, bonne condition mécanique, idéal pour chasse et pêche, $1,000. Tél.:544-2343.

FORD F-150, 1988, excellente condition, prix à discuter, tél.:549-5605.

FREIGHTLINER 1989, remorque multiple 45', prix à discuter. Tel.:678-2451 après 17h00.

F350 1984, diésel, 1 tonne, 120,000 kilomètres, inspectée, $5,500.00. Tél.:549-9573, 549-6080.

JIMMY 4x4, 1991, 4 portes, équipement complet, 19,000 kilomètres, tél.:668-0042.

RANGER 1989, V-6, automatique, boîte fibre de verre, marche-pied, 52,000 kilomètres, tél.:343-3368.

SIDEKICK, 1989, 58,000 kilomètres, manuelle, 7,200$. Tel.:690-2502.

SUZUKI SAMURAI JX, 1986, 81,000 kilomètres, toit rigide, jamais sortie l'hiver, très propre, $5,000.00. Tél.:544-8135.

34 Machinerie

LOADER ALLIS-CHALMER, $4000. négociable. Tél.:549-4421.

NOUVEAU: Scierie portative, 45 livres, scie 12 pieds minute, documentation et démonstration gratuites sur demande. Tél.:544-2343.

35 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON 1200cc, 1976, tout chromée, tél.:678-9818, demandez Nicolas.

HARLEY-DAVIDSON, SOFTAIL CUSTOM, 1990, impeccable, 14,300 kilomètres, $13,000 ferme. Acheteur sérieux seulement. Tél.:544-6361 après 17h00.

HARLEY DAVIDSON, FLH 1978, équipement complet, mécanique et peinture refaites à neuf en 1992, 8,000$ négociable. Tel.:548-5798, heure des repas.

HONDA CB900 F Sport, 1981, bon état. $1,000.00. Tél.:545-8021.

HONDA INTERSTATE avec side-car, 1982, très propre, tél.:549-7972.

MOTOCYCLETTE SUZUKI GS-1150, ES, 1984, excellente condition. Accepterais échange contre 4 roues 4x4. Tel.:668-5302.

Motocross CR-80 HONDA 1984, très propre, tél.:549-8086.

XL 200-R, 1984, mise-en-ordre récente. Tel.:690-3939.

36 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT EL-TIGRE EXT 1991, très propre, tél.:549-7972.

FORMULA MX 1985, très propre, tél.:549-7972.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS DETENONS PERMIS DE RECYCLAGE. AUSSI PIECES D'AUTO USAGEES. GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

PNEUS D'HIVER ET D'ETE toutes grandeurs, prix compétitifs. G. Bouchard, Auto Enrg, tél.:545-9537.

PNEUS USAGES 12-13-14-15-16 d'hiver et d'été. Tél.:549-4518.

38 Remorques

REMORQUE 4x7', roues 14", prix à discuter. Tel.:673-6253.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR MOTORISE Empress, 1974, Grade A, 22', très propre, rénové à neuf, passé à l'inspection du Gouvernement, 11,995$. Tel.:693-8830.

CAMPEUR MOTORISE, Ford Glendale Sterling, 351, 1987, 24', 95,000 kilomètres, 20,500$. Tel.:679-1553.

Campeur motorisé classe C 1986, marque Aventurier, 21 pieds, moteur Ford 351, excellente condition, prix à discuter, tél.:549-9667, 543-5300.

MOTORISE, Classe-C, 1979, 24', équipement complet, très propre. Tél.:668-4902.

MOTORISE 1979, classe C, 23', équipé complet, comme neuf, aubaine. Tél.:674-9116.

OU A LOUER, GM, 26', très propre. Tél.:543-1976 après 17h00.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

A.D.M. — Escompte sur pneus, pièces et accessoires de toutes marques. 1354 boulevard St-Paul, Chicoutimi, tél.:549-7972.

BLASTER 1989, modifié pour compétition, avec bottes et casque, état neuf, acheteur sérieux seulement, tél.:544-5721.

4 roues KAWASAKI BAYOU 300cc, 1986, avec support à carlot $2,200. Tél.:547-7023.

42 Tracteurs à vendre

BOITE A GRAIN avec son wagon, fabrication de compagnie. Tél.:543-7561.

INTERNATIONAL 444, 1978, diesel, avec chargeur avant, chaînes, excellente condition. Remorque 6x10'. Tel.:674-9116.

TRACTEUR Honda, 13 forces, 4x4, 4 roues directionnelles, tondeuse 46", souffleur 42", hydraulique, PDF avant et arrière, $8,600. Tél.:543-6479.

50 Enseignement et cours

COIFFURE: L'académie Raynald Moisan est à la recherche de modèles pour nos élèves sous la surveillance de professeur qualifié. Coupe $4.00, brushing $3.00, coloration $10.00, mèche $15.00, permanente $18.00, spirale $35.00. Pour rendez-vous, 690-3999, du lundi au jeudi.

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, guitare, récupération, décrochage, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEMARREZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE. A temps partiel, chez-vous, revenus plus qu'intéressants, succès garanti. Tél.:544-7794 Mme Girard.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

NOUS Cherchons une personne sérieuse et habile pour diriger une franchise de peinture industrielle à haute pression. Investissement requis pour inventaire. Tél.:819-877-3751.

NOUVEAU marché de plus de $100,000,000 en Amérique du Nord, investissement minime. Tél.:677-2336.

NOUVEAU, NOUVEAU! Compagnie recherche distributeur, temps plein ou partiel, possibilité de revenu 9,000$ et plus semaine. Aucune expérience requise, donnons formation. 25 ans et plus MINIMUM investissement. Tel.:1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

52 Offre de services

A BAS PRIX: $14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services, 696-1718.

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

A BAS PRIX! Peintre disponible. Tel.:696-1524, 549-0675, André.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

ARMOIRES G.L. INC.
25 ans d'expérience, estimation gratuite. Service après vente. Tél.:548-1231.

ATTENTION Menuisier en rénovation et construction, ouvrage propre et fait avec expérience. Estimation gratuite. Tél.:698-0432.

CARTES, tarots, clairvoyance, minérologie. Enrégistrements disponibles. Danielle, tél.:690-3619.

CONCEPTION originale de plans de maison neuve, rénovation, aménagement paysager. Marie-Luce Biron, technicienne en architecture, 693-1894.

DAME OFFRE SES SERVICES pour garder des enfants à son domicile, secteur lac Docteur. Tel.:673-3434.

FISSURE, votre solage de béton a cassé, l'eau s'infiltre. Réparation intérieure ou extérieure. Ouvrage garanti. Tél.:677-2329.

GARDIENNE d'enfants, 685 du Stade. Tel.:549-8736.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

J'OFFRE MES SERVICES pour garder enfants à la semaine, à mon domicile, secteur Rivière du Moulin. Tél.:545-0847 Céline.

J'offre mes services à domicile pour personnes âgées ou handicapées à la journée ou à la semaine, en plus d'avoir de l'expérience auprès de cette clientèle, je possède un Dec comme intervenante en travail social. Pour plus d'informations, demandez Mme Bélanger, 678-2612.

J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile, expérience et références. Tél.:549-4518.

A BON PRIX.
Programme d'entretien complet en horticulture, entrepreneur-paysagiste. Peinture intérieure et extérieure. Tél.:549-3479 résidence, 693-7052 radio-chasseur.

LE TABLIER Blanc, service d'entretien ménager, 1 fois/semaine ou 2 fois/semaine, jour, disponible le mercredi. Tél.:548-0085 laisser message.

MASSEUR PERSONNEL pour homme, propreté, discrétion. Tél.:542-8914, Franck, à partir 17h00.

Menus travaux intérieur et extérieur. Pour vous servir, Robert. Tél.:549-9451.

REALISEZ VOTRE REVE



$19,500.00
Seulement 65,000 km
JAGUAR 1984
VANDEN PLAS XJ-12
Toujours remisée l'hiver. Un seul propriétaire. Pneus Pirelli radiaux, moteur 12 cylindres.
DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
TELS: 696-0220 - jour
543-3233 soir

PEINTURE, plastrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:545-9806, laissez message.

PEINTURE PLASTRAGE, estimation gratuite. Tél.:690-3792.

PLOMBERIE, menuiserie, plastrage, céramique, revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

POUR VOS RENOVATIONS, ou construction neuve, nous sommes à votre disposition. Les Construction Mario-Tech Inc. Tel.:695-2302, radio chasseur 696-8926.

RENOVATIONS, CONSTRUCTIONS, escaliers, portes, toitures, revêtements. Modification de bâtiments. Tel.:678-9500.

RENOVATION DE TOUT GENRE
Finition extérieure, clabord de venyl et revêtement d'acier, couverture bardeaux d'asphalte ou acier solfit et facia. Estimation gratuite. Tél.:678-9935.

STUDIO de massage pour tous, avec 6 demoiselles à la disposition, de 08h00 à minuit, 6 jours/semaine, situés Jonquière. Tél.:695-3421.

VOYANCE PAR L'ENERGIE de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-0505.

53 Personnel demandé

A DOMICILE, gagner jusqu'à $1,000/semaine avec votre boîte au lettre. Pour informations, envoyer enveloppe timbrée, pré-adressée, Letramax, 4452 Parthenais, suite 100-C, Montréal, H2H-2G5.

AGENT DISTRIBUTEUR DEMANDE pour effectuer VENTE ET LIVRAISON de nos produits alimentaires, dans les territoires commerciaux, industriels et résidentiels Alma, Hébertville, Hébertville-Station, Sacré-Coeur. Clientèle et système de mise en marché déjà établis. Avoir de l'entregent, honnête et travailleur. Pour entrevue, demander Clément Dusseault, 1-800-463-2313.

AIDE-FAMILIALE, recherchons personne fiable pour garder 2 enfants d'âge scolaire. Devra préparer repas, effectuer lavage et entretien ménager. Tel.:696-4116 jour, 690-0474 soir.

ATTENTION! Représentants(tes) demandé(es). Aucun porte-à-porte, rendez-vous fournis. Très bonne commission. Appelez immédiatement, tél.:696-4825, heures d'affaires.

ATTENTION personnes demandées pour travail facile au téléphone. Tél.:693-6028.

ATTENTION Voici votre chance, $10/heure travaillée plus commission. 5 personnes demandées dans le domaine de la représentation. Tél.:693-3330.

COIFFEUR(FEUSE) demandé(e) pour location de chaise. Tél.:693-8957, après 18h00 693-9161.

COMMIS DE BUREAU DEMANDE(E) pour stage avec possibilité à temps partiel. Connaissances requises: comptabilité, dactylo, Lotus, traitement de texte. Faire parvenir votre CV Les Viandes CDS Inc. 224 boul. J.R.-Théberge, Chicoutimi, G7J 3S2.

ENGAGEONS IMMEDIATEMENT
COMPAGNIE INTERNATIONALE D'IMPORTATION RECHERCHE 15-20 JEUNES PERSONNES, COMBLE 4 DIFFERENTS POSTES, TEMPS PLEIN.
SERVICE A LA CLIENTELE
PROMOTION, PUBLICITE
VENTE ET GERANCE
AVANCEMENT RAPIDE
APPELEZ ENTRE 18h00 et 20h00
SOPHIE, 690-1386, 690-1944

ENTREPRISE de gestion immobilière recherche concierge à temps partiel, pour habiter immeuble. Acceptons seulement curriculum vitae par la poste: 413 Racine Est, local 205, Chicoutimi, G7H-1S8.

Estimateur(trice)-vendeur(euse) avec expérience, demandé(e), clientèle fournie, travail très bien rémunéré, tél.:690-0800.

Mécanicien classe 3 demandé dans Chicoutimi-Nord, tél.:543-8361.

MEME Par l'entremise d'une petite annonce la possibilité d'une carrière vous attend. Tél.:275-4343.

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans. Pour vendre des calendriers religieux dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus un magnifique sac fourre-tout. Tel.:542-2552 Chicoutimi et ses environs. 544-0123 La Baie et ses environs. 668-7858 Alma et ses environs après 18h00. 275-3406 Roberval et ses environs. 276-5717 Dolbeau et ses environs. 679-1780 St-Félicien et ses environs.

RECHERCHE PERSONNE avec expérience pour garder enfants, à mon domicile, 5 jours/semaine. Tel.:545-6192, après 18h00.

Serveur(euse)s demandé(e)s avec expérience, 2411, rue St-Dominique, Jonquière, tél.:695-2929.

TELEPHONISTES pour sollicitation, avec ou sans expérience et Estimateur-vendeur et opérateur dans nettoyage tapis meubles. Tél.:690-0800.

URGENT! recherche personnes sérieuses à plein temps, payées tous les jours. Inf.:690-3986, 12h00 à 14h00.

UNICOUR a besoin de représentants(tes) pour la région. Pour entrevue, 543-0185.

VENDEURS(EUSES) Photographes, hôtes, hôtesses, téléphonistes, demandés(es) au studio de photo Zellers de Chicoutimi. Se présenter avec C.V. et photo d'identité.

$700 à $1,500 par semaine, publicité, secteur Saguenay/Lac-St-Jean, expérience et voiture requises, entraînement fourni, permanent. Pour entrevue: 1-(418)649-7820.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE, REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARES A NEUF. GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MEME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. REPRENONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF. LIVRAISON GRATUITE, CHEZ: J.C.MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764 JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

ACHAT et vente, appareils électro-ménagers. Remis à neuf, garantie 6 mois pièces et main-d'oeuvre. Télé-Réfrigération, 371 Montcalm, Chicoutimi, 696-3537.

D.B. Réparation, 645 Talbot, Chicoutimi. Achat et vente. Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, pièces neuves de toutes marques. Tél.:690-9494.

POELE ELECTRIQUE, idéal pour chalet, 75$. Tel.:549-8957.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Lot de meubles neufs, directement de la Jonkbrausse, légèrement endommagés, de tout pour un ménage complet. Le Meubleur Capri. Tel.:547-2634, demandez Jacques.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse usagés. Pièces neuves usagées. Service à domicile. $14.95 par appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOT LABRADOR noir, 4 mois, enrégistré, tél.:549-4489.

CHIOTS BERGER Allemand nés 31-07-92, pure race, non enregistrés, $150.00 chaque. Parents sur place. Réservation immédiate. Tél.:347-3386.

CHIOTS KEESHOND, le seul élevage au Saguenay, pure race, enrégistrés, vaccinés, tatoués, très bon compagnon et dociles. Tél.:272-2547, Mireille.

DOBBERMAN âgé 1 an, $400 négociable, tél.:549-4518.

GOLDEN RETRIEVER nés 28 juin, vaccinés, vermifugés. Tél.:236-9244.

LABRADOR Femelle, dorée, 2 ans, pure race, opérée, douce avec les enfants, 150$. Tel.:672-2506.

MAGNIFIQUES CHIOTS ST-BERNARD, enregistrés. Tél.:673-3600, 673-7927.

QUATER HORSE, 9 ans, baie, très doux, montée western et classique. Tel.:662-1026.

64 Bois de chauffage

A BAS PRIX: érable et merisier sec, 16", fendu, livraison comprise, $60/corde. Tél.:547-0492.

BOIS CHAUFFAGE, longueur 8 pieds, 375$/camion plus taxe. Tel.:672-4461.

BOIS de chauffage vert, rond ou fendu, livraison comprise. Tél.:544-5948.

Bouleau, merisier, livré en longueur de 16 pieds, tél.:349-2102, après 18h00.

MERISIER, bouleau, érable. Fendu, livré $43.00. Tél.:693-8788, soir.

MERISIER et BOULEAU vert en 16" rond ou fendu en longueur de 8' ou 16'. Tél.:690-0962.

66 Coin du bébé

LIT DE BEBE, matelas, parc, état neuf, très bon prix. Tel.:543-0298.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

AIR CLIMATISE, 1 mois d'usage, bon prix, tél.:690-1956.

A MOITIE PRIX! Bêcheuse rotative 40" (Rotoculteur) pour tracteur de jardin, actionnée par prise de force, presque neuve. Tél.:674-2280.

ANTENNE parabolique 42". Tél.:696-1945, 549-4675 (laisser message).

ARMOIRE à fusil. Table de billard 4x8'. Tel.:544-5275.

A SACRIFIER! Un lot d'aspirateurs, Electrolux et Filter-Queen usagés, 99$ et plus. Ainsi que laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Le Coin de l'Aspirateur. Tel.:545-7633.

A VENDRE A BON PRIX: Enseignes commerciales neuves ou usagées, très gros choix, tel quel ou lettrées à votre commerce. Tél.:548-3131, 1-800-463-9909, M. Chaperon chez Enseignes Otis.

BAIN, toilette, lavabo, blancs avec robinetteries. 2 portes miroir. Portes et portes pliantes. Micro-ondes à convection. Bibliotheque mélanine grise 3 morceaux. Toile verticale tissus beige 72"x80". Prix à discuter. Tél.:548-4477.

CARTOMANTIENNE
Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous:548-1018.

EPLUCHETTE de blé d'inde du Parc Cap Jaseux. Réservez immédiatement, 674-9114.

FOURNAISE à air chaud, 105,000BTU, marque Clare Heda, modèle 105-O.L.B. Avec système bi-énergie D-15, réservoir 250 gallons. 300$. Tel.:543-9078.

MULTI-CARTES, vente, échange, achat cartes de sport. 4055, Borduas, Jonquière. 542-6425.

RECHERCHE! Bain ancien sur pattes en très bon état. Tél.:347-5612, 275-6556.

TABLE de billard 4x8, $325. Suis à la recherche de barre olympique, 300 livres de poids en fonte. Tél.:342-6253.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TIRAGE DE CARTE à l'ancienne. Je serai à Chicoutimi les 21-22-23 août. Appelez Carole 696-0659.

VIEUX bois de maison, pièce sur pièces, différentes longueurs; bois de garage, tôle, planches 2x5, portes et châssis. Fermes de toit 32' pour garage. Cheminée pré-fabriquée 2100, 25' long. Tél.:678-2505.

4 PNEUS, 2356014, avec roues d'aluminium, pour Camaro Berlinetta, 300$. Tel.:545-0853, soir.

69 Equipement de bureau

PHOTOCOPIEUR Mita DC-313-ZD, comprend trieuse, alimenteur, recto-verso, cabinet, multi-format de papier, 40copies/min., 1,200$. Tel.:549-1740, 549-8390.

70 Equipement commerce restaurant

AMEUBLEMENT de coiffure: 2 chaises, lavabos inclus. Tel.:545-6034.

EQUIPEMENT REST-HO-BAR, 1900, boulevard Mellon, achat et vente. Appelez-nous 548-7788.

2000 bancs et chaises. 250 tables et loges. Frigidaires, fours pizza, fours pain, charcoal, "steamer" hot-dog, plaques à steack, ustensiles, vaisselle, hottes, compresseurs, meubles divers, bars complets, comptoirs vitrés, back-bar, lave-verres, malaxeurs, grille-pain, enseignes, verrières, etc...CONSEIL et estimation gratuits!
EQUIPEMENT COMMERCIAL SAGUENAY, 548-2128,semaine.

73 Perdu et retrouvé

BATEAU pneumatique, Sillinger, 16', kaki, moteur Mercury 40HP, moteur mercury 35HP, volé à Chicoutimi. Récompense promise. Tel.:549-9240.

UN PANTALON d'habit, vert, perdu à l'entrée Place-du-Royaume. Récompense promise. Tel.:693-9156.

77 Santé

VOUS AVEZ besoin de retrouver votre équilibre physique, mental et spirituel. Communiquez avec Lisette Pedneault, tél.:549-6195, pour un traitement Reiki.

81 Messages personnels

FEMME CELIBATAIRE, 36 ans, désire rencontrer homme sérieux 5'10", autonome. But: relations stables. Tel.:543-2407 w

101 Bicyclettes

VELO DE MONTAGNE, Kona, état neuf, valeur 600$ laissé 300$. Tel.:543-8722.

103 Chasse et Pêche

ARC DE CHASSE Golden Eagle, avec carcois, flèches d'aluminium, 350$ ferme. Tel.:545-0853, soir.

104 Musique et accessoires

ORGUE Yamaha, 2 claviers, électronique, état neuf, 1,000$. Tel.:348-6331.

105 Ordinateurs et jeux

AUBAINE Nintendo avec 16 cassettes. Prix à discuter. Tél.:673-7674.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE DE VOYAGE APALACHE 1984, 15', ultra légère, 690kg, très propre. Tel.:549-3904.

ROULOTTE GITAN 13', 1990, état neuf, tout équipée, $7,000.00. Tél.:544-8135.

ROULOTTE APALACHE, 1977, 24', tout équipée, auvent télescopique, très bon état. Prix à discuter. Tel.:545-2904.

ROULOTTE APALACHE, 1974, 6 places, toute équipée, parfaite condition. Tel.:545-8839, 549-7461.

Roulotte APALACHE 24 pieds avec auvent, tél.:547-8892.

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS ET À NOS DONATEURS...
MERCI DE VOTRE p'tit coup d' et de votre générosité
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
VOUS NOUS PERMETTEZ DE MIEUX LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1

A LIQUIDER
- Un (1) comptoir GENERAL Laitier 3 decks
- Unité de chambres à bières AG 4534
- Unité comptoir GENERAL 3TC 300 3 HP
- Unité chambre congelée 2 HP
- Coil KUC 1530 Keep-Rite
- Coil UUL 450 McRAY
- Cinq (5) portes vitrées 24x62
- Une (1) porte vitrée de Service 30x80
A VOIR CHEZ
Sagami Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD

SUPER SPÉCIAL
À LIQUIDER
3 jours seulement
VRAI PRIX D'ENCAN

10 camions 1988 GMC cube 14' diesel
Un seul prix 9995$
FAITES VOTRE CHOIX
NOLICAM Location Camion Inc.
1910, boul. St-Paul - CHICOUTIMI
Tél.: 545-4444

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
02420580
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

TIRAGE DE CARTE à l'ancienne
Je serai à Chicoutimi les 21-22-23 août. Appelez Carole 696-0659.

Asphalte + 25 ans d'expérience
Henri Laberge inc.
Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
ESTIMATION GRATUITE
Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie
Tél.: 547-1122

Lillanne Laberge propriétaire

COUNTAINERS MARITIME 20'x8' À VENDRE
Pouvant servir d'entrepôt à outils ou pièces sur chantier, prix à discuter.
Tél.: 549-5232, demandez Yvon

JM JEAN-YVES LABERGE ET FILS Inc.
A-S-P-H-A-L-T-E
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

Nouveau développement à Jonquière
2188, RUE JODOIN (centre-ville de Jonquière)
Une RESIDENCE DE PRESTIGE située au coeur du centre-ville à Jonquière, rue Jodoin, édifice à 3 étages, 6 logements, très grands 41/2 pièces, luxueux, céramique, cuisine mélamine, recouvrement de plancher, insonorisé, système de sécurité, balcon avec porte-patio, plancher de béton, stationnement avec prise chauffante, loués non éclairés, non chauffés. Remise intérieure.
Réservez immédiatement pour le 1er octobre 1992.

Pour informations:
Jacqueline Thériault
Bur.: 695-4888
Rés.: 547-0035


Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier
Présentement en construction

SUPER SPÉCIAL
À LIQUIDER
3 jours seulement
VRAI PRIX D'ENCAN

1988 - 9 Ford Econoline et GMC van au gaz
Un seul prix 4995$
FAITES VOTRE CHOIX
NOLICAM Location Camion Inc.
1910, boul. St-Paul - CHICOUTIMI
Tél.: 545-4444

Sarajevo

Trop peu d'effectifs pour faire respecter l'accord

SARAJEVO (AP) — Le général Satish Nambiar, commandant la Force de protection des Nations unies (Forpronu), a estimé mercredi que les casques bleus risquaient d'être trop peu nombreux pour faire appliquer l'accord qui prévoit de placer tout l'armement lourd de la région de Sarajevo sous contrôle de l'ONU.

Le chef des forces de l'Onu dans l'ex-Yougoslavie, après avoir obtenu des assurances de tous les belligérants, a par ailleurs annoncé la prochaine réouverture de l'aéroport de Sarajevo, probablement dès jeudi.

Le général indien était arrivé dans la matinée dans la capitale bosniaque pour superviser l'accord conclu la veille entre la Forpronu, les Serbes de Bosnie et la présidence bosniaque, sur l'artillerie lourde disposées autour de Sarajevo.

«Je ne sais pas quand cet accord entrera en vigueur», a dit le général Nambiar.

«Je ne suis pas sûr non plus de disposer de suffisamment d'effectifs pour surveiller les installations.»

Les quelque 1500 casques bleus stationnés à Sarajevo risquent d'être insuffisants, selon lui, pour faire respecter l'accord.

A Paris, le ministre des affaires étrangères Roland Dumas a estimé que la mise à disposition de l'Onu de 1800 soldats britanniques annoncée mardi soir «va renforcer le clan des Européens, cela va entraîner d'autres pays dans notre sillage». Paris avait annoncé dès vendredi la mise à disposition de 1100 militaires français supplémentaires, mais avait ensuite ajouté qu'ils ne partiraient que si d'autres pays fournissaient eux aussi des contingents.

Les soldats britanniques, qui devront assurer la sécurité des convois humanitaires en Bosnie-Herzégovine, n'auront toutefois pas le pouvoir de défendre militairement ces convois en cas d'attaque, Londres ne souhaitant pas qu'ils courent le risque d'être impliqués dans le conflit.

Avant la conférence internationale sur la Yougoslavie qui se tiendra à Londres du 26 au 28 août, les consultations diplomatiques continuent. M. Dumas devait rencontrer jeudi à Hechingen son homologue allemand Klaus Kinkel, qui s'est déjà entretenu mardi avec l'Italien Emilio Colombo.

Le même Klaus Kinkel a réclamé mercredi la comparution des «agresseurs serbes» devant un tribunal international pour «génocide». L'Allemagne «fera tout ce qui en son pouvoir pour amener devant la justice les responsables de ces crimes», a-t-il dit sans les nommer.

Selon un rapport accablant de deux membres de la Commission des affaires étrangères du Sénat américain, quelque 35000 personnes ont trouvé la mort en Bosnie-Herzégovine, dont près de 20000 lors de l'évacuation forcée de villages musulmans par les forces serbes.

APPEL D'OFFRES

RECHERCHE D'UN LOCAL À JONQUIÈRE

Projet no: 016151-02

Dossier no: 002-25-009

Description et localisation

La Société immobilière du Québec désire louer, selon un bail de cinq (5) ans, un espace d'une superficie principale minimale de 626 m² dont un espace à bureaux de 568 m² et un espace entrepôt/garage de 58 m², mesuré selon ses normes de mesurage. Le local doit être situé sur un seul niveau de plancher et être accessible aux personnes handicapées. Aucun sous-sol n'est accepté. Le local doit être situé à l'intérieur du périmètre de recherche délimité comme suit: Au nord, par le boulevard du Saguenay et son prolongement, de la rivière aux sables au boulevard de la Centrale; à l'ouest, par la rivière aux sables, du prolongement de la rue Panet au prolongement du boulevard du Saguenay; au sud, par la rue Panet et son prolongement de la rivière aux sables au boulevard St-François, par le boulevard St-François, de la rue Panet au boulevard du Royaume, par le boulevard du Royaume, du boulevard de la Centrale à la rue St-Philippe; à l'est, par le boulevard de la Centrale, du boulevard du Royaume au boulevard du Saguenay. L'entrepôt/garage peut être adjacent à l'espace à bureaux ou localisé à une distance n'excédant pas trois kilomètres de celui-ci sur voie publique sur un terrain clôturé de 1 000 m², situé à l'intérieur du périmètre de recherche. Le périmètre inclut les adresses civiques de part et d'autre des rues et boulevard ci-haut mentionnés. Le local soumis doit être desservi par les réseaux d'aqueduc et d'égout. Les locaux ainsi que les aménagements demandés devront être livrés au plus tard le 1er mai 1993.

Information et procédure

On peut consulter gratuitement la documentation pertinente ou en obtenir un exemplaire au coût de 50 $ aux bureaux de la Société, aux adresses suivantes: Société immobilière du Québec, Service des opérations contractuelles, 1075, rue Scott, rez-de-chaussée, Québec, G1R 5P8, (418) 643-5484 et au 190, boul. Crémazie Est, 1er étage, Montréal, Québec, H2P 1E2.

Date / heure de clôture et validité des soumissions

Les soumissions devront être reçues dans l'enveloppe préadressée fournie à cet effet, avant 15 h, le 15 septembre 1992 et être accompagnées d'une garantie de soumission au montant de 2 000 $. Elles seront ouvertes à la salle RC.05 du 1075, rue Scott, rez-de-chaussée, Québec. Les soumissions sont valides pour soixante (60) jours à compter de la date de clôture. La Société n'est pas tenue d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Guy Vachon, ing.
Vice-président Affaires immobilières et Construction

Société immobilière du Québec

L'IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

RECHERCHE D'UN LOCAL À ST-FÉLICIEN

Projet no: 016150

Dossier no: 002-25-007

Description et localisation

La Société immobilière du Québec désire louer, selon un bail de cinq (5) ans, un espace d'une superficie principale minimale de 249 m² dont 202 m² en espace à bureaux et 47 m² en espace d'entrepôt/garage, mesuré selon ses normes de mesurage. Le local doit être situé sur un seul niveau de plancher et être accessible aux personnes handicapées. Aucun sous-sol n'est accepté. Le local doit être situé à l'intérieur du périmètre de recherche délimité comme suit: Le territoire de la municipalité de St-Félicien desservi par les réseaux d'aqueduc et d'égout, là où le zonage le permet. L'entrepôt/garage peut être adjacent à l'espace à bureaux ou localisé à une distance n'excédant pas trois kilomètres de celui-ci sur voie publique, sur un terrain clôturé de 600 m², situé à l'intérieur du périmètre de recherche. Les locaux ainsi que les aménagements demandés devront être livrés au plus tard le 1er mai 1993.

Information et procédure

On peut consulter gratuitement la documentation pertinente ou en obtenir un exemplaire au coût de 50 $ aux bureaux de la Société, aux adresses suivantes: Société immobilière du Québec, Service des opérations contractuelles, 1075, rue Scott, rez-de-chaussée, Québec, G1R 5P8, (418) 643-5484 et au 190, boul. Crémazie Est, 1er étage, Montréal, Québec, H2P 1E2.

Date / heure de clôture et validité des soumissions

Les soumissions devront être reçues dans l'enveloppe préadressée fournie à cet effet, avant 15 h, le 15 septembre 1992 et être accompagnées d'une garantie de soumission au montant de 2 000 $. Elles seront ouvertes à la salle RC.05 du 1075, rue Scott, rez-de-chaussée, Québec. Les soumissions sont valides pour soixante (60) jours à compter de la date de clôture. La Société n'est pas tenue d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Guy Vachon, ing.
Vice-président Affaires immobilières et Construction

Société immobilière du Québec

L'IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

RECHERCHE D'UN LOCAL À ALMA

Projet no: 019109

Dossier no: 002-25-008

Description et localisation

La Société immobilière du Québec désire louer, selon un bail de cinq (5) ans, un espace d'une superficie principale minimale de 244 m² dont 193 m² en espace à bureaux et 51 m² en espace d'entrepôt/garage, mesuré selon ses normes de mesurage. Le local doit être situé sur un seul niveau de plancher et être accessible aux personnes handicapées. Aucun sous-sol n'est accepté. Le local doit être situé à l'intérieur du périmètre de recherche délimité comme suit: Au nord, par la rue des Pins, de l'avenue Sicard à l'avenue des Mélèzes; à l'ouest, par l'avenue Sicard, de la rue des Pins à l'avenue Bombardier, par l'avenue Bombardier, de l'avenue Sicard à la rue Claire-Fontaine, par la rue Claire-Fontaine, de son extrémité ouest à la voie ferrée, par la voie ferrée, de la rue Claire-Fontaine à la rue Price, par la rue Price, de la voie ferrée au boulevard Dequen, par le boulevard Dequen, de la rue Price à la rue St-Joseph (Pont St-Joseph), par la rue St-Joseph (Pont St-Joseph), du boulevard Dequen au boulevard des Cascades, par le boulevard des Cascades, de la rue St-Joseph au boulevard St-Jude, par le boulevard St-Jude, du boulevard des Cascades à la limite sud de la ville d'Alma; au sud, par la limite sud de la ville d'Alma, du boulevard St-Jude à l'avenue du Pont; à l'est, par l'avenue du Pont, de la limite sud de la ville d'Alma au chemin du Pont-Taché, par le chemin du Pont-Taché, de l'avenue du Pont à la rue des Noyers, par la rue des Noyers, du chemin du Pont-Taché à l'avenue des Chênes, par l'avenue des Chênes, de la rue des Noyers à l'avenue des Mélèzes par l'avenue des Mélèzes, de l'avenue des Chênes à la rue des Pins. L'entrepôt/garage peut être adjacent à l'espace bureau ou localisé à une distance n'excédant pas trois kilomètres de celui-ci sur voie publique, sur un terrain clôturé de 600 m², situé à l'intérieur du périmètre de recherche. Le périmètre inclut les adresses civiques, de part et d'autre des rues et avenues ci-haut mentionnées. Les immeubles soumis devront être conformes au zonage municipal et desservis par les réseaux d'aqueduc et d'égout. Les locaux ainsi que les aménagements demandés devront être livrés au plus tard le 1er mai 1993.

Information et procédure

On peut consulter gratuitement la documentation pertinente ou en obtenir un exemplaire au coût de 50 $ aux bureaux de la Société, aux adresses suivantes: Société immobilière du Québec, Service des opérations contractuelles, 1075, rue Scott, rez-de-chaussée, Québec, G1R 5P8, (418) 643-5484 et au 190, boul. Crémazie Est, 1er étage, Montréal, Québec, H2P 1E2.

Date / heure de clôture et validité des soumissions

Les soumissions devront être reçues dans l'enveloppe préadressée fournie à cet effet, avant 15 h, le 15 septembre 1992 et être accompagnées d'une garantie de soumission au montant de 2 000 $. Elles seront ouvertes à la salle RC.05 du 1075, rue Scott, rez-de-chaussée, Québec. Les soumissions sont valides pour soixante (60) jours à compter de la date de clôture. La Société n'est pas tenue d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Guy Vachon, ing.
Vice-président Affaires immobilières et Construction

Société immobilière du Québec

L'IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

Eltsine promet de guérir la Russie du mal communiste

MOSCOU (Reuter) — Un an après le coup d'Etat avorté des conservateurs soviétiques contre Mikhaïl Gorbatchev, la Russie est sur la voie de la guérison du mal communiste, a estimé mercredi le président russe Boris Eltsine.

«La Russie n'a pas seulement un grand passé mais aussi un grand avenir», a-t-il dit dans une allocution télévisée.

«La réforme se poursuivra, nous guérirons notre pays tous ensemble. Nous relèverons la Russie. Nous lui insufflerons une vie nouvelle», a ajouté le président russe, qui a joué un rôle décisif dans l'échec du coup d'Etat puis dans l'éclatement de l'Union soviétique quatre mois plus tard.

Depuis, Boris Eltsine est aux prises avec les difficultés de la transition vers l'économie de marché. Il a annoncé mercredi une mesure liée au programme de privatisation.

Il a promis que chaque Russe recevrait un bon d'une valeur de 10 000 roubles au dernier trimestre 1992 pour acheter des actions lors de la vente de biens publics.

«Nous voulons qu'il y ait des millions de propriétaires, et non pas une poignée de millionnaires», a-t-il dit.



UN AN DEJA — Un an après le coup d'Etat qui l'a évincé du pouvoir, l'ancien président Michael Gorbatchev a déclaré que des réformes mal conçues entrainaient des souffrances pour le peuple russe et que cela pouvait conduire à une catastrophe. Il regarde ici son épouse Raïssa déposer une gerbe de fleurs sur les tombes de trois jeunes gens tués par l'armée au troisième et ultime jour du coup d'Etat. «Ils ne sont pas morts en vain», a-t-il lancé. (Photolaser AP)

Désillusion

Avant son intervention, le vice-président Alexandre Routskoï, proche des conservateurs, avait de son côté souligné que l'euphorie de l'après-putsch avait laissé la place à la désillusion face aux difficultés économiques.

Ses mises en garde ont été reprises mercredi par l'ex-président Gorbatchev, qui n'avait retrouvé le pouvoir fin août 1991 que pour assister à la désintégration de l'URSS et, finalement, à sa propre éviction.

Il a déclaré que des réformes mal conçues entraînaient des souffrances pour le peuple russe et pouvaient conduire à une catastrophe.

En compagnie de son épouse Raïssa, il a déposé une gerbe de fleurs sur les tombes des trois jeunes gens tués par l'armée au troisième et ultime jour du coup d'Etat.

«Je suis navré qu'ils soient morts, mais je ne pense pas qu'ils l'aient été en vain», a-t-il déclaré aux journalistes.

Boris Eltsine s'est expliqué à la télévision sur les problèmes rencontrés dans la mise en place des réformes.

«Si je pouvais écarter ces difficultés avec un décret présidentiel, je l'aurais signé depuis longtemps.

Mais cela n'arrive que dans les contes de fées et les légendes», a-t-il dit. «Nous faisons nos premiers pas vers une vie humaine normale et nous trébuchons naturellement, nous trébuchons beaucoup».

«Mais la plupart des gens comprennent et sentent que l'on ne peut pas revenir en arrière. La Russie ne pourrait pas supporter une nouvelle ère communiste», a-t-il ajouté, en promettant des augmentations de salaires dans le secteur public.

H&R BLOCK®

L'ÉQUIPE FISCALE DU CANADA

H&R BLOCK OFFRENT AUX RETRAITÉS LA POSSIBILITÉ D'UNE NOUVELLE CARRIÈRE

Des milliers de personnes retraitées s'engagent dans une nouvelle carrière en s'inscrivant au cours d'impôt donné par H&R Block, permis nº CP0072. H&R Block, la firme la plus importante au monde quant à la préparation de déclarations de revenus, offre un cours d'impôt qui commence le **16 SEPTEMBRE.** Des cours sont disponibles le matin, l'après-midi, le soir ou les fins de semaine.

Le cours offre une excellente formation aux personnes qui veulent continuer à travailler après leur retraite ou qui sont déjà à la retraite et veulent retourner travailler. Un instructeur d'expérience guide les étudiants à travers les divers aspects de la préparation de déclarations de revenus. Le travail en classe comprend des discussions, des problèmes théoriques, et des travaux pratiques sur de véritables formules d'impôt.

Les diplômés du cours bénéficient énormément de ce savoir-faire qu'ils peuvent utiliser immédiatement dans des bureaux situés à des endroits facilement accessibles. Ils peuvent choisir de travailler pendant les heures et les jours qui leur conviennent le plus.

Le coût du cours est très raisonnable et comprend les livres et fournitures nécessaires. Les diplômés reçoivent un certificat d'aptitude. Il est possible que certains d'entre eux soient invités à postuler un emploi chez H&R Block mais ils ne sont nullement obligés d'accepter. De plus amples informations au sujet du cours d'impôt peuvent être obtenues en s'adressant au bureau de H&R Block au **170 Racine Est, Chicoutimi** ou en composant le **543-8442.**

N.B.: Les cours sont aussi offerts à:

ALMA: 668-0107 **ROBERVAL: 275-4290**

DOLBEAU: 276-8025

CORRECTION

Dans l'édition spéciale

Place du Royaume

La rentrée

L'annonce

Librairie Garneau

Petit Larousse

illustré 93

au lieu de 92

Rég.: 54.95$

Spécial: 32.95$

en vigueur jusqu'au 22 août

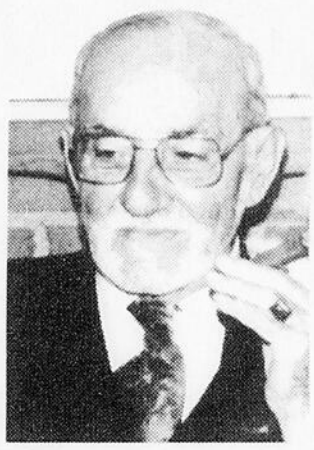
Quantité limitée

Librairie Garneau

Place du Royaume

549-7196

Décès

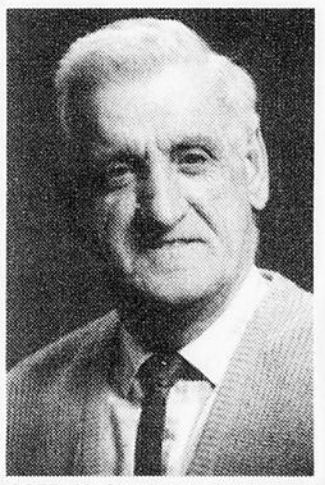


SIMARD (Monsieur Jean-Joseph) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 août 1992, à l'âge de 83 ans et 6 mois, Monsieur Jean-Joseph Simard, époux de dame Rose Alice Fournier, demeurant au Foyer St-François, autrefois du 6160 rue Lapointe, Laterrière. La dépouille mortelle est exposée à compter de mercredi 14h00, au salon Aubin, boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieu vendredi le 21 août 1992 à 14h00 en l'église Notre-Dame de Laterrière et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Rose Alice Fournier, ses enfants: Lucille (Jean-Paul Harvey), Michel (Claudette Miville), Lise (Léo Simard) et Hélène (Armand Godin); sa belle-fille Lily Emond; ses petits-enfants: Daniel et Sylvie Potvin, Claude, Mario, Jean et Lyne Simard, Josiane et Yves Godin, ainsi que 5 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Abel (Marie-Aimé Tremblay), Eliette (Joseph-Eugène Godin dit "Jos"), Madeleine (feu Roland Rousseau), feu Lucien (Murielle Simard), feu Jean-Baptiste (Marie Chouinard), Benoit (Madeleine Simard) et Paul-Emile Simard. Monsieur Simard était le beau-frère de: feu Armand-Louis Fournier (Rita Dufour) et feu Marie-Joseph Fournier (feu Emile Chayer). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Pour ceux qui désireraient offrir des dons, les faire parvenir à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: mercredi et jeudi, de 14h00 à 17h00; de 19h00 à 22h00. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Direction funéraire: Maison Aubin Limitée.

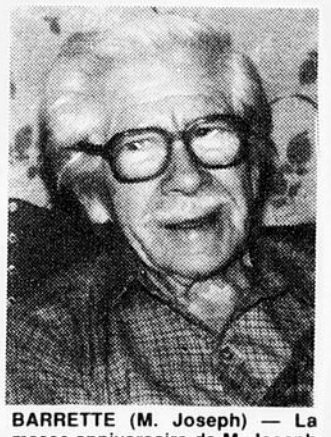
JOUEZ GAGNANT!

AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER

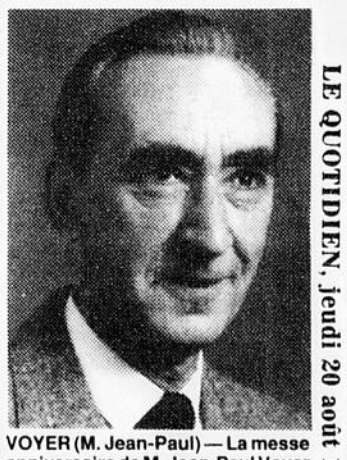
Messes anniversaires



COTE (M. Charles) — Le service anniversaire de M. Charles Côté époux de Mme Pauline Larouche, demeurant rue Béliveau, Jonquière, sera chanté samedi le 22 août 1992 à 19h00 en l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction des funérailles: Coopérative funéraire du Saguenay.



BARRETTE (M. Joseph) — La messe anniversaire de M. Joseph Barrette époux de dame Gilberte Tremblay, demeurant au 406 boulevard Ste-Geneviève à Chicoutimi (nord), sera chantée samedi le 22 août 1992 à 19h00 en l'église Ste-Anne de Chicoutimi (nord). Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc de Chicoutimi (nord).



VOYER (M. Jean-Paul) — La messe anniversaire de M. Jean-Paul Voyer sera chantée samedi le 22 août 1992 à 19h00 en l'église St-Laurent à Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Quatrième défaite de suite

Les Expos ont encore un chat dans la gorge

MONTREAL(PC)-Depuis le grand chelem d'Andres Galarraga, les Expos ont un chat dans la gorge.

Et ce n'est pas Tom Glavine qui allait leur donner la chance de retomber sur leurs pattes.

Les Expos ont subi une quatrième défaite de suite pour glisser à quatre parties des Pirates en perdant 4-2 contre les Braves devant 27 235 personnes.

Glavine (19-3), le gagnant du trophée Cy Young l'an passé, n'a donné que deux points en 8.1 manches en plus d'en produire deux à l'aide d'un simple et d'un amorti-suicide.

Il a remporté une 13e victoire de suite, la plus longue séquence dans la Ligue nationale depuis Dwight Gooden (14) en 1985, pour égaler un record d'équipe datant de 1984.

En 8.1 manches, Glavine a donné sept coups sûrs. Un double d'un point de Spike Owen l'a finalement chassé du monticule et Mike Stanton a enregistré son sixième sauvetage.

Utilisé comme frappeur suppléant, Greg Colbrunn lui a toutefois donné des sueurs froides en étant retiré à la piste d'avertissement du champ centre avec deux coureurs sur les buts.

Jeff Blauser a produit les deux premiers points des Braves avec un circuit à la troisième.

Chris Nabholz (8-9) a subi la défaite même s'il n'a alloué que quatre coups sûrs en 6.1 manches. Le troisième point a été porté à sa fiche mais c'est Mel Rojas qui a donné le simple à Glavine.

Nabholz n'a pas aidé sa cause en étant incapablede se sacrifier pour faire avancer deux coureurs sans aucun retrait à la troisième.

Tim Wallach a été le meilleur frappeur des Expos avec trois coups sûrs, deux simples et un double. Le receveur d'avenir Tim Laker a réussi un simple sur le premier lancer à sa première présence. Il a aussi produit le premier point des Expos avec un roulant à la septième.

Moises Alou a soulevé la foule en harponnant Terry Pendenton au marbre à la huitième.



JEFF BLAUSER...est félicité par son coéquipier Mark Lemke, suite à son circuit aux dépens de Chris Nalholz, en troisième manche. (Photo PC)

L'erreur de Hill, mardi

Carter est prêt a prendre le blâme

MONTREAL (PC) - «Si on veut rejeter tout le blâme sur moi, je vais le prendre...»

Gary Carter n'avait pas le goût de lancer des blagues hier. Il n'était pas dans la formation partante et il a été invité à expliquer pourquoi il a crié mardi de remettre la balle au troisième but sur l'amorti-sacrifice de Terry Pendleton à Ken Hill, dont l'erreur a coûté deux points.

«Il faut réagir vite. La balle se dirigeait vers Hill et en même temps, j'ai vu Sanders (Deion) qui démarrait lentement et Wallach qui était près du troisième coussin. En retirant Sanders, on serait probablement sorti de la manche sans donner de point.»

Le temps que Hill saisisse la balle, Wallach avait quitté sa position et il n'y avait personne au troisième but quand Hill a lancé. La balle a roulé jusqu'au champ gauche, ce qui a donné deux points.

«Je suis dans le baseball professionnel depuis 21 ans et je reprendrais la même décision», a tranché Carter.

Pas surpris

Le Kid n'était pas surpris de voir Pendleton déposer l'amorti avec deux coureurs sur les buts même s'il est un des gros frappeurs des Braves.

«Il frappait comme droitier contre Hill (alors qu'il est ambidextre) et il s'était déjà retourné une fois pour essayer un amorti.»

Carter ne s'est pas présenté pour voir la presse après le match mais il a expliqué qu'il était dans la salle du soigneur.

Il a aussi eu de bons mots pour Ken Hill qui a été le grand perdant dans toute cette histoire.

«C'est pour lui que j'ai le plus de peine. Il a bien lancé.»

L'erreur de Hill a donné deux points, puis les Braves ont ajouté un autre point. Ils menaient 4-0 après trois manches.

«On n'était rendu qu'à la troisième manche. Il nous restait encore sept manches pour remonter la pente et on on n'a réussi que quatre coups sûrs contre Liebrandt (Charlie), à qui je lève mon chapeau.»

Hier, Carter avait cédé sa place à Tim Laker, le receveur d'avenir des Expos qui a été rappelé de Harrisburg (AA).

«Je suis déçu de ne pas jouer ce soir», s'est-il limité à dire.

Une question de trop

MONTREAL (PC) - Pour la première fois depuis sa nomination à la barre des Expos, Felipe Alou a refusé de répondre à une question, hier.

Le gérant n'était pas content à la suite de la quatrième défaite de suite des Expos. L'attaque piétine depuis quelques matchs et hier, les Expos ont affronté le meilleur lanceur de la Ligue nationale.

«Glavine (Tom) a bien lancé et on ne s'élance pas bien depuis quelque temps», a-t-il dit.

«Après le circuit de Jeff Blauser qui leur a donné une avance de 2-0, c'était difficile de revenir.»

Le vestiaire est resté fermé quelques minutes de plus après la défaite et quand on lui a demandé s'il y avait eu un meeting, Felipe a répondu avec habileté.

«On n'est pas pour avoir une meeting parce qu'on a perdu quatre matchs de suite. Il faut être patient. J'ai toujours dit qu'il s'agit d'une longue saison, qu'il ne faut pas être trop excité quand ça va bien et trop abattu quand ça va mal.»

En plus de bien lancer, Glavine a également produit deux points avec un simple contre Mel Rojas, après un but sur balles intentionnel à Mark Lenke, ainsi qu'un amorti-suicide contre John Wetteland.

«Les Braves ont une bonne équipe. Ce n'est pas pour rien qu'ils ont gagné l'an passé. Glavine a réussi son amorti-suicide avec deux prises contre un gars qui lance à 96 milles à l'heure», a noté Felipe.

«Dans le AA, Casey Candaele avait réussi cinq amortis-suicides pour moi avec deux prises.»

Chris Nabholz a bien lancé dans la défaite, ne donnant que quatre coups sûrs. Il a accordé le circuit de deux points à Blauser «son seul mauvais lancer», a dit Felipe.

Pas d'amorti

En fait, Nabholz a surtout mal paru au bâton quand il a été retiré sur trois prises avec deux coureurs sur les buts et aucun retrait, à la troisième.

«Il avait l'option entre l'amorti ou mettre la balle en jeu. Un roulant aurait aussi fait avancer les coureurs», a expliqué Alou.

«Les Braves avaient un jeu préparé à l'avant-champ et Nabholz a probablement eu peur de tenter l'amorti craignant qu'ils retirent Wallach au troisième but.

«Mais il s'est élancé sur de mauvais tirs.»

La question à laquelle Felipe a refusé de répondre portait sur les raisons qui l'avaient incité à donner un but sur balles intentionnel à Mark Lemke pour affronter Glavine...

La réponse va de soi: Glavine est un lanceur, par un frappeur, mais le reporter a fait remarquer que Lemke frappait pour .241 et Glavine avait une moyenne légèrement supérieure (.246)!

Au losange

MONTREAL (PC) - Ivan Calderon a eu un entretien avec Felipe Alou et le d.g. Dan Duquette, hier après-midi.

«On voulait savoir comment il se sent mentalement et physiquement», a dit Felipe qui a hâte de le voir dans la formatin.

«On veut toujours avoir un vétéran frappeur de son calibre au milieu du rôle. C'est une protection pour les autres.»

Calderon n'est pas complètement remis et il ne peut toujours pas prendre part à un exercice complet au bâton.

«Son épaule est encore endolorie mais il n'est pas loin de pouvoir revenir au jeu. Quand on sera à Atlanta la semaine prochaine, il pourrait aller jouer cinq à six matchs pour retrouver la forme à West Palm Beach. On vise le 1er septembre.

«Dans son cas, cinq à six jours pourraient suffire pour produire dès son retour.»

On n'a pas fini d'entendre parler de Tim Laker. Celui qu'on considère comme le receveur d'avenir des Expos ne prend que 1.9 secondes pour relayer la balle derrière le marbre.

A Montréal, Laker a aussi retrouvé son gérant de l'an passé, Felipe Alou, qui l'a dirigé à West Palm Beach (A).

«C'est le receveur d'avenir depuis la blessure de Greg Colbrunn. Son bras est puissant. Il n'y a aucune comparaison avec Colbrunn en ce qui a trait à la force de ses relais".

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Atlanta	**002 000 101—.4 .7 0**
Montréal	**000 000 101—.2 .7 0**

Glavine (G,19-2), Freeman (9), Stanton (VP,6) (9) et Olson; Nabholz (P,8-9), Rojas (7), Fassero (8), Wetteland (9) et Laker.
C: Atl — Blauser (8).

SanDiego	**010 000 010—.2 .9 0**
Pittsburgh	**010 020 00x—.3 .8 1**

Deshaies (P,3-3), M.Maddux (7) et Santiago; Walk (G,7-4), Neagle (8), Cox (VP,1) (8) et Slaught.
C: SD — Santiago (6).

Houston	**100 000 000—.1 .4 1**
St.Louis	**222 002 40x—12 17 0**

Kile (P,2-8), Blair (3), Boever (5), Murphy (7), Osuna (8) et Taubensee; Cormier (G,4-10) et Pagnozzi. **C**: StL — Lankford (14).

Cincinnati	**010 010 010—.3 .6 0**
Phila	**202 020 03x—.9 10 2**

Hammond (P,6-8), Foster (4), Bankhead (6), Dibble (7), Charlton (8) et Oliver; Rivera (G,3-2), Hartley (8), Mt.Williams (9) et Daulton. **C**: Cin — Sanders (10); Phi — Duncan (7), Hollins (17), Daulton (22).

Chicago	**001 000 000—.1 .7 2**
SanFran	**012 000 42x—.9 11 0**

Castillo (P,6-10), McElroy (7), Slocumb (8) et Wilkins; Swift (G,9-3), Jackson (8), Righetti (9) et Manwaring. **C**: SF — Leonard (3).

CLASSEMENT

Section Est

	G.	P	Moy.	Diff
Pittsburgh	68	52	.567	—
Montréal	64	56	.533	4
Chicago	58	61	.487	9½
St.Louis	56	62	.475	11
NewYork	52	64	.448	14
Philadelphie	51	68	.429	16½
Section Ouest				
Atlanta	73	45	.619	—
Cincinnati	67	52	.563	6½
SanDiego	64	56	.533	10
SanFrancisco	57	63	.475	17
Houston	53	67	.442	21
LosAngeles	51	68	.429	22½

Mardi, 18 août
Atlanta 5 Montréal 1
Cincinnati 6-1 Philadelphie 0-6
Pittsburgh 5 San Diego 1
Houston 7 St. Louis 6
Los Angeles 4 New York 0
Chicago 4 San Francisco 1
Mercredi, août 19
Atlanta 4 Montréal 2
Philadelphie 9 Cincinnati 3
San Francisco 9 Chicago 1
Pittsburgh 3 San Diego 2
St. Louis 12 Houston 1
New York à Los Angeles S

Jeudi, août 20

LANCEURS PRÉVUS

San Diego (Lefferts 12-7) à Pittsburgh (Jackson 5-11), 15h05
Chicago (Harkey 3-0) à San Francisco (Wilson 8-11), 15h35
Atlanta (Avery 10-8) à Montréal (De.Martinez 13-10), 19h35
Houston (B.Henry 4-8) à St. Louis (Tewksbury 12-5), 20h35
New York (Fernandez 9-9) à Los Angeles (R.Martinez 8-9), 22h35

Vendredi, août 21
Cincinnati à Montréal, 19h35.
Houston à Philadelphie, 19h35.
St. Louis à Atlanta, 19h40.
Chicago à Los Angeles, 22h35.
Pittsburgh à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

			MJ	AB	PCS.	Moy.
SheffieldSD	112	434	68	147		.339
KrukPhi	112	394	69	131		.332
VanSlykePit	111	430	70	140		.326
ButlerLA	117	420	73	136		.324
GwynnSD	111	446	72	143		.321
DeShieldsMon	115	456	75	142		.311
GraceChi	115	432	49	134		.310
PendletonAtl	117	476	72	147		.309
LarkinCin	100	388	59	119		.307
RobertsCin	108	397	65	120		.302

Points — DeShields, Montréal, 75; Hollins, Philadelphie, 73; Biggio, Houston, 73; Butler, Los Angeles, 73; Pendleton, Atlanta, 72; Gwynn, San Diego, 72; Grissom, Montréal, 71; Bonds, Pittsburgh, 71.
Points produits — Sheffield, San Diego, 85; Daulton, Philadelphie, 84; Pendleton, Atlanta, 79; McGriff, San Diego, 78; Murray, New York, 70; Bagwell, Houston, 67; Bonds, Pittsburgh, 67.
Coups sûrs — Sheffield, San Diego, 147; Pendleton, Atlanta, 147; Gwynn, San Diego, 143; DeShields, Montréal, 142; VanSlyke, Pittsburgh, 140; Butler, Los Angeles, 136; Grace, Chicago, 134.
Doubles — Duncan, Philadelphie, 33; WClark, San Francisco, 30; Lankford, St. Louis, 29; Sheffield, San Diego, 29; VanSlyke, Pittsburgh, 29; Grissom, Montréal, 28; Pendleton, Atlanta, 27; Murray, New York, 27.
Triples — DSanders, Atlanta, 13; Finley, Houston, 11; Butler, Los Angeles, 11; Alicea, St. Louis, 9; VanSlyke, Pittsburgh, 9; Offerman, Los Angeles, 8; Morandini, Philadelphie, 7; DeShields, Montréal, 7; Sandberg, Chicago, 7.
Circuits — McGriff, San Diego, 27; Sheffield, San Diego, 25; Daulton, Philadelphie, 21; Bonds, Pittsburgh, 20; LWalker, Montréal, 18; Karros, Los Angeles, 17; Pendleton, Atlanta, 17; Dawson, Chicago, 17.
Buts volés — Grissom, Montréal, 60; DeShields, Montréal, 42; Lankford, St. Louis, 34; Butler, Los Angeles, 34; Roberts, Cincinnati, 32; Finley, Houston, 31; Biggio, Houston, 30; Dykstra, Philadelphie, 30; Nixon, Atlanta, 30.

Lanceurs (14 décisions) — Glavine, Atlanta, 18-3, .857, 2.50; Leibrandt, Atlanta, 10-4, .714, 3.11; Swindell, Cincinnati, 12-5, .706, 2.56; Tewksbury, St. Louis, 12-5, .706, 2.07; KHill, Montréal, 13-6, .684, 2.96; Cone, New York, 13-6, .684, 2.85; Morgan, Chicago, 11-6, .647, 2.43.
Retraits — Cone, New York, 210; Smoltz, Atlanta, 164; SFernandez, New York, 149; GMaddux, Chicago, 143; Drabek, Pittsburgh, 138; Rijo, Cincinnati, 129; Benes, San Diego, 123.
Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 30; Wetteland, Montréal, 27; DJones, Houston, 27; Myers, San Diego, 25; Charlton, Cincinnati, 24; MtWilliams, Philadelphie, 22; Belinda, Pittsburgh, 15; Dibble, Cincinnati, 15; APena, Atlanta, 15.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Texas	**001 010 000—.2 .5 0**
Chicago	**000 100 02x—.3 .7 0**

Jo.Guzman (P,10-10), Je.Russell (8) et Rodriguez; Fernandez (G,5-7), Radinsky (VP,13) (9) et Fisk.

Oakland	**000 000 210—.3 .5 2**
NewYork	**202 020 44x—14 18 0**

Stewart (P,8-8), Walton (6) et Quirk; Kamieniecki (G,3-10), Burke (8), Leary (9) et Nokes, Stanley (6). **C**: Oak — Canseco (21); NY — Tartabull (16).

Toronto	**001 020 020—.5 10 0**
Milwaukee	**013 410 01x—10 12 0**

Linton (P,1-2), Timlin (4), MacDonald (7), Eichhorn (8) et Knorr, Sprague (8); Bosio (G,11-5), Orosco (8), Austin (9) et Nilsson. **C**: Tor — Maldonado (15); Mil — GVaughn (16).

Californie	**001 000 002—.3 .8 0**
Boston	**100 010 000—.2 10 1**

J.Abbott (G,5-12), Grahe (VP,15) (9) et Fitzgerald, Tingley (7); Dopson, Fossas (8), Harris (8), Reardon (P,2-2) (9) et Pena.

Detroit	**000 000 020—.2 .5 0**
KansasCity	**000 403 00x—.7 .8 2**

Haas (P,2-1), Terrell (5) et Tettleton; Appier (G,14-5), Magnante (8) et Mayne.

Seattle	**030 402 100—10 12 0**
Baltimore	**200 103 200—.8 12 1**

Grant (G,2-3), C.Jones (6), Schooler (7), Swan (VP,9) (8) et Valle; Rhodes (P,4-3), Frohwirth (4), Mills (4), Flanagan (8), Olson (8) et Hoiles. **C**: Sea — E.Martinez (16), TMartinez (10); Bal — Anderson (17), Devereaux (18), Gomez (15).

CLASSEMENT

Section Est

	G.	P	Moy.	Diff
Toronto	70	49	.588	—
Baltimore	66	54	.550	4½
Milwaukee	63	55	.534	6½
Detroit	58	64	.475	13½
Boston	55	65	.458	15½
Cleveland	55	65	.458	15½
NewYork	55	65	.458	15½
Section Ouest				
Oakland	72	48	.600	—
Minnesota	67	53	.558	5
Chicago	63	55	.534	8
Texas	59	64	.480	14½
KansasCity	55	65	.458	17
Californie	54	67	.446	18½
Seattle	49	72	.405	23½

Mardi, 18 août
Toronto 12 Milwaukee 1
New York 7 Oakland 3
Boston 8 Californie 0
Seattle 8 Baltimore 3
Cleveland 8 Minnesota 1
Chicago 3 Texas 0
Detroit 5 Kansas City 1
Mercredi, août 19
Cleveland 5 Minnesota 1
Chicago 3 Texas 2
New York 14 Oakland 3
Californie 3 Boston 2
Kansas City 7 Detroit 2
Seattle 10 Baltimore 8
Toronto à Milwaukee S
Jeudi, août 20

LANCEURS PRÉVUS

Seattle (Fisher 1-1) à Baltimore (Sutcliffe 12-11), 12h15
Texas (Pavlik 0-1) à Chicago (Hough 5-9), 13h35

Toronto (Wells 7-6) à Milwaukee (Wegman 10-10), 14h35
Oakland (Darling 11-8) à New York (Militello 2-0), 19h30
Californie (Blyleven 6-5) à Boston (Darwin 6-5), 19h35
Minnesota (Tapani 13-7) à Cleveland (Nichols 2-3), 19h35

Vendredi, août 21
Californie à New York, 19h30.
Seattle à Boston, 19h35.
Oakland à Baltimore, 19h35.
Texas à Cleveland, 19h35.
Detroit à Milwaukee, 20h05.
Toronto à Minnesota, 20h05.
Kansas City à Chicago, 20h05.

LES MENEURS

			MJ	AB	PCS.	Moy.
EMartinez,Sea	113	439	80	146		.333
Mack,Min	116	458	76	152		.332
Puckett,Min	117	476	82	155		.326
Thomas,Chi	116	412	76	133		.323
Harper,Min	103	377	46	120		.318
Alomar,Tor			**111**	**420**	**74**	**133** **.317**
Baerga,Cle	119	477	66	151		.317
Molitor,Mil	115	436	65	135		.310
Griffey,Sea	102	406	63	125		.308
Jefferies,KC	111	438	56	135		.308

Points — Phillips, Detroit, 89; Puckett, Minnesota, 82; Knoblauch, Minnesota, 80; EMartinez, Seattle, 80; **Carter, Toronto, 79**; Thomas, Chicago, 76; Mack, Minnesota, 76; McGwire, Oakland, 76; Raines, Chicago, 76.
Points produits — Fielder, Detroit, 103; McGwire, Oakland, 91; GBell, Chicago, 89; Puckett, Minnesota, 87; **Carter, Toronto, 85**; JuGonzalez, Texas, 81; Thomas, Chicago, 80.
Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 155; Mack, Minnesota, 152; Baerga, Cleveland, 151; EMartinez, Seattle, 146; Fryman, Detroit, 139; Mattingly, New York, 137; Jefferies, Kansas City, 135; Molitor, Milwaukee, 135.
Doubles — EMartinez, Seattle, 36; Mattingly, New York, 32; Jefferies, Kansas City, 31; Joyner, Kansas City, 30; Hall, New York, 30; **Winfield, Toronto, 29**; Griffey, Seattle, 29; Reimer, Texas, 29.
Triples — Devereaux, Baltimore, 9; Anderson, Baltimore, 7; LJohnson, Chicago, 7; **RAlomar, Toronto, 6; White, Toronto, 6**; Listach, Milwaukee, 6; Lofton, Cleveland, 6; Sierra, Texas, 6; Raines, Chicago, 6; Molitor, Milwaukee, 6.
Circuits — McGwire, Oakland, 38; JuGonzalez, Texas, 30;
Carter, Toronto, 27; Fielder, Detroit, 27; Tettleton, Detroit, 25; Belle, Cleveland, 23; Griffey, Seattle, 23; Deer, Detroit, 23.
Buts volés — Lofton, Cleveland, 40; Anderson, Baltimore, 40; Polonia, Californie, 40; Listach, Milwaukee, 39; Raines, Chicago, 38; RHenderson, Oakland, 38; LJohnson, Chicago, 34.
Lanceurs (14 décisions) — JuGuzman, Toronto, 12-3, .800, 2.35; JaMorris, Toronto, 15-5, .750, 4.46; Fleming, Seattle, 14-5, .737, 3.28; Appier, Kansas City, 13-5, .722, 2.36; McDowell, Chicago, 16-7, .696, 3.29; Mussina, Baltimore, 11-5, .687, 2.82; Clemens, Boston, 15-7, .682, 2.10.
Retraits — Clemens, Boston, 164; Perez, New York, 157; RJohnson, Seattle, 147; **JuGuzman, Toronto, 137**; KBrown, Texas, 131; Ryan, Texas, 131; McDowell, Chicago, 128.
Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 37; Aguilera, Minnesota, 32; Montgomery, Kansas City, 30; Olson, Baltimore, 28; JeRussell, Texas, 27; Reardon, Boston, 25; Henry, Milwaukee, 23.

JUNIOR MAJEUR

Eliminatoires
Série A
Mardi, 18 août
Charlesbourg à Sherbrooke, remis, pluie.
Jeudi, 20 août
Charlesbourg à Sherbrooke, 20h
Samedi, 22 août
Sherbrooke à Charlesbourg, 19h30
Dimanche, 23 août
Charlesbourg à Sherbrooke, 19h30
Lundi, 24 août
Sherbrooke à Charlesbourg, 20h

Mardi, 18 août
Trois-Rivières 5 Ste-Foy 6
(Ste-Foy mène 1-0)
Mercredi, 19 août
Ste-Foy 1 Trois-Rivières 3
(Série égale 1-1)
Samedi, 22 août
Trois-Rivières à Ste-Foy, 19h30
Dimanche, 23 août
Ste-Foy à Trois-Rivières, 20h

BANTAM

Séries demi-finales

Lundi, 17 août
Lac-Saint-Jean Est 8 Orioles (Chic) 9
Jonquière Sud 6 Jonquière Est 7

Mardi, 18 août
Orioles (Chic) 3 Lac-Saint-Jean 4
(Série égale 1-1)
Jonquière Est 1 Jonquière Sud 5
(Série égale 1-1)

Mercredi, 19 août
Jonquière Sud vs Jonquière Est 16h00

Jeudi, 20 août
Lac-Saint-Jean Est vs Orioles (Chic) 18h30

MIDGET

Série finale (3 de 5)

Mercredi, 19 août
Kénogami 6 Chicoutimi 10
(Chicoutimi mène 1-0)

Vendredi, 20 août
Chicoutimi vs Kénogami

PEE-WEE

Séries demi-finales (2 de 3)

Mercredi, 19 août
Sags (Chic) 5 Cards (Jonq) 0
(Les Sags gagnent 2-0)
Voyageurs (Jonq) 14 Expos (Jonq) 0
(Les Voyageurs gagnent 2-0)

Série finale (2 de 3)

Jeudi, 20 août
Voyageurs (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30 (J-Béliveau)

Samedi, 22 août
Sags (Chic) vs Voyageurs (Jonq)

Chiffres des Expos

AU BATON

	AB.	P.	C.	S.	P.	P.	C.	C.	BV.	Moy.
18.Alou,Moises	238	35	66	35		5	12			.277
25.Barberie,Bret	221	21	51	20		1	7			.231
22.Calderon,Ivan	89	13	20	16		2	0			.225
8.Carter,Gary	236	21	52	22		5	0			.220
15.Colbrunn,G.	51	4	14	6		1	1			.275
12.Cordero,W.	47	6	12	1		0	0			.255
4.DeShields,D.	460	75	142	52		7	42			.309
24.Fletcher,D.	157	7	37	18		1	0			.236
16.Foley,Tom	100	5	19	5		0	3			.190
9.Grissom,M.	484	71	133	53		10	61			.275
53.LakerTim	3	0	1	1		0	0			.333
11.Owen,Spike	280	36	74	31		6	6			.264
5.Reed,Darren	71	10	14	10		5	0			.197
23.VanderWal,J.	179	18	46	19		4	3			.257
33.Walker,L.	388	56	112	65		18	13			.289
29.Wallach,Tim	418	43	96	40		6	2			.230

AU MONTICULE

	G.	P.	VP.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM
47.Barnes,Brian	4	4	0	65.1	172	44		2.34
39.Fassero,Jeff	4	5	1	68.2	228	52		2.89
28.Gardner,Mark	11	8	0	146.2	635	110		3.87
44.Hill,Ken	13	6	0	161.1	535	105		2.96
32.Martinez,D.	13	10	0	170.2	551	107		2.69
43.Nabhloz,C.	8	9	0	150.2	586	102		3.47
51.Rojas,Mel	3	1	9	73.2	92	47		1.10
26.Valdez,S.	0	1	0	16.2	5	7	11	3.54
57.Wetteland,J.	2	32	7	57.0	23	23	6	3.63

LIGUE NATIONALE

BRAVES 4 — **EXPOS 2**

	ab	p	cs	pp	...		ab	p	cs	pp
Nixoncc	4	0	0	0		DeShld2b	4	0	0	0
Blauserac	2	1	1	2		Brberie3b	3	0	0	0
Blliardac	1	0	0	0		Grssomcc	4	0	1	0
Pndlton3b	3	0	1	0		LWalkrcd	3	1	0	0
Gantcg	4	0	0	0		Aloucg	4	1	1	0
Justicecd	3	1	2	0		Owenac	4	0	1	1
Hunter1b	4	1	1	0		Wllach1b	3	0	3	0
Olsonr	3	0	0	0		Crderopr	0	0	0	0
Lemke2b	2	1	1	0		Lakerr	3	0	1	1
Glavinel	2	0	1	2		VndrWlfs	0	0	0	0
Frmanl	0	0	0	0		Carterfs	1	0	0	0
Stantonl	0	0	0	0		Nbholzl	2	0	0	0
						Rojasl	0	0	0	0
						DReedfs	1	0	0	0
						Fsserol	0	0	0	0
						Wttlandl	0	0	0	0
						Colbrnfs	1	0	0	0
Totaux.			**28.4.7.4**			**Totaux**			**33.2.7.2**	

Atlanta.....	**002**	**000**	**101—4**
Montréal....	**000**	**000**	**101—2**

DJ—Montréal 1. LSB—Atlanta 7, Montréal 7. 2B—Owen (14), Wallach (23). C—Blauser (8). BV—Grissom (61). RTV—Barberie (5). S—Lemke, Glavine 2.

	ML		CS	P	PM	BB	RB			
Atlanta.....					..	**Montréal.....**				..
GlavineG,19-3	8	1-3	7	2	2	NabholzP,8-9	6	1-3	4	3
Freeman		0	0	0	1	Rojas		2-3	1	0
StantonVP,6		2-3	0	0	0	Fassero		1	1	0
						Wetteland		1	1	1

Freeman a lancé à un frappeur en 9e.
ML—Fassero. BP—Laker.
Arbitres—Marbre, Bonin; 1er but, Runge; 2e but, Quick; 3e but, Layne.
D—2:52. A—27,235.

Samedi, 22 août
Trois-Rivières à Ste-Foy, 19h30
Dimanche, 23 août
Ste-Foy à Trois-Rivières, 20h

Sport-éclair

Brewers 10 Blue Jays 5

MILWAUKEE (AP) — Greg Vaughn, qui éprouve des ennuis au bâton depuis le début de la campagne, a claqué un circuit et produit cinq points, hier, quand les Brewers de Milwaukee ont mis fin à période creuse en attaque pour vaincre les Blue Jays de Toronto 10-5.

Vaughn, qui frappait .213 avant le match, a cogné un circuit de trois points en troisième manche pour donner les devants 4-1 aux siens et il a couronné une quatrième manche de quatre points avec un simple bon pour deux points qui portait le compte 8-1.

Chris Bosio (11-5) a mérité une cinquième décision consécutive depuis la pause du match des étoiles.

Nike annule son contrat avec Krabbe

BONN (REUTER) - Nike, le fabricant américain d'articles de sports, a annoncé, hier, l'annulation du contrat qu'il avait passé avec l'Allemande Katrin Krabbe et sa compatriote Gritt Breuer, récemment convaincues de dopage.

La double championne du monde de sprint et la vice-championne du monde du 400 mètres risquent une suspension de quatre ans pour avoir absorbé une substance interdite, du clenbutérol.

Approbation unanime

CHICAGO (AP) — La vente des Tigers de Detroit par Thomas Monaghan à Mike Ilitch a reçu l'approbation unanime des propriétaires de la Ligue américaine de baseball hier.

Les propriétaires de la Ligue nationale doivent discuter de la vente aujourd'hui lors d'une conférence téléphonique. Les propriétaires des deux ligues doivent discuter conjointement de toute l'affaire lundi pour approbation finale.

"La vente des Tigers de Detroit ne pose aucun problème en ce qui nous concerne, a dit Bobby Brown, président de la Ligue américaine. Personne ne s'est opposé et la transaction est presque complétée. Je ne pense pas que les propriétaires de la Ligue nationale vont s'objecter non plus.»

Football

Ligue canadienne

Section Est

	MJ.	G.	P.	N.	P.	Pc.	Pts
Hamilton	7	4	3	0	208	199	8
Winnipeg	7	4	3	0	200	179	8
Ottawa	6	3	3	0	166	149	6
Toronto	6	2	4	0	208	178	4
Section Ouest							
Edmonton	6	5	1	0	192	175	10
Calgary	6	4	2	0	175	155	8
Sask.	6	3	3	0	180	193	6
C.-B.	6	0	6	0	148	249	0

Mercredi, 19 août
Hamilton 21 Winnipeg 20
Jeudi, 20 août
Saskatchewan à Ottawa, 19h30
Toronto à Edmonton, 21h
Vendredi, 21 août
C.-B. à Calgary, 21h30

Jean Perron fait sa propre enquête

«Il y a deux ou trois joueurs par équipe qui font usage de substances interdites»

QUEBEC (PC) — Jean Perron affirme qu'il y a certainement deux ou trois joueurs au sein de chaque équipe de la Ligue nationale qui font usage de substances interdites.

«J'ai essayé d'en parler avec mes patrons chez le Canadien et les Nordiques. Mais on me disait que je parlais trop.»

L'ex-entraîneur du Canadien, a vivement réagi hier au texte d'Associated Press qui dévoilait le contenu de l'article du magazine Sports Illustrated concernant l'histoire tragique de John Kordic et titrê: «La mort d'un goon».

Selon AP, Sports Illustrated cite certains amis de Kordic qui prétendent que l'homme-fort avait été surpris par l'entraîneur des Canadiens de Montréal alors qu'il s'apprêtait à consommer de la cocaine en compagnie de quelques coéquipiers. Toujours selon lesdits amis, l'individu aurait tourné le dos et n'aurait jamais rien dit à quiconque.

Evidemment, la plupart des observateurs ont associé l'événement en question au temps où Perron dirigeait le Tricolore. Perron a été assailli d'appels à Québec. Tous voulaient avoir ses réactions sur le contenu de l'article qui doit être publié le 24 août.

«C'est sûr que j'ai fait le saut quand j'ai lu ça dans les journaux, a lancé Perron sur un ton sec. C'est moi qui passe pour un fou là-dedans. Laissez-moi vous dire une chose. Jamais je n'aurais toléré un consommateur de drogue dans mon équipe si j'avais été mis au courant de son problème.»

Pour se défendre un peu, Perron a fait sa propre enquête.

«Je suis allé aux sources et j'ai appris que c'est lors de son passage chez les Maple Leafs de Toronto que John Kordic a été surpris alors qu'il consommait de la cocaine, a-t-il déclaré. Ca s'est passé lors d'un voyage à l'étranger.»

Petite enquête

Pour se dégager un peu de cette histoire explosive, l'animateur de radio a interviewé quelques personnes citées dans l'article du Sports Illustrated, notamment le fameux Bruce Cashman, propriétaire d'un gymnase à Québec, et la fiancée de Kordic, Nancy Massé.

Cashman s'est tout de suite défendu d'avoir mentionné le Canadien. «Je n'ai mentionné aucune équipe lors de mes entretiens avec les journalistes du Sports Illustrated», a-t-il dit à Perron.

Et c'est Nancy Massé qui a confié à Perron que c'est lorsqu'il s'alignait avec les Leafs qu'il avait été pris en flagrant délit.

«D'ailleurs, John n'avait jamais compris pourquoi rien n'avait été dit lors de cet incident, a déclaré Mlle Massé. L'individu qui les avait surpris, lui et ses coéquipiers, avait préféré se taire.»

Mais Nancy Massé a tout de même dévoilé que c'est lors de ses débuts avec le Canadien de Montréal que son fiancé avait commencé à faire usage de la poudre blanche.

«Il le faisait de facon occasionnelle», a-t-elle précisé. Elle a continué en disant que dernièrement, il consommait énormemment de drogue. «Il n'était plus comme avant. Il avait complètement changé.»

Deux ou trois

Perron s'est défendu avec acharnement. Il n'a guère apprécié qu'on tente de ternir sa réputation. «J'ai toujours tenté de trouver des moyens pour combattre ce fléau qu'est la drogue, a-t-il dit. Il y a certainement deux ou trois joueurs dans chaque équipe de la Ligue nationale qui font usage de substances interdites.

«Malheureusement, les dirigeants des équipes ne veulent rien faire. Ils préfèrent se taire.»

De son côté, le dur-à-cuire du Canadien, Mario Roberge, était bien au courant de l'usage des stéroides anabolisants par Kordic.

«Il en prenait beaucoup et se vantait d'en prendre. Il voulait être le plus gros et le plus fort de la ligue. Mais il prenait des drogues pour cacher son manque de confiance en lui», a-t-il raconté.



JEAN PERRON...mentionne que malheureusement, les dirigeants des équipes ne veulent rien faire pour combattre le fléau de la drogue, et qu'ils préfèrent se taire.
(Photothèque Le Quotidien)

Supermotocross au Stade olympique

Carl Vaillancourt vise le titre ultime

Par LEANDRE DROLET

MONTREAL (PC) — Les amateurs de vrombissements pourront à nouveau se gaver de sensations fortes lors la présentation de la 15e édition du Supermotocross au Stade olympique, le vendredi 18 septembre prochain.

Annulé l'an dernier, en raison de l'effondrement d'une poutre au Stade olympique, le Supermotocross, l'un des événements qui attire le plus de spectateurs au stade, présentera des courses dans quatre catégories, incluant une nouvelle épreuve de vitesse sur terre battue.

En motocross, le Québécois Carl Vaillancourt tentera de devancer son éternel rival, l'Albertain Ross Pederson sur 250 cc.

Pederson, déjà assuré du titre canadien du classement cumulatif, voudra démontrer aux quelques 50000 spectateurs attendus, sa supériorité sur Vaillancourt. Ce dernier a décroché le titre canadien sur 500 cc, mais il a terminé au deuxième rang au classement général, derrière Pederson.

Les deux pilotes devront par contre se méfier de la jeune vedette montante, Jean-Sébastien Roy, 18 ans, d'Acton Vale qui a pris le troisième rang du championnat canadien.

Les Américains menés par Larry Ward et plusieurs Européens, incluant les Français Yannig Kervella et Olivier Perrin ainsi que les Hollandais Marcel Van Drunen et Marnicq Bervoets seront également à surveiller.

Vaillancourt vise le titre

Vaillancourt, champion québécois pour une septième année consécutive, vise rien de moins que le titre de «Roi du stade» au Supermotocross.

«Je ne veux rien de moins que la victoire, a dit le pilote de Drummondville qui avait terminé en deuxième place en 1990.

Pour le jeune homme de 23 ans, le Supermotocross de Montréal représente le plus gros événement au Canada.

«Courir devant les miens représente un défi incroyable, une sensation qui m'avait manquée l'an dernier», a déclaré Vaillancourt.

Ce dernier ne chômera pas d'ici là. Il se rendra à Goteborg en Suède disputer une importante épreuve du championnat européen. Par la suite, il participera à des courses à Saint-Judes, dans la région de Saint-Hyacinthe, et à Saint-Marc-des-Carrières dans le comté de Portneuf.

Pour la première fois, on présentera en plus des compétitions de motocross, d'autocross et de VTT, une course de moto sur terre battue (dirt track). Les pilotes se disputeront la victoire sur une piste ovale de 400 mètres parfaitement plane.

L'humoriste Michel Barrette jouera le rôle de «cascadeur officiel» en inaugurant la nouvelle épreuve de vitesse.

Finalement, on profitera de la soirée pour rendre un hommage particulier à Miguel Duhamel, qui impressionne à sa première année au championnat des Grand Prix 500 cc.

Athlétisme

Surin termine quatrième à Zurich

ZURICH, Suisse (AP) — Le spinter montréalais Bruny Surin a terminé au quatrième rang du 100 mètres de la réunion d'athlétisme de Zurich en Suisse.

Surin a franchi la distance en un temps de 10,22 secondes.

L'Américain Carl Lewis a remporté l'épreuve en 10,07 devant le Nigérian Olapade Adeniken (10,12).

L'Américain Leroy Burrel a pris le troisième rang en 10,21 secondes. Dennis Mitchell a terminé cinquième et il a été crédité du même temps que Surin (10,22). Le Namibien Frank Fredericks a fini en sixième position en 10,23.

Un circuit d'élite

ZURICH (REUTER) — Quatre prestigieux meetings européens d'athlétisme ont décidé de s'unir pour former la saison prochaine un circuit d'élite avec des primes substantielles et des contrôles anti-dopage dernier cri.

Zurich, Berlin, Bruxelles et Oslo seront les étapes de ce circuit qui sera financé par les droits de retransmissions télévisées et qui démarrera en 1993, a déclaré, hier, Res Brègger, organisateur du meeting de Zurich, lors d'une conférence de presse de présentation du nouvel événement.

Les quatre meetings regroupés sous le label «Golden Four« continueront à faire partie du Grand Prix, qui rassemble les grandes compétitions internationales sous l'égide de la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF).

Les vainqueurs de ce «Golden Four« se partageront un kilo d'or mais seront soumis à des contrôles anti-dopage draconiens où les traditionnelles analyses d'urines seront remplacées par des prises de sang.

«Nous pensons que dans notre lutte contre le dopage, toutes les mesures de contrôle doivent être utilisées«, a estimé Brègger.

«Je ne vois pas pour quelle raison un athlète refuserait une prise de sang. Nous allons en discuter avec le Comité international olympique (CIO) et l'IAAF«, a-t-il ajouté.

Assemblée générale annuelle mercredi prochain

Bénéfice net de 290 084 $ au Valinouët

CHICOUTIMI (SE) - Mercredi prochain, les administrateurs de la station de ski Le Valinouët présenteront un bilan financier montrant un bénéfice net de 290 084 $ pour l'exercice se terminant le 31 mai 1992.

Dans un peu moins d'une semaine, ils profiteront de l'assemblée générale annuelle des membres de la station pour tracer un portrait de l'an 1 du plan de relance du Valinouët.

Le bilan financier de l'exercice qui a pris fin le 31 mai 1992 laisse voir des revenus de 1 541 317 $. Ils se comparent avec ceux de 1991, qui étaient de 1 558 617 $. C'est au niveau des dépenses que les administrateurs confirment une forte différence entre les saisons 1992 et 1991. Elles sont passées de 1 783 514 $ en 1991 à 1 134 616 $ l'an dernier.

Le bénéfice de la station avant les amortissements, les dépenses et les revenus exceptionnels était donc de 406 701 $.

Les dépenses exceptionnelles, «applicables à l'exercice précédent», notent les administrateurs dans leur rapport financier, touchent des domaines aussi variés que les honoraires d'un urbaniste, des litiges avec la commission des normes du travail et les frais de refinancement chargés par l'institution bancaire. En revanche, les revenus exceptionnels regroupent un remboursement de frais d'installation par Hydro-Québec et des gains sur les négociations avec les fournisseurs.

En bout de ligne, le bénéfice net présenté sera donc légèrement supérieur à 290 000 $. Il y a environ un an, le Valinouët annonçait un déficit de 520 879 $ pour l'année 1991. Les temps changent.

Juste avant l'assemblée générale, les membres de la station seront invités à donner leur approbation à un règlement prévoyant l'augmentation du nombre d'administrateurs. Sept seront élus par l'assemblée générale, deux seront désignés par le conseil d'administration de l'aménagement des monts Valin, un par la municipalité de Falardeau choisi parmi les membres du conseil municipal et un autre par les municipalités qui subventionnent le projet.



Serge Emond

Sport régional

Soccer pee-wee

Les séries éliminatoires ont débuté hier, dans la Ligue masculine de soccer pee-wee. Chicoutimi a profité de l'occasion pour blanchir Jonquière, 3-0. Jonathan Lalancette et David Brassard ont touché la cible pour les vainqueurs. La finale devrait être jouée en fin de semaine, à Shipshaw.

Finale du midget

Dans la Ligue régionale de baseball midget, la finale a commencé hier soir. Chicoutimi a alors eu raison de Kénogami, 10-6, au profit de Pascal Boucher. Le revers est allé à la fiche de Sylvain Giffard. Plusieurs longues balles ont été cognées dans ce match. Pour les vainqueurs, Carl Gonthier, Carl Boucher, Jean-Nicolas Boucher et Eric Gauthier ont frappé un circuit. Ils ont été imités, du côté de Kénogami, par Denis Belley (2), Steve Gauthier et Eric Bégin.

Baseball pee-wee

La série finale de la Ligue régionale de baseball pee-wee opposera les Sags de Chicoutimi aux Voyageurs de Jonquière. Ces deux équipes ont obtenu leur laissez-passer, hier. Chicoutimi a blanchi les Cards de Jonquière, 5-0. Ce jeu blanc est allé à la fiche d'Alain Parent pendant que le revers était débité à Jean-François Gagné. De leur côté, les Voyageurs ont écrasé les Expos de Jonquière, 14-0. Les lanceurs de décision ont été Christian Régis (Expos) et Eric Brassard (Voyageurs). La finale débutera ce soir, au terrain Jean-Béliveau de Chicoutimi.

Intermédiaire

Mardi soir, la 50 a écrasé la Dry 23-3, dans un match de la Ligue de baseball intermédiaire Labatt. Lanceur gagnant, Michel Gagnon s'est aidé en attaque avec un grand chelem. Il a aussi apprécié les deux circuits de Sylvain Dufour. Frédéric Menachi a obtenu un circuit dans la défaite. La Bud a eu raison de la Bleue, 13-5. Pendant que Philippe Jobin et Jean Tremblay cognaient une longue balle, Mario Desbiens inscrivait ce gain à sa fiche personnelle. Le revers a été porté au dossier de Daniel Grenon, malgré des circuits de Jean Verreault et Sylvain Harvey.

Baseball

Pirates 3 Padres 2

PITTSBURGH (AP) — Don Slaught et Gary Redus ont produit les points lors d'une cinquième manche de deux points de Pittsburgh, hier, pour aider Bob Walk et les Pirates à une victoire de 3-2 face aux Padres de San Diego.

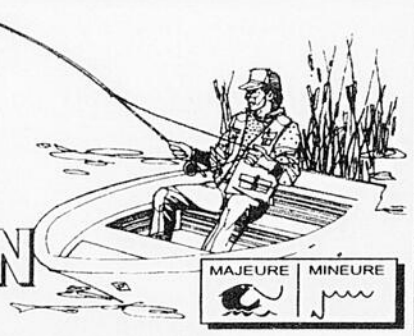
Les Pirates, gagnants de 15 de leurs 19 derniers matchs, ont remporté deux des trois premières rencontres de la série face aux Padres après avoir perdu les six premières joutes de la saison face à ces derniers. Les Padres ont subi quatre revers de suite.

Walk (6-4), qui est revenu au sein de la rotation des Pirates à la suite de la blessure de Zane Smith, a limité l'attaque des Padres au coup de circuit de Benito Santiago en deuxième manche. Walk a concédé six coups sûrs, donné un but sur balles et retiré deux frappeurs sur des prises. Il a bien été soutenu par la défensive.

Andy Van Slyke s'est écrasé dans la clôture alors qu'il a capté des balles de Jerald Clark en quatrième et de Fred McGriff en sixième. Le troisième-but Jeff King a volé un coup sûr à Darrin Jackson en sixième. Le circuit de Santiago avait donné les devants 1-0 aux Padres mais les Pirates on repris ce point en fin de manche quand Lloyd McClendon est venu marquer sur le simple de King.

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
75296550
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

Calendrier du pêcheur
le QUOTIDIEN



MAJEURE | MINEURE

DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
20 AOUT	7h00	10h30	15h00	19h30
21 AOUT	7h00	10h30	15h00	19h30
22 AOUT	8h30	11h00	16h30	20h30

Bonne pêche et soyez prudent!

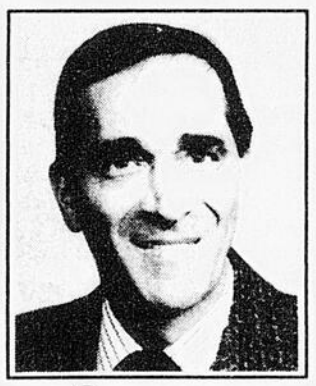
Votre ami Réjean Bergeron

O'Keefe Bière • Beer Première Qualité

CHAMPIONNAT CANADIEN de baseball junior 1992

Championnat Canadien de BASEBALL JUNIOR MAJEUR

Du 26 au 30 août 1992 au Stade Richard Desmeules



Georges Raymond
Prés. d'honneur

Laissez-passer officiel présenté sous forme original d'une médaille

Ce laissez-passer revêt de multiples usages:

1 - Participation au souper d'ouverture du 26 août
2 - Il est votre monnaie d'entrée pour toutes les parties
3 - Vous le prêtez à qui vous le désirez
4 - À la limite, vous pouvez le porter au cou en bon supporteur
5 - Vous pouvez l'offrir en cadeau

100$

TIRAGE DE 5 LAISSEZ-PASSEZ POUR TOUTES LES PARTIES VENDREDI LE 21 AOÛT

NOM:.....
ADRESSE:.....
.....
CODE POSTAL:..... TÉL.: .....
Faire parvenir à:
LE QUOTIDIEN A/S CHAMPIONNAT CANADIEN BASEBALL
1051, Boulevard Talbot, Chicoutimi, QC. - G7H 5C1

Soyons de la partie: du 26 au 30 août '92

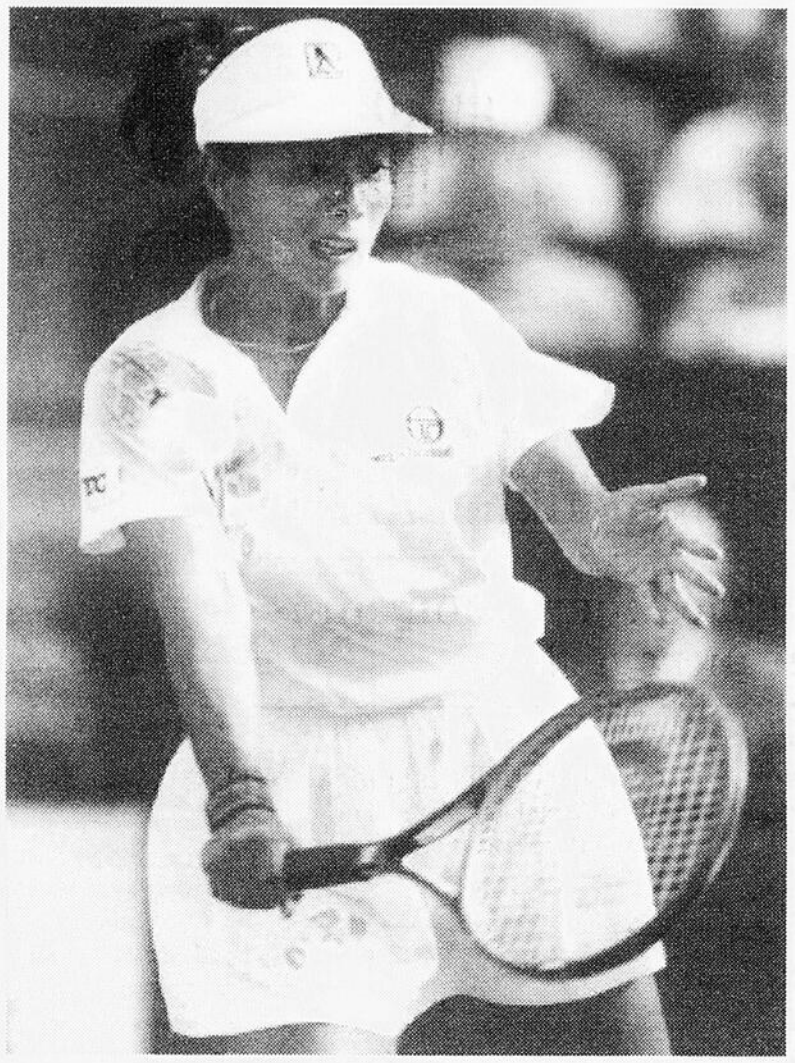
Pour inf.: Georges Raymond 542-0381
ou auprès des membres de la direction des Voyageurs de Jonquière

Internationaux de tennis féminin du Canada

Helen Kelesi n'était pas dans le coup

MONTREAL (PC) - Ennuyée par une pneumonie qui tarde à guérir, par le vent et le froid, la Canadienne Helen Kelesi n'était pas dans le coup, hier soir, contre la Française Nathalie Tauziat, sixième favorite et classée 13e au monde.

Devant 6137 spectateurs frigorifiés, Kelesi s'est inclinée par 6-2, 6-4, ce qui ne laisse plus que Patricia Hy en lice chez les Canadiennes au tableau de simple.



PATRICIA HY...devra maintenant écarter de son chemin, la finaliste des deux dernières années, la Bulgare Katerina Maleeva, 5e favorite, si elle veut atteindre les quarts-de-finale. (Photo PC)

«Le vent a été un handicap important dans mon cas, a dit la Torontoise. Je sentais le froid me prendre à la poitrine et j'avais peine à ne pas tousser.

«Je pense que j'aurais pu offrir une meilleure performance dans des conditions plus favorables. C'était particulièrement difficile au service. Nathalie Tauziat s'en est en mieux tirée parce qu'elle possède un bon service.»

Kelesi s'est fait briser son service à quatre reprises au cours du premier set.

«Je suis fâchée parce que je viens de perdre, mais dans l'ensemble je suis assez satisfaite de mon jeu au cours de ce tournoi. J'ai besoin de matches comme celui-là pour retrouver la forme», a dit Kelesi, qui avait remporté une brillante victoire de 6-0, 6-2 la veille aux dépens de la Hongroise Andrea Temesvari-Trunkos.

Déjà classée 13e au monde en 1989 et 90, Kelesi n'est plus que 178e, son pire classement en carrière chez les professionnels.

«A mon avis une joueuse ne peut perdre ses moyens du jour au lendemain, a-t-elle dit. Il suffit juste de retrouver la forme.»

Après la compétition de double -elle disputait un autre match tard hier soir, en compagnie de sa partenaire américaine Carrie Cunningham-, Kelesi entend rentrer à la maison pour se préparer en vue des Internationaux des Etats-Unis, où elle est assurée d'une place au tableau principal en raison de ses succès passés.

Arantxa, facilement

Dans le bas du tableau, il faut parier sur l'Espagnole Arantxa Sanchez Vicario après ce qu'elle nous a montré hier soir, contre l'Américaine Caroline Khulman.

Sanchez Vicario, deuxième favorite et cinquième au monde, n'a mis qu'une heure pour l'emporter en sets consécutifs, 6-1, 6-1.

«J'ai attendu toute la journée pour jouer ce match, a dit Sanchez Vicario. Je voulais jouer très bien et gagner rapidement. Je pense que j'ai joué un grand match.»

Après la pression des Jeux olympiques de Barcelone, sa ville natale, Sanchez Vicario a avoué ressentir une fatigue mentale. Elle aurait souhaité prendre congé la semaine dernière, mais des engagements l'ont obligée à prendre part au tournoi de Los Angeles.

«La semaine dernière je me sentais complètement épuisée mentalement, a-t-elle dit. J'ai commis 43 erreurs non provoquées au tournoi de Los Angeles.

«Mais là je me sens très bien. Et puis j'aurai une autre semaine de repos par la suite avant les Internationaux des Etats-Unis.»

Sanchez Vicario s'est même montré enthousiaste en vue d'un éventuel affrontement contre Monica Seles en finale.

«Je ne veux pas penser tout de suite à la finale, mais si je dois l'affronter, je pense que je serai la plus reposée des deux.»

Tournoi de New Haven

Lareau se dit confiant

NEW HAVEN, Conn. (AP) — Sébastien Lareau de Boucherville connaît son meilleur tournoi de la saison, cette semaine, à New Haven.

Lareau, qui a dû remporter trois matchs de qualifications pour accéder au tableau principal, affrontera, aujourd'hui, le Néerlandais Paul Haarhuis (16e).

«Je suis très confiant, je ne concède aucun point et je garde une attitude positive tout au long du match», a dit Lareau lors d'un entretien téléphonique à NTR.

Lareau, qui a battu le Brésilien Fernando Roese 6-0, 6-2, mardi soir, en première ronde, connaît Haarhuis.

«L'an dernier, lors de la coupe Davis contre les Pays-Bas, je l'ai observé attentivement, a-t-dit. Je n'ai pas joué contre lui mais je connais bien son style.

«C'est un joueur de fond de court qui a de bons «passing shots». Je devrai jouer de façon agressive et monter au filet», a déclaré Lareau qui affrontera le Suédois Stefan Edberg s'il bat Haarhuis.

Le jeune joueur avait connu le meilleur tournoi de sa carrière, l'an dernier, aux Internationaux du Canada disputés à Montréal. Il avait subi l'élimination contre le Russe Andrei Chesnokov, l'éventuel gagnant, en troisième ronde.

Lareau était classé 230e au monde avant son match contre Haarhuis.

Trou sur le central

Les organisateurs du tournoi de tennis de New Haven ont dû reporter les matchs prévus hier matin et hier après-midi, en raison de l'état du terrain.

La pluie des derniers jours a sérieusement endommagé la surface de jeu qui a été entièrement refaite en matinée par les préposés. Un trou est même apparu sur le court central.

Lundi, tous les matchs avaient été annulés en raison de la pluie. Le lendemain, les averses avaient retardé pendant deux heures la présentation des rencontres, alors que dans la nuit d'hier, des pluies torrentielles ont complètement inondé les courts.

Les organisateurs espéraient pouvoir présenter des matchs en soirée.

Elle accède aux huitièmes de finale

Hy n'a déçu personne

MONTREAL (PC) - Depuis le début de la semaine, les Internationaux de tennis du Canada nous auront permis de découvrir Patricia Hy, la meilleure Canadienne sur le circuit avec une 40e place au classement mondial. Et jusqu'ici Hy n'a déçu personne.

La petite Cambodgienne d'origine ne s'est pas laissé déranger par le vent, hier après-midi, pour l'emporter par 3-6, 6-3, 6-2 contre la Japonaise Rika Hiraki et ainsi accéder aux huitièmes de finale.

Contre une adversaire issue des qualifications et pas plus grosse qu'une puce (cinq pieds deux pouces, 99 livres), Hy a cependant peiné un peu plus qu'elle l'aurait cru.

«Au premier set elle m'a surprise par la puissance et la profondeur de ses coups. Elle est peut-être courte de taille, mais ses balles sont longues», a dit Hy à propos de son adversaire, classée 138e au monde mais qui avait éliminé la veille la 15e favorite Gigi Fernandez.

«Je ne m'attendais pas à ce que ce soit aussi difficile, a admis Hy. Même si je savais qu'elle est meilleure que ne l'indique son classement.

«Au deuxième set elle a commencé à commettre des erreurs non provoquées. Je pense qu'elle commençait à ressentir la fatigue.»

Si elle veut atteindre les quarts-de-finale, possiblement contre Monica Seles, Hy devra d'abord écarter cet après-midi la finaliste des deux dernières années, la Bulgare Katerina Maleeva, cinquième favorite et classée 12e au monde.

«Elle m'a battue l'année dernière sur la pelouse (à Wimbledon). Mais je me sens très confiante présentement. J'ai vu son entraîneur qui m'observait sur le court. C'est peut-être qu'elle me craint un peu», a dit Hy, qui habite dans la région de Toronto mais dont le fiancé est Montréalais.

Eole se déchaîne

Quand le vent se met à tourbillonner sur les courts du stade Jarry comme ce fut le cas hier après-midi, les matches deviennent une aventure imprévisible. Heureusement, les principales têtes de série ont pu éviter la catastrophe.

L'Américaine Mary Joe Fernandez (troisième favorite), la Suisse Manuela Maleeva-Fragnière (quatrième) et la Tchécoslovaque Helena Sukova (septième) ont remporté leurs matches en après-midi. La Péruvienne Laura Gildemeister (13e) et l'Australienne Nicole Provis (16e) ont cependant subi la défaite.

«Le vent était totalement imprévisible, a raconté Hy. A un certain moment il soufflait de côté avant que j'effectue mon service; j'ai donc lancé la balle dans les airs un peu plus vers la gauche, mais tout à coup le vent s'est calmé. J'ai raté mon service et commis une double faute.

«Il fallait avoir des mains rapides pour réagir au dernier instant.»

Fernandez de retour

Mary Joe Fernandez, sixième meilleure joueuse au monde, effectuait hier un retour au Stade Jarry après six ans d'absence aux Internationaux du Canada.

«Au cours des dernières années ce tournoi ne cadrait pas dans mon horaire», a-t-elle dit après sa victoire de 6-1, 6-4 aux dépens de la Française Pascale Paradis-Mangon.

«Cette année j'avais cependant besoin d'un tournoi sur surface dure avant le US Open. Je n'ai pas joué depuis les Jeux olympiques de Barcelone, sur terre battue.»

Golf

Roxburgh en tête

SAINT JEAN, N.B. (PC) — Doug Roxburgh, de Vancouver, quatre fois champion de l'épreuve, a pris une avance de deux coups à l'issue de la première ronde du championnat amateur canadien.

— J'ai connu une bonne journée dans l'ensemble. J'ai gardé la balle dans l'allée et sur les verts,» a dit Roxburgh, 40 ans, après avoir remis une carte de 68, quatre sous le par au club Riverside.

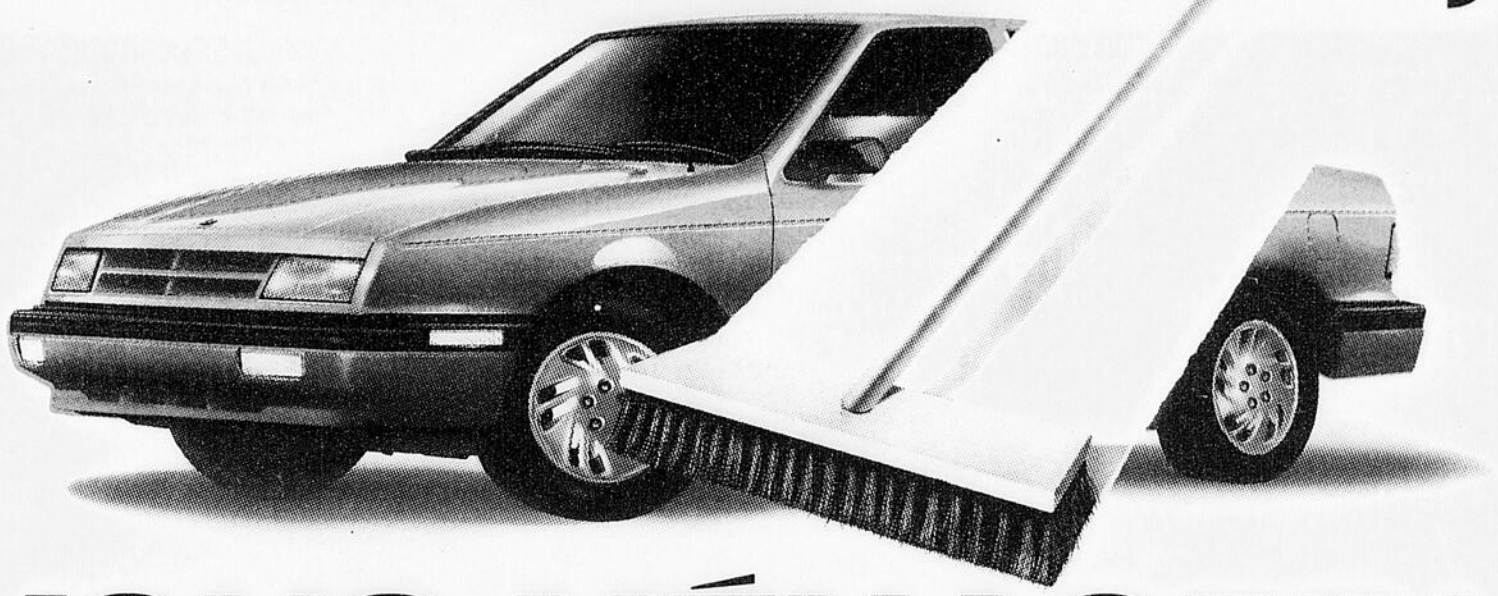
— C'est un parcours incroyable où les possibilités de birdies abondent et le parcours est en bonne condition.»

Roxburgh, qui compte 10 championnats amateurs de la Colombie-Britannique, n'a pas commis un seul bogey et a réussi quatre birdies.

Six joueurs sont à égalité en deuxième place à 70.

Il s'agit de Ed Reevey et de Greg O'Neill, de Rothesay, au Nouveau-Brunswick, Mike Mealia de Richmond Hill en Ontario, Mike Brown, de Vanier, en Ontario, Steve Berry, de Richmond, Colombie-Britannique, et Frank MacKenzie, d'Edmonton en Alberta.

NOUS BALAYONS,



VOUS MÉNAGEZ !

Laissez-vous emporter par le Grand balayage 92 des concessionnaires Chrysler et venez profiter d'aubaines incroyables !

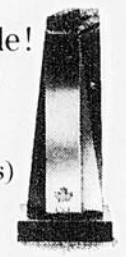
L'AUTOBEAUCOUP



1000 $ DE REMISE EN ARGENT

La fourgonnette la plus vendue au monde !

- coussin de sécurité côté conducteur (standard)
- sièges d'enfants intégrés (optionnels)
- sièges pour sept passagers (optionnels)
- 4 roues motrices, freins antiblocage (optionnels)
- traction avant pour une meilleure adhérence
- Prix du Canada pour l'excellence en affaires



DODGE SHADOW/PLYMOUTH SUNDANCE



1500 $ DE REMISE EN ARGENT

ET CLIMATISEUR SANS FRAIS !

ENSEMBLE D'OPTIONS 22D

- boîte automatique
- AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- essuie-glace à balayage intermittent
- glaces teintées
- des centaines de dollars de moins que la Cavalier VL

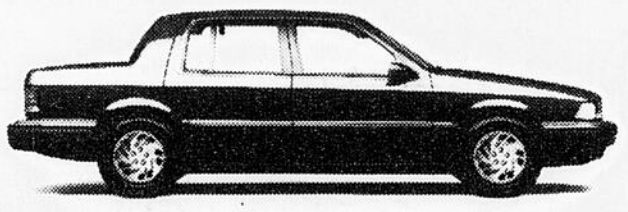
DODGE/PLYMOUTH COLT 200



1250 $ DE REMISE EN ARGENT

- boîte manuelle à 5 vitesses
- traction avant
- direction à crémaillère
- moteur de 1,5 litre, 12 soupapes
- 7,9 L/100 km (36 m/g) en ville
- 6,0 L/100 km (47 m/g) sur l'autoroute

DODGE SPIRIT/PLYMOUTH ACCLAIM



1500 $ DE REMISE EN ARGENT

ET CLIMATISEUR SANS FRAIS !

ENSEMBLE D'OPTIONS 22E

- boîte automatique
- AM/FM stéréo, lecteur de cassette
- volant à colonne inclinable
- rétroviseurs à commande électrique, chauffants
- régulateur de vitesse électronique
- on vous met au défi de les comparer avec la Corsica ou la Grand AM

Ces offres sont d'une période de temps limitée. Ces offres sont mutuellement exclusives et ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules en stock chez les concessionnaires. Ces offres annulent et remplacent toutes les autres offres et ne peuvent être combinées à ces dernières. Détails chez le concessionnaire.

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

L'AVANTAGE CHRYSLER

Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION

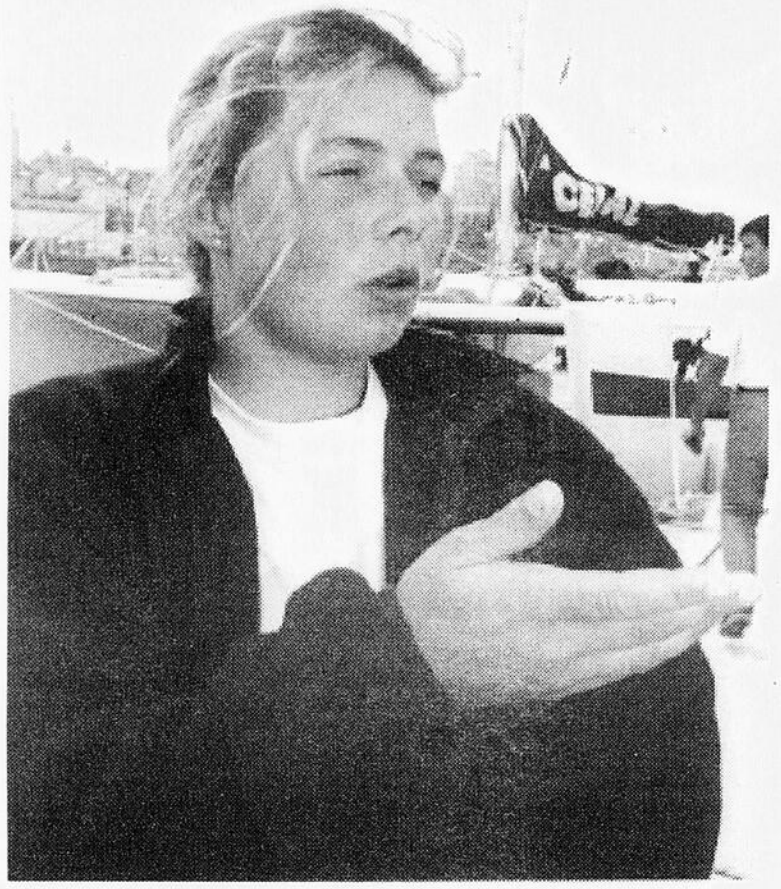
Une Jonquiéroise à la Transat Québec Saint-Malo

Patricia Hébert se considère choyée

QUEBEC (PC) - «On ne m'a pas choisi pour mes talents de cuisinière...», lance à la blague Patricia Hébert sous le regard amusé de ses équipiers du CEPAL.

Patricia Hébert vivra une expérience unique à compter de dimanche prochain. Agée de 18 ans seulement, elle est la cadette des membres d'équipage qui prendront le départ de la troisième Transat Québec Saint-Malo.

«Je me considère choyée», lance la jeune femme native de Jonquière, visiblement gênée de recevoir autant d'attention.



PATRICIA HEBERT...se dit bien préparée physiquement et psychologiquement pour entreprendre cette longue traversée de l'Atlantique. **(Photo PC)**

«C'est Marc (Perron, le skipper) qui m'a convaincue de tenter l'expérience. Il n'a pas eu à me tirer l'oreille. J'ai accepté tout de suite», relate-t-elle.

Patricia connaît le skipper du CEPAL depuis plusieurs années. «C'est un ami de longue date de la famille. Ma mère l'a aidé déjà à se trouver des commanditaires», explique-t-elle.

Patricia travaille sur le catamaran québécois depuis quelques années et on n'a pas hésité à lui confier des tâches de plus en plus importantes. Sa participation à la Transat représente une marque de confiance.

«Patricia est sérieuse et elle s'alimente bien. C'est une grande sportive qui est animée d'un esprit de groupe peu commun, louange Marc Perron. Elle possède beaucoup de potentiel.

«Je n'ai aucune crainte quant à ses chances de réussite de relever le défi. Elle vivra sans doute des périodes d'angoisse mais tout se réglera lorsqu'elle verra la terre.

«Je n'ai aucune inquiétude,



Robert Laflamme

corrobore Patricia. J'ai été bien préparée physiquement et psychologiquement. Je suis assurée que tout ira super bien. Je suis de plus en plus nerveuse à mesure qu'on approche du départ mais la nervosité disparaitra dès que nous serons partis. Mes parents, surtout ma mère, sont davantage nerveux.»

La jeune femme insiste pour dire qu'elle ne bénéficiera pas d'un traitement de faveur pendant la traversée transatlantique.

«Je serai traitée comme les autres membres de l'équipage. J'effectuerai les mêmes manoeuvres qu'eux et je cuisinerai de petits plats à l'occasion», affirme-t-elle en souriant.

Patricia Hébert a retardé ses études collégiales en sciences pures afin de vivre ce rêve. Elle désire travailler plus tard dans le domaine de l'océanographie.

«J'ai la piqûre et je veux travailler sur un bateau quand je serai sur le marché du travail. Je me promène sur l'eau depuis que je suis toute petite.»

Qui sait? Peut-être deviendra-t-elle une célèbre skipper, à l'instar de la Française Florence Arthaud, barreuse du multicoque Pierre 1er.

«Je voudrais bien», résume la jeune Jonquiéroise aux cheveux blonds en esquissant un large sourire.

La participation du Côte de Gaspésie est compromise

QUEBEC (PC) - La participation du multicoque Côte (ou Région) de Gaspésie à la troisième Transat Québec Saint-Malo, dont le départ sera donné dimanche prochain, est compromise.

Le skipper Augustin Cotton et son équipage ont éprouvé des problèmes depuis qu'ils ont quitté Gaspé lundi soir et le trimaran qu'on vient de construire devrait arriver ce matin dans le Vieux-Port. A moins que ne surviennent de nouvelles complications.

C'est un épais brouillard qui a retardé, hier, le voilier dans sa route vers Québec. Il se trouvait dans le secteur de Rivière-du-Loup en début de soirée. Un bris mécanique aux moteurs avait provoqué un autre retard en début de semaine.

L'équipage du Côte de Gaspésie n'aura pas le temps de relaxer quand il aura atteint le bassin Louise parce que le travail ne manquera pas.

La livraison des voiles sera faite uniquement que demain ce qui lui donnera peu de temps pour procéder aux derniers ajustements avant le départ de la course.

Une nouvelle aventure commence

Richard Martel se sent très sûr de lui à Verdun

VERDUN (SE) - Pendant que plusieurs nouveaux visages entameront leur première année chez les Saguenéens de Chicoutimi, cet après-midi, un habitué de la Ligue junior majeur du Québec effectuera ses premiers pas officiels avec



Serge Emond

une nouvelle organisation, à Verdun. Le camp d'entraînement du Collège français de Verdun débute également aujourd'hui. Pour Richard Martel, c'est le commencement d'une nouvelle aventure.

Pendant deux saisons, Martel a secondé Joe Canale chez les Saguenéens de Chicoutimi. A Verdun, il occupe un poste similaire avec le nouveau pilote du Collège français, Alain Rajotte. Deux jeunes derrière un banc de la LHJMQ, ça fait jaser.

«J'ai entendu dire qu'il y aura bien du monde (des entraîneurs sans emploi) dans les gradins pour nos entraînements, lance Martel. Deux jeunes, ça dérange. Savoir qu'il y aura d'autres entraîneurs dans les gradins ne me dérange pas. J'aime plutôt ça. J'aime les gros matches quand la cabane est pleine. Il faut vivre avec ça.»

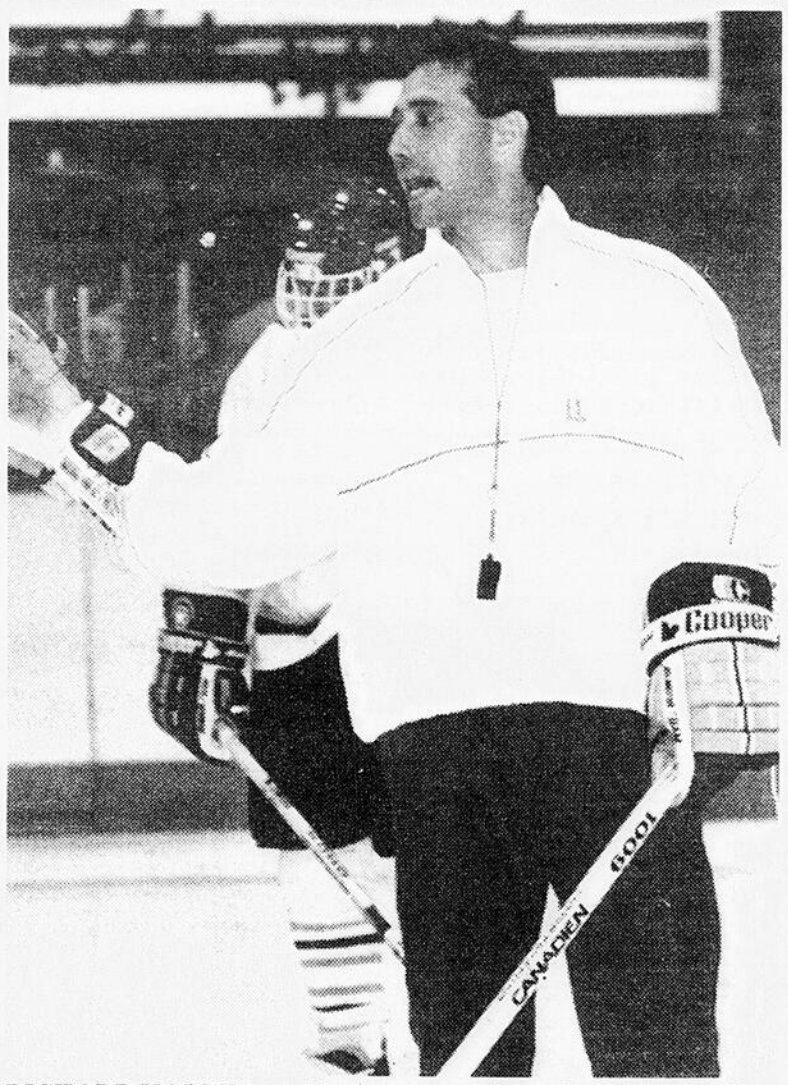
Richard Martel a choisi de quitter les Saguenéens en se disant que ses chances de progresser dans le domaine qu'il aime seront plus grandes dans la région montréalaise. Il est toujours convaincu d'avoir posé le bon geste.

«J'ai confiance, précise-t-il. J'ai confiance en mes moyens. Je suis à Verdun parce que j'aime ça. Je vis le moment présent. Je fais du hockey. Bien entendu, j'ai des objectifs à court terme.

«Je veux faire une bonne année avec le Collège français. Si c'est le cas, je veux «coacher» dans la Ligue junior majeur du Québec l'an prochain. Je n'ai pas fait le gros «move» pour rien. J'ai beaucoup plus de possibilités en me trouvant dans la région de Montréal.

«J'ai vécu une belle expérience à Chicoutimi mais je me sens très sûr de moi à Verdun. Je me sens en mesure de faire le travail. Pour être bien franc, je n'ai pas vraiment pensé à Chicoutimi depuis que je suis à Verdun. J'ai la tête à ma nouvelle équipe et je veux connaître une bonne saison.

«Nous faisons tout le travail à deux, indique encore Richard Martel. Nous faisons l'évaluation à deux, nous préparons les entraînements à deux. Tout se fait à deux, de A à Z. J'ai une bonne communication avec Alain Rajotte, que j'avais rencontré déjà au moment de passer mon grade 4».



RICHARD MARTEL...est toujours convaincu d'avoir posé le bon geste en quittant Chicoutimi pour Verdun. **(Photothèque Le Quotidien)**

Le camp des Saguenéens débute aujourd'hui

Un oeil sur les joueurs des Maritimes

CHICOUTIMI (SE) - En se tournant vers les Maritimes, les Saguenéens de Chicoutimi espèrent avoir ouvert une porte qui leur permettra éventuellement de découvrir quelques trésors cachés.

Chaque camp d'entraînement contient son lot de surprises. Celui des Saguenéens débute aujourd'hui, au centre Georges-Vézina, et Joe Canale surveillera avec intérêt le travail de trois hockeyeurs des Maritimes.

Jamie Henderson a été un choix de douzième ronde des Saguenéens au repêchage de mai 1992. Brian O'Neil et Daryl Lavoie ont été invités au camp de l'équipe.

«Ce ne sont pas des étoiles mais de bons joueurs, avance l'entraîneur des Saguenéens. Notre intention était d'aller chercher les meilleurs joueurs disponibles et nous espérons qu'ils pourront nous aider. En



Serge Emond

plus, ça nous aidera à vendre l'image de Chicoutimi dans ce coin de pays.

«Quand tu ouvres la porte avec un premier joueur, ça devient plus facile par la suite. Toutes les équipes de la Ligue junior majeur du Québec ont des joueurs des Maritimes. Hull a six joueurs des Maritimes. C'est quand j'ai vu Dean Melanson (Saint-Hyacinthe) être repêché que je me suis dit: Pourquoi pas nous.»

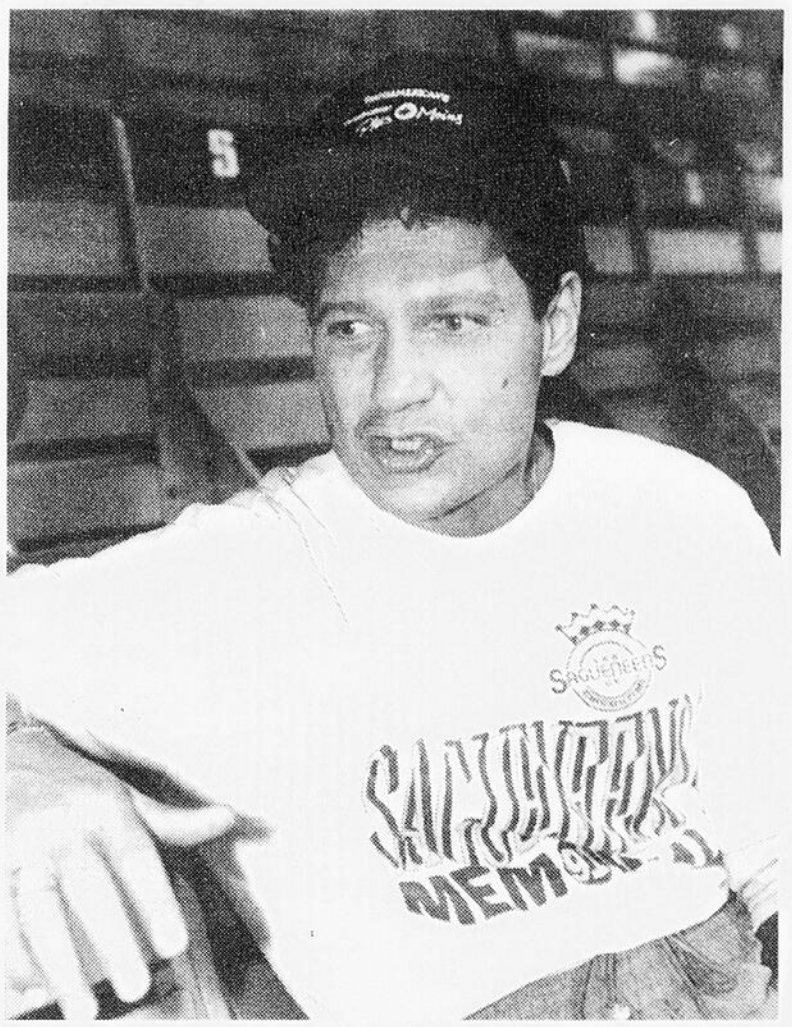
Depuis l'an dernier, les Saguenéens comptent sur un dépisteur, Sandy Robertson, qui surveille particulièrement ce qui se passe dans les Maritimes. Il doit également assister aux premiers jours du camp d'entraînement.

Comme il l'avait dit en début de semaine, Joe Canale attend une cinquantaine de candidats, aujourd'hui. Plusieurs des vétérans de l'équipe ont fait leur apparition à Chicoutimi au cours des dernières heures.

Pour les premiers jours du camp, les joueurs seront divisés en deux groupes. Aujourd'hui, le premier entamera le travail à 13h00 et le second suivra à 14h30. Les hockeyeurs retourneront sur la patinoire en soirée.

Les Saguenéens joueront leur premier match hors-concours samedi, en recevant les Voltigeurs de Drummondville.

«Si nous jouerons notre première partie hors-concours deux jours après le début du camp d'entraînement, je n'ai pas établi de calendrier pour retrancher des joueurs, ajoute Canale. Nous retrancherons des joueurs quand nous déciderons qu'ils ne sont pas en mesure de nous aider».



JOE CANALE...attend une cinquantaine de candidats pour le camp d'entraînement des Saguenéens qui s'ouvre aujourd'hui, au centre Vézina.

(Photothèque Le Quotidien)

Rapido

Mardi cycliste

La série des mardis cyclistes du club Tourcom d'Alma a pris fin dans une relative tranquilité, cette semaine. Dix cyclistes ont participé à la dernière épreuve de la saison. Sur une distance de 35 kilomètres, Sylvain Thibeault, du club Synergie Devinci, a présenté le chrono le plus rapide. Il s'est installé en tête du classement senior en 51m40s, devant Harold Foy (52m00s) et Robin Gervais (54m15s), de Tourcom. Steeve Fortin a pris le deuxième rang du classement général, à une seconde de Thibeault. Evidemment, Fortin a dominé ses rivaux du niveau cadet, Christian Arseneault (51m57s) et Mathieu Pilote (54m12s). La lutte a été vive en division vétéran. Grâce à un temps de 51m42s, Régis Tremblay, de Tourcom, a coiffé Maxime Gagné, de Synergie, par trois petites secondes. Ils se retrouveront pour la Coupe du mont Lac-Vert, en fin de semaine. Kevin Fortin (8m25s) et David Bolduc (51m44s) étaient les seuls inscrits des classes pee-wee et junior.

Pour plusieurs de ces coureurs, le prochain rendez-vous est le championnat provincial de cyclisme, qui se déroulera à Saint-Hyacinthe, à la fin du mois.

Programme des entraîneurs

Dans le cadre du Programme national de certification des entraîneurs, les entraîneurs de la région sont invités à un stage de niveau I qui sera donné à Alma, les 19 et 20 septembre, de 8h00 à 17h00. Les frais d'inscription sont de 38 $ et les formulaires sont disponibles au bureau du Conseil régional des loisirs, à Alma. Pour en savoir plus long, les intéressés doivent communiquer avec Francine Lapointe (668-4541 ou 543-9446) avant le 11 septembre.

Correction

Petite correction concernant les résultats de la course présentée par le club Jakours de Jonquière, mardi soir. La gagnante de l'épreuve féminine de cinq kilomètres est Sophie Gingras.

Randonnée des Gouverneurs

Des coups de pédales pour aider les athlètes amateurs

CHICOUTIMI (SE) - Pour une quatrième année consécutive, la Fondation des Gouverneurs invite la population à aider les athlètes de la région en participant à la randonnée des Gouverneurs, dimanche.

La Fondation s'attarde principalement à la relève et au développement. Elle distribue des bourses à des athlètes, entraîneurs et organismes qui en font la demande. Cette année, ses responsables espèrent récolter 25 000 $ grâce à la randonnée des Gouverneurs.

«Nous attendons au moins entre 250 et 300 personnes, résume Raymond Langevin. Nous avons déjà reçu plus de 160 inscriptions. Nous accepterons les inscriptions juste avant la randonnée mais ce sera de moins en moins le cas. Avec les années, nous allons essayer de modifier les habitudes des gens. Quand on prépare 350 repas à différents endroits sur le parcours, ça demande une certaine planification.

«L'objectif est de récolter 25 000 $. Nous avons obtenu 10 000 $ à la première année, 15 000 $ à la deuxième et 20 000 $ à la troisième. Nous espérons poursuivre la progression. Comme on dit, c'est le sport par le sport. Quelqu'un qui est capable de faire une ronde de golf est certainement capable de faire une petite randonnée en vélo».

Encore cette année, la randonnée des Gouverneurs propose plusieurs visages aux personnes intéressées. Les plus téméraires peuvent s'inscrire à la randonnée de 128 kilomètres «Chicoutimi-Jonquière-Alma-Chicoutimi». Ils peuvent aussi s'attaquer à l'un des deux parcours de 64 kilomètres. Le premier mènera les cyclistes de Chicoutimi à Alma en passant par Jonquière. L'autre suivra le parcours «Alma-Saint-Ambroise-Chicoutimi».

Ceux qui prendront le départ à Chicoutimi pourront s'inscrire, avant le début de la randonnée, à l'hôtel des Gouverneurs. Les cyclistes qui partiront d'Alma ont rendez-vous au Creps à 10h30, dimanche matin.

Tous les participants pourront effectuer la randonnée au rythme de leur choix puisqu'ils pourront rejoindre des groupes qui rouleront à 20, 25, 30 ou 35 kilomètres à l'heure.

Chaque cycliste est invité à trouver ses propres commanditaires.

«La randonnée est très bien encadrée, assure Raymond Langevin. Les participants ne manqueront de rien grâce à nos partenaires qui sont le club Synergie, la Sûreté du Québec, Bell Canada et les sûretés municipales de Chicoutimi, Alma et Jonquière.»

Marc Beaulieu et Michel Lacroix, respectivement président de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi et vice-président aux finances et à l'administration de la Fédération des Caisses populaires du Saguenay—Lac-Saint-Jean, partagent la présidence d'honneur de la quatrième randonnée des Gouverneurs.

Index-sport

Un chat dans la gorge – Page 32

Surplus au Valinouët – Page 35

Hy tient le coup – Page 36

Soirée Spéciale Molson Dry
Soyez en tête d'affiche
Mercredi le 19 août 1992, à 21h00
Bar Le Coup de Foudre, Jonquière

Tournoi de Balle-Lente mixte
21-22-23 août 1992
Terrain St-Ambroise

Super Party Rétro
Samedi le 22 août 1992, 14h00
Terrain des Loisirs
Chemin St-Damien Jonquière

Tournoi de Balle-Molle
Du 19 au 23 août 1992
Terrain de balle de St-Bruno

Festival de Musique Chicoutimi-92
Du 26 au 29 août 1992
Site de La Pulperie



C'est le temps de faire vos travaux à l'extérieur



Valide jusqu'au 26 août 1992

BULLDOG GRIP®

Revêtement acrylique pour allées d'asphalte
sèche en 2 heures
10 litres (PROGARD)



18,88$

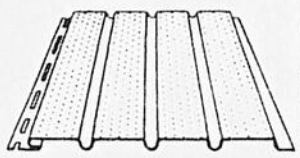
SIMMS



Ensemble à peinturer Rolltek professionnel
comprend: 1 plateau
1 doublure
1 manchon 10 mm
1 monture # S-1150
(453534)

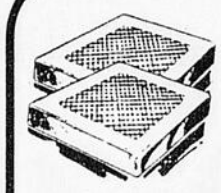
16,88$

CAROLD PICHETTE & FILS CPF



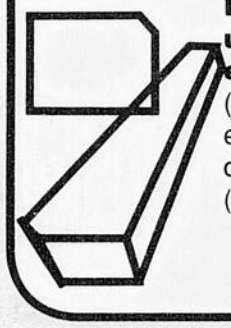
Soffite d'aluminium perforé
16"x12'
blanc (53905)

9,18$



Tuiles de parterre 18"x18"
en béton
(TUi1818)

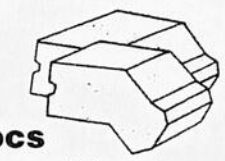
1,98$



Bordures universelles embouvetées
(chaîne de trottoir)
en béton longueur de 1 mètre
(TRO3840)

5,28$

BETON BOLDUC



Blocs de remblais
8" gris pour murs de soutènement

1,78$

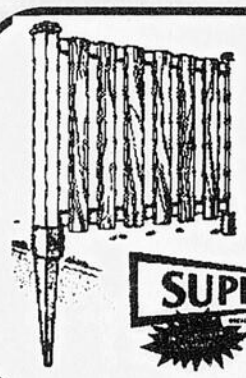
Revêtement de vinyle blanc

D-4 régulier
(60005)



distributeur CanWel

48,88$ la toise



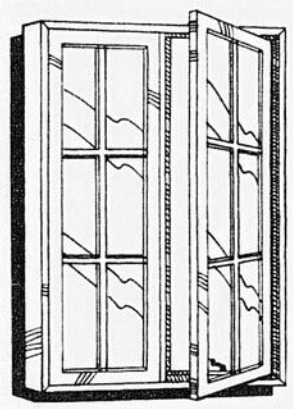
Pieu pour installation de clôture et patios
pieu de 4"x4"x34"
4 lames
44S (292300)

SUPERSPIKE

10,88$ le pieu

Fenebec
Portes et fenêtres d'aluminium

BONNEVILLE® PORTES ET FENÊTRES
MAÎTRE DE LA LUMIÈRE



Toujours à la recherche de ce qu'il y a de mieux pour votre projet de construction ou de rénovation? Ne cherchez plus: Bonneville portes et fenêtres et Fenebec portes et fenêtres d'aluminium vous offre une gamme complète de produits d'aluminium, PVC ou bois à des prix abordables et qualité garantie.

Tous ces produits sont disponbiles dans un vaste choix de formes et de dimensions.

Chaise de parterre empilable monobloc en résine

5,28$



Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks

Photos ou illustrations de cette annonce peuvent différer

TREMCO



Scellant acrylique extérieur Mono
tube 300 ml
choix de couleurs

3,78$

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Potvin & Bouchard

CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION

JONQUIERE - CHICOUTIMI - ALMA

3900 rue Colbert
Tél.: (418) 547-4751
Fax: 547-6357

790 rue Alma
Tél.: (418) 549-4600
Fax: 549-9797

50 rue des Pins
Tél.: (418) 668-3027
Fax: 668-4664

UNE VALEUR POUR L'AVENIR...

VISA MasterCard

- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outillage de toutes sortes
- Vitrerie
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Electricité - Luminaire
- Produits saisonniers
- Gaz propane

Service professionnel de livraison

PROMOTION

60ième anniversaire

N'oubliez pas le prochain tirage le 28 août 1992

À GAGNER

1 Échangeur d'air Venmar avec installation offerte par Bois Daigle et FX Drolet

Valeur totale de 1,100$

Collaboration de CJPM et CJAB 94,5

(Règlements disponibles dans nos 3 magasins)

Prix payé et emporté par le client